LOS ESPAÑOLE **ESPAÑOLES** PARA TODOS LOS SEMANARIO DE

Madrid. 28 julio - 4 agosto 1956 - Dirección y Administración: Zurbano, 55 - Il Epoca - Ném.

LA TIERRA NO TIEMBL SIN QUE LO SEPA LOS JESUITA



1956 UN GENERAL, UN ESTADO MAYOR Y 33.000 **SOLDADOS**

CLARA LUCE, UNA MUJER CON TEMPLE DE ACERO (pá

Perfil y supervivencia de Ignacio de Loyola, por José Mar Romaña, S. J. (pág. 8) © Egipto tiene un Ejército modern fectamente equipado (pág. 22) © Ha salido «El Imparcial» gina 25) © Entrevista con el nuevo gobernador de Tánge Abdel-lah Guennun (pág. 28) © Festivales de España popul: el arte (pág. 32) © «Beaverbrook», por Tom Driberg (pág. El torero Gregorio Sánchez (pág. 49) © Un estudio sobre e arrollo económico de España, por A. Sánchez Bella (pág. LA ESTATUA BAJA DEL CABALLO,

novela por

Francisco Alemán Sainz (pág. 38) MCD 2022-L5



Censación de frescura

Esa grata ilusión de frescura que despierta la simple visión del agua en el verano, es una realidad biológica cuando se bebe "Sal de Fruta" ENO, delicioso refresco efervescente que regula la temperatura del cuerpo y renueva las energías.

"Sal de Fruta" ENO es un producto consagrado por la experiencia de cerca de un siglo de consumo en todo el mundo. Posee en forma conveniente y concentrada muchas de las propiedades de la fruta fresca y madura. A esta beneficiosa acción debe su poder suavemente laxante y regulador de la fisiología general.

INDICACIONES DE LA "SAL DE FRUTA" ENO

MALESTAR GENERAL DESARREGLOS DIGESTIVOS INSUFICIENCIA HEPATICA ESTREÑIMIENTO ARTRITISMO INAPETENCIA INSOMNIO-JAQUECAS DESGANA-IMPUREZAS



LABORATORIO FEDERICO BONET, S. A. INFANTAS, 31 - MADRID

"SALDE L'ALO FRUTA" L'ALO FRUTA" MARCAS REGISTANTES

REFRESCA Y PURIFICA LA SANGRE



E L cielo gris llega hasta las montañas. En el valle toda la gama de los verdes. Hay un río. un pequeño río. Es un escenario de quietud, de Naturaleza sola... Pero, ¿a dónde lleva este camino? Por qué no hay calma en este

paisaje hecho para el silencio?
Avanza grande, potente, un autocar. De un letrero sólo queda en la retina una palabra: «Bordeaux». Otro autocar: «Logrofio». Hay unas canciones que se pierden. Un «Mercedes» último moden. Un «Mercedes» último modelo adelanta con facilidad a un pequeño «cuatro - cuatro». Ahora pasa una moto. Luego un grupo de bicicletas. Y otra moto. Y más autocares, y más coches, y mas loicletas... Una docena de muchachos, las piernas morenas y fuertes al aire, la mochila a la espalda, caminan carretera adelante sin dar muestras de fatiga lante sin dar muestras de fabiga Marchan en fila a ambos lados del camino para dejar paso libre a los vehículos que llegan sin

cesar.

¿Qué buscan en el tranquilo valle tantas gentes? Nada hay en el ambiente que haga adivinar próxima la gran ciudad. El horizonte sigue silendo verde y gris, cerrado por la montaña y el cielo. No se advierten, no. más allá de los árboles las chimeneas de las fábricas mi los duros perfiles del cemento... Todo es aquí vegetal y limpido; huele a tierra, a hierba húmeda.

¿Qué pueden buscar aquí, en

¿Qué pueden buscar aquí, en pleno campo, gentes venidas de tan lejos? En una vuelta del ca-mino aparece al fondo, entre los árboles, Loyola.

CUATRO CAMPANAS NUEVAS

Hoy como ayer, como todos los dias del año, ante el solar de Ig-

DESDE Loyola a Roma y desde Roma a todas partes y a cualquier rincón del mundo. Siempna en el tiempo y siempre más allá de la peripecia del dia. Cuatrocientos años largos peleando ordenadamente conforme a la más depurada estrategia audaz en la táctica, sin que la imprudencia haya descompuesto jamás su andadura y sus cuadros. Así fué y es la Compañía de aquel soldado de Dios a la española, que murió el 31 de fulto de 1556. La razón ungida por la gracia, la libertad dentro del imperio de la autoridad, un impetu castrense accionado por la virtud teologal de la caridad, sentir com la Idlesta u vivir a las órdenes del Papa de la caridad, sentir con la Iglesia y vivir a las órdenes del Papa, hacer bien y sencillamente lo que en cada momento hay que hacer: éste es el gran secreto, el único secreto de esta Institución y de sus hombres. La obra católica y españolisima de Ignacio de Loyola es historia y actualidad. A esta apasionante historia y a esta universal actualidad dedica hoy EL ESPAÑOL sus páginas.

nacio de Loyola hay un constante ir y venir, una mezcla limpia y espontánea de bullicio y recogi-miento, de emo-ción devota y de alegría de excursión campestre... En la explanada, ante la Basilica. han aparcado docenas de autoca-res con matrículas de todas par-tes. El motor ha hecho asequibles los más largos peregrin ajes. Aunque como hace siglos sub-sista el peregrino de bordón que anda el camino paso a paso. Como ese grupo familiar—un hombre, una mujer



Escudo de la Casa de Loyola

ben la escalinata con la mochila a la espalda y en la planta de los pies muchos kilómetros.

Un norteamericano de Missouri, que a lo mejor en su pais tiene una granja o un pozo de petróleo, des-pués de buscar para su «Leica» el ángulo más fotogénico de la Basílica, quiere captar ahora el rítmico trenzado de unas niñas que, como si jugaran, ensayan una danza que ya se bailaba en esta misma tieesta misma tie-rra hace cientos de años.

miliar—un hombre, una mujer Desd un altavez se pide que y un muchacho—que ahora su- dejen el paro libre er la avenda

Pag. 3.-EL ESPANOL



que conduce a la Basílica. Es la Comisión Oficial del Ayuntamiento de Irún que llega en peregrinaje. En cabeza de la comitiva, al lado de los pomposos maceros, marchan los «chistularis» tocanda de la comitiva de la comita de la comitiva de la comitiva de la comitiva de la comitiva del la comitiva de la comitiva del la comitiva de la comitiva de la comitiva de la comitiva de la comitiva del la comitiva de la

do el himno de San Ignacio.

Ahora suenan las campanas. Es
un tañildo nuevo en estos ámbitos.

Loyola acaba de estrenar las nuevas campanas regaladas por las
Diputaciones vasconavarras.

Arriba. debajo de la cruz de la gran cúpula. unos obreros trabajan sobre un andamio. Son tambien jesuítas, Hermanos jesuítas con mono que arreglan la gran bola que remata el edificio. Desde alli. desde lo alto, debe divisarse bien el panorama. El panorama verde y quieto del valle. Y el panorama móvil y multicolor de las gentes que llegan.

Unos peregrinos entran en la Barilica. Otros se acercam a la santa casa, la que fué casa solariega de los Loyola. Son tantos los visitantes. que hay que esperar turno. Mientras. contemplan el grupo en bronce que, junto a la puerta, representa el momento en que traen herido a Iñigo, el capitán de Loyola, a su casa solariega.

LLEGA A LOYOLA UN CAPITAN MALHERIDO

Estamos en 1521. Traen en una litera a un capitán malherido. Tiene el rostro macerado por el sufrimiento, pero ahora hay en sus labios una sonrisa En este riomento no siente ningún dolor en su pierna destrozada. Contenpa el cielo gris y las montañas. Y el valle siempre verde. Aquello parajes son los de su infancia feliz y aquella torre señorial es la casa de sus padres donde nacio y emvezó a marchar en el camino de la vida. El viaje por tro-

Peregrinos de todo el mundo acuden a Loyola con motivo del centenario

chas y veredas ha sido largo y penoso. Desde Pampiona a Loyola han sido leguas y leguas de lento caminar mientras el dolor apretaba. El caballero Iñigo de Loyola, el joven capitán alel Emperador, ha aceptado cuartel; ha querido combatir defendiendo el cas tillo de Pamplona. «Era fuerte, valiente y arriesgado a dificiles empresas.» Pero la bala de un cañón francés, hiriéndole en una pierna, ha dado con su cuerpo en tierra. Y al faltar su ánimo, su espiritu inquebrantable, la resistencia ha cesado. Los enemigos, conmovidos por su valor, le han permittado trasladarse a su país natal para ponerse en cura. Y ahora Iñigo llega junto a los suyos deseoso de sanar, esperanza-do de reanudar su vida cortesana y guerrera. El no puede saber, no intuye todavia el camino nuevo que el Señor le prepara. En e a misma casa cuyos umbrales cruza va a volver a nacer para una vida nueva. El caballero de las cortes de amor, el caballero de los campos de guerra va a convertirse por la gracia de Dios. en «caballero de Cniston.

PEREGRINOS DE TODA ESPAÑA

El «Caballero de Cristo», Ignacio de Loyola, es en el bronce un caballero armado de la cabeza a los pies, con una larga lanza... Y la mirada al cielo Debajo el agua de la fuente Los peregrinos beben de e e agua entra de entrat en la santa cara Son peregrinor que llegan de todas nartes. A lo largo del año, y en este mes de julio con mucha mayor intensidad, han vecido de los

más apartados lugares de España centenares de peregrinaciones. Desde el peregrinante individual, que sólo con su fe llega hasta el santuario, hasta las peregrinaciones multitudinarias, como la de los Sindicatos de Guipúzcoa integrada por 10.000 personas, o los 3.000 peregrinos de Vitoria, que danzan su típico baile de San Miguel, o los 2.000 capuchinos de Cantabria y Aragón, o los 2.000 jóvenes guipuzcoanos, o los 1.600 congregantes de Navarra que llegaron precedidos de los «dantzaris» de Estella, o los 900 peregrinos de Vergara que llegaron en medio de una lluvia torrencial, con sus «chistularis» y «espatadantzaris»... Y los 90 trabajadores del «Metro» de Madrid que vinteron desde Azpeitia a pie rezando el rosario por el camino viejo, solitario en la mañana. Y los montañeros de Guipúzcoa que vinteron caminando desde San Sebastián bajo la lluvia. Tan calados llegaron a Loyola que los novicios y estudiantes tuvieron que cederles sus trajes de deporte para que pudieran asistir a miso pelotaris de Educación y Desanso. Y los armadores de pesca, y los maestros, y los militares, y los medicos, y los empleados de Banca, y los arquitectos, y las telefonistas, y los farmacéuticos, y los practicantes, y los estudiante. Como esos alumnos de De eno que vinieron en moto desde Bacelona y dejaron en el santuario como recusrdo de su peregrinación dos banderines de su Facultad. Y como la peregrinación coruñesa, que dejó un requeño botafumeiro de plata y los colares de toras parter, como los alegres muchachos del Cologio de Zar

ragoza, que con su alegre banda de cornetas llenaron la avenida de vibrantes resonancias.

Y los niños de las cateouesis, como aquéllos de un pueblecito de Navarra. Su joven párroco les dice misa sólo para ellos en la capilla de las reliquias. Y al final reúne a sus pequeños junto al altar y comienza a rezar con unción la cración del Año Ignama on: «Que la conmemoración de tu muerte derrame sobre nuestra vida desorientada luz de eternicad...» El sacerdote se detiene; no puede continuar su oración... Está llorando.

Aquella casa, aquella santa casa hoy tiene todo el mundo. Pero este primer recinto es reducido. Intimo... Van entrando mezclados el marinero de Orio y aquel viejecito que ha llegado de no se sabe qué alejado caserio, que se ha quedado atónito ante el esplendor de la Basílica y que ha sentido emoción entrañable al visitar la casa humilde del hermano Cárate. un hombre de campo como él. que ya está en los altares. El no entiende lo cue hablan aquel francés de Pau, ni aquel inglés de Liverpool, ni aquel alemán de Francfort. pero sabe que tienen su misma fe. El y ellos y muchos más han entrado con espíritu recogido en la santa casa. Recorren paso a paso las capillas y escuchan las explicaciones del hermano guía. En lo que en tiempos de Ignacio fué bodega, en la planta baja. está la capilla de la Inmaculada. de cuya presencia, maternal fué recreado el Santo y recibió el don de perfectisma castidad. Las habitaciones que en su época sirvieron para aposento de la servicumbre de la casa está ahora la capilla de la cueva de Manresa. Allí, encuadrado an relieve, está representado Ignacio en la famos a cueva escribiendo los «Ejercicios» bajo la inspiración de la Virgen. Más arriba, en el piso segundo, están los recuerdos del duque de Gandía. San Francisco de Borja. La escena de su conversión, que e representa en las vidrieras, impresiona enormemente a los visitantes. Y lo másnio les sucede ante las reliquias de tantos santos entre ellas la casulla de San Francisco de Borja con la que en aquella misma casa dijo su primera misa en el antiguo oratorio donde Ignacio rezaría tantas veces durante su convale-cencia.

Pero el lugar más venerado por las generaciones es el santo recinto donde Iguacio, milagrosamente curado, encontró su definitivo camino hacia Dios. Allí. donde está ahora el altar, estuvo el lecho donde Ignacio sufrió los dolores cel cuerpo y donde recibió luego el supremo consuelo de la visita del Niño Dios y de la Virgen Madre.

IGNACIO ENTRA EN LA VIDA DEL ESPIRITU

Alli, en aquel lecho, con su pierna rota por la metralla, está el capitán l'higo. Pone su pobre pierna herida en manos de médicos y cirujanos que cortan carne y hueso. «En esta carniceria nunca habló palabra ni mostró otra señal de dolor que apretar mucho los puños.» Todo jué initil y la pierna le queba corta y contrahecha. Mal percance para un caballero que ha de

ve tir calzas ceñidas. Pero si la pierna no vuelve al estado natural, al menos recobra la salud permida. Va a cumplir los treinta años. Ha terminado una etapa de su vida. Quedará atras ya para siempre, su antiguo mundo cortesano y guerrero. Ahora va a entrar en la vida del espiritu, en el mundo de la eternidad.

Desde el lecho, en las horas

Desde el lucho, en las horas largas de la convalecencia encuadroido en la ventana de su estancia, contempla stempre el mismo fragmento del paísaje familiar. Las montañas, las nubes que atraviesan el cielo, un pájaro que pasa... Y le llegan los ruidos del campo: el relincho de un caballo el canto de los grillos... Y el rumor de la lluvia. En la soledad, en la forzada quietud, Ignacio siente que su imaginación va y viene en una confusa marea sentimental.

MY porque era muy dado a leer libros mundanos y falsos, que suelen llamar de caballerías, sintiendose bueno pidió que le diesen algunos de ellos para pasar el tiempo: mas en aquella casa no se halló ninguno de los que el solia leer, y así le dieron un «Vita Christim y un libro de la vida de los santos en romance.» A veces, dejando de leer, se varaba a pensar en las cosas que había leido; otras veces, en las cosas del mundo que antes solia pensar. Y entonces Ignacio aprendió a mirarse por dentro como en un espejo, a comparar pensamientos con pensamientos. Empieza a tomar cuerpo el método ignaciano, que alcanzaria perfecta concreción en los «Ejerciclos»: el aexplicación racional de los fenómenos espirituales...
Y así se fué madurando el estiritiva de limacio nu ucomenzó a

Y así se fué madurando el espíritu de Ignacio y «comenzó a pensar más de veras en su vida pasada y én cuánta necesidad tenia de hacer penitencia de ella. Y aquí se le ofrecian los deseos de imitar a los santos..» Ya se stente otro hombre. Quiere hacer algo por Cristo, algo penoso y heroico que dé salida a su dinamismo espíritual, el mismo de que impregnará para elempre a su Compañía. Y saldrá por los caminos del mundo, caballero andante de Cristo y de Nuestra Señora.

EL MILLONARIO ECUA-TORIANO, EL PROTES-TANTE INGLES Y LOS CISMATICOS GRIEGOS

En la representación escultórica de Coullaut Valera, Ignacio aparta sus ojos del libro que sostiene en su mano izquierda, levanta la cabeza, alza en éxtasis la mirada y entreabre la boca como respondiendo a la llamada de Dios: «Señor, ¿qué queréis de mf?» En este recinto tan lleno de resonancias espirituales se hace más intima e intensa la devoción de los visitantes. No hace mucho, un joven ecuatoriano que, con su lujoso «carro», había recorrido media Europa para divertirse, terminó llorando en la capilla de la Conversión de San Ignacio.

En el mes de julio llegó a Loyola un grupo de cuarenta ortodoxos—cismáticos—rusos, después de recorrer—caso que se ha dado

Esta es la llegada. La permanencia definitiva habrá que pensarla durante los dos años de noviciado por primera vez en la Historia—diversos santuarios católicos: Montserrat. Zaragoza, Fátima. Lourdes... Un joven anglicano inglés visitó hace poco Loyola, y fué tan profunda la impresion recibida que, al marcharse, estrechando fuertemente la mano del hermano que le había explicado la santa casa, le suplicó oraciones para que la próxima vez que volviese a Loyola fuese ya católico. Y un sacerdote francés que vino hace poco al frente de una expedición de Bayona, recibió hace poco en su parroquia a un protestante joven que pedía la admisión en la Iglesia católica movido. según dijo, por una reciente visita a la santa casa de Loyola...

Es frecuente oir en el Santuario cantos religiosos y pláticas en todos los idiomas. En un mismo día, el 8 de julio exactamente, mientras en la capilla de las Conversiones se decian pláticas en inglés para un grupo de universitarios norteamericanos de las Universidades de Fordham, Detroit, Rochester y Montana, se decían en la Basílica, en valenciano, para 86 mallorquines, y en el mismo lugar, por la tarde, en portugués, para 20 brasileños. Y en la misma fecha hubo misas especiales para 45 franceses y diez belgas, sin contar las pláticas en vascuence para las peregrinaciones del país.

peigas, sin contar las piaticas en vascuence para las peregrinaciones del país.

El 18 de julio llegaron a Loyola 400 alumnos de 17 colegios de jesuítas franceses, que levantaron sus tiendas de campaña en un rincón del valle. Llegabam: a pie, en la última etapa de su viaje, en diversos grupos, cada uno de ellos precedido por una gran cruz de madera. Fué emocionante la salve cantada por los Pequeños Cantores de Chaillot, llegados en días anteriores. Sonaba y se extendía por el valle el salmo: «Allez vers le Segneur, parmi les chants d'alegresse.» Y los Pequeños Cantores, vestidos de alba y con la pequeña cruz de madera al pecho, avanzaron por la avenida hasta la estatua de San Ignacio cantando el «Gran Hallel». Y al final de cada versículo los 400 colegiales franceses repetían a cuatro voces: «porque su amor permanace para siempre». Y por la tarde, en la gran escalinata, cada uno de los colegios franceses fué pre-



MCD 2022-L5



El aspirante y su «ángel», iniciador de los primeros pasos



Conocer a la Compañía y ser conocido por la Compañía

sentando con cantos, diálogos y danzas a su respectiva región francesa. Y, por su parte, algunos estudiantes de Loyola saludaron a los franceses a su manera; con la guitarra y cantos españoles.

Han visitado Loyola últimamente personalidades ilustres, como el representante oficial de la India en la O. N. U. Es católico y posee el primer título indio pontificio. Le acompañaba su esposa. Besó de rodillas el suelo del oratorio y, dando muestras de singular respeto, entró descalzo en la capilla de la Conversión. Y personalidades del mundo intelectual como el barón Von der Heydte, profesor de una Universidad alemana, o el rector de la Universidad de Georgetown.

mana, o el rector de la Universidad de Georgetown.

Al lado de las presonalidades llegan también grupos pintorescos, como los cuarenta y tantos «boy-scouts» belgas o estos muchachos que ahora mismo veo ante la Bašilica. Vienen de Tours en bicicleta, haciendo el viaje en seis etapas. A su frente va un sacerdote joven. Lleva en la cabeza un casquete de motorista y su moto no es precisamente último modelo... Aunque vienen expediciones de diversas partes del mundo, predominan, como es natural dada la proximidad, las peregrinaciones de franceses. Ellos hacen el mismo viaje que hizo San Ignacilo cuando regresó de las aulas de París a su valle natal.

IGNACIO VUELVE A SU TIERRA NATAL

Su cuerpo trabajado por el rigor de los estudios y las penitencias, necesitaba de una recupera-Pero habia un motivo más intimo que el de reponer su salu: quebrantada. El primer ejemplo jué de humildad. Aunque le saliequebrantada. ron al camino los criados de su casa y los sacerdotes, rechazo enérgicamente su compañía. El no queria llegar en triunfo, no admitia el mundano recibimiento. Y así, solo y por caminos extravia-dos, llegó un viernes cerca de la inco de la tarde» al pequeño hos-pital de la Magáalena de Azpeitial de la Magadiena de Azpet-tia. Allí vivió entre los pobres y como un pobre más. «El no había venido a buscar la casa de Loyola ni a vivir en palacios, sino a sem-brar la palabra de Dios y ense-ñar a los hombres cuán terrible cosa es el pecado mortal.» Y aquel hombre al que todos sabian caba-llero, aquel hombre dormia en el suelo y vestia de estameña y calzaba alpargatas. Pero su voz tran-sida de emoción con razones para la inteligencia y con llamamientos para el corazón, llegaba profundamente a todos. Primero profundamente a todos. Primero enseño la doctrina a los niños; luego «comenzó a hablar con muchos que le fueron a visitar de las cosas de Dios». Para escuchar su voz venian gentes de muchas leguas a la redonda. No cabian ya en la iglesia e Ignacio les hablaba en pleno campo subido en un ár-bol. Y «aunque tenia la voz del-gada, dicen que se le oia a trescientos pasos de distancia, lo cual atribuían a prodigio». En los tres meses que duró su permanencia en el lugar sus predicaciones die-ron noiorio fruto. Combatió el juego—un ata se vió el río lleno los naipes que tiraban gadores—y la deshonestidad. En pequeña escala halla en su tierra natal el mismo cuadro de costumbres que ha encontrado en todas partes. En la pleamar del Renacimiento el mundo cristiano se pa



También la escoba forma al hombre

ganiza y eso favorece la ofensiva contra Roma de la herejía de Lutero. Pero a la Reforma se va a oponer la Contrarreforma y contra Lutero se va a lanzar con las méjores armas de la acción el hombre de España y el «hombre de Dios».

UNA ESTATUA DE SAN IGNACIO EN LA CUM BRE DEL MONTE IZA-RRAITZ

Los descendientes, de aquellas gentes de Azpeitia que escucharon hace cuatrocientos años conmovidos y absortos la palabra ardiente y precisa de Ignacio han acudido ahora a la cumbre del monte Izarraitz. Desde la altura que domina el valle una estatua gigantesca de Ignacio dominará desde ahora el valle una estatua gigantesca de Ignacio dominará desde ahora el valle natal, como si otra vez su presencia física pusiera en los corazones la certeza de la fe, el ansia de la virtud. Los azpeitianos todos, hombres mujenes y niños, han vivido estas jornadas del Centenario con cordial efusión, con entrega entusiaron una mañana en la Basílica de su Santo. Ellos sentían como cosa suya estos lugares. Han gozado últimamente de una cosa nueva, realizada con motivo del Centenario. Es la exposición de diora-



La «Ratio Studiorum» regula los estudios de Letras, Ciencias, Filosofía, Teología...



Llegó la hora de inflar el balón



«Entre los pucheros anda Dios». Una de las cinco pruebas del noviciado

mas que, con buen gusto y efitacia expresiva, recoge los momentos más característicos de la vida de San Ignacio. Ellos saben bien esta vida, pero aqui la tienen plásticamente representada. Sobre cada escena un cartel resume brevemente el tema en español, en francés, en inglés y en vascuence. Para que a todos los visitantes llegue esta directa y popular representación de la vida de San Ignacio cesde su infancia en estas tierras hasta un muerte ejemplar. Quien vino al mundo para mambar y combatir quiere morir humildomente, con entora sencillez, sin patetismo ne solerinidad. Quiere morir sólo como Javier. No avisa a los suyos, que acuden, de manera casual, en los últimos momentos. Quieren darle algún remedio: «Ya no es hora de esto.» Y pronuncia su última palabra: «Jesús.» Ha muerto Ignacio y empleza a vivir en la vida de los siglos en todos los tiempos y entre todos los hombres. Era en Roma, el 31 de julio de 1556. Hace ahora cuatrocientos años.

LA CONMEMORACION DEL CENTENARIO

Cuatrocientos años después de aquel día I oyola vive una desusada agitación. El Año Ignaciano tiene en estos días culminación al acercarse la fischa centenaria. Llegan constantemente grupos de jesuítas de todas las partes del mundo. Me acabo de cruzar con cuatro jesuítas indios— uno de ellos con una gran barba—que llevan aquí algún tiempo. Se encargan durante estos días de enseñar la santa casa a los visitantes de habla inglesa. Me dicen que uno de ellos sabe tocar muy bien la guitarra hawaiana.

Los mejores oradores sagrados pertenecientes a las diversas Orde nes religiosas desarrollan actualmente en la Basilioa diversos temas sobne la personalidad y la obra de San Ignacio.

El día 31 de julio el día en que se cumplen los cuatrocientos años de la muerte de San Ignacio, los actos tendrán singular relieve. A primera hora se celebrarán en la Basílica las primeras misas de los nuevos sacerdotes de la Compañía de Jesús y a mediodía una

gran misa pontifical que celebrará el cardenal Giu-seppe Siri, arzo-bispo de Génova, Legado de Su Santidad para las fiestas del centenario ignaciano en Loyola. A esta misa asistirá to-do el pueblo de España en sus más altas representaciones, autoridades civiles y militares. Un coro de mil voces cantará en la mi-

Coincidiendo con esta conmemoración también se iniciará en Loyo-

la, para continuarse en Bilbao, el Congreso de la Federación Española de Antiguos Alumnos de la Compañía de Jesús. Pero esta reunión tendrá superior alcance porque la Federación Interamericana se reunirá con los allegados alumnos de Europa y acudirán también antiguos alumnos de otros continentes. En las reuniones se tratarán temas de gran interés general, tales como el ideal católico de la enseñanza, la Iglesia, la familia y el Estado, la situación de la enseñanza católica en los diversos continentes, la misión educadora de la Compañía de Jesús, etc.

PARA TODOS, LOYOLA

Se ha cerrado la santa casa durante estas horas centrales del día. Bajo los árboles del parque que flanquean la avenida, cerca de la imagen de Ignacio, unos sacerdotes de pusblo que han venido con sus nfadres y otros familiares desde muy lejos comen sin embarazo sentados sobre la hierba. A su lado una familia francesa saca de su maleta los fiambres que se han traído para el viaje. Hay otros grupos diversos derramados por el lugar, que tiene ahora un aire sano de romería. Alguien canta una canción alegre. Desde el altavoz recomiendan:



De excursión. Al menos un día por semana los estudiantes marchan al campo

—Los peregrinos de Sopuerta saldrán dentro de breves enc-mentos.

—Al niño José Mari Oyarzun le espera su mamá a la puerta de la Basílica.

—Los maestros de Estella y su merindad dirijanse a sus autocares

—Doña Ana Arca, de Valencia... La esperan en su autobús.

Sale un autocar. Son franceses, de Toulouse. En una «Vespa» llegan dos curas con boina. De un gran coche gris se ha bajacto un matrimonio de bastante edad. Son extranjeros, Se acerca un autocar lleno de niñas. Son de un colegio de Vitoria. Vienen cantando el himno de San Ignacto. Pasan unos muchachos en bicicleta. Una mujer viene caminando, Le acompaña un chico de unos dieciséis años que lleva una mochila a la espalda. Debe ser su hijo y posiblemente se llamará Ignacio. Ella calza alpargatas y lleva los pies vendados. Deben venir cansados. Pero se les ve contentos. Han llegado a Loyola.

Florentino SORIA (Enviado especial)

Pág. 7.-EL ESPANOL

PERFIL Y SUPERVIVENCIA DE IGNACIO DE LOYOLA

U NA muerte imperial, entre hierro y banderas, en Un MA muerte imperial, entre hierro y banderas, en un mediodía muy siglo XVI y muy navarro, fué la que escogió para sí, el 20 de marzo de 1521, el capitán Iñigo de Loyola, al lanzarse, espada en mano, a la cabeza del puñado de sobrevivientes para recibir a los franceses de Francisco I que, al mando de Gastón de Foix, pariente de aquella posible dama de sus pensamientos, Germana de Foix, irrumpían por la brecha abierta con seis horas de artillería en el castillo de Pamplona.

artillería en el castillo de Pamplona.

Dios le tenía reservada una muerte escueta, sin arengas ni frases entre comillas, como un servicio más, con sólo dos testigos de traje oscuro, el español Cristóbal de Madrid y el francés Andrés de Frusis. Cinco y treinta de la mañana, 31 de julio de 1556. No estaba dirigiendo una loca y heroica defense. defensa porque si, con ritmo y púrpura de ende-casilabos; pero desde el silencio cuadrado de aquecasiados; pero desde el siencio cuadrado de aqua-lla Casa Generalicia oprimida por el verano ioma-no, estaba dirigiendo algo más fragoroso y tras-cendental que una batalla por la muerte; la bata. lla por la vida, por la vida, librada invisiblemente por los mil primeros jesuítas lanzados a toda la alambrada de meridianos y paralelos desde el Braalambrada de meridianos y paralelos desde el Bra-

sil hasta el Japón.

La muerte de un cristiano es paso no de vida a muerte, sino de vida a vida. Pero hay ciertas muertes que, incluso de tejas abajo, son paso de vida a vida. La vida de un hombre, para el mundo, es su obra, su acción visible o invisible. La acción y la obra de Ignacio continúan por los siglos continentes en circulas cada vez más amy los continentes en circulos cada vez más amplios. Pocas paternidades tan patriarcalmente fecundas. Pocos hombres han puesto su mano con más peso en el timón de la existencia humana sobre la tierra y han decidido tanto en el destino de millones de hombres como el vasco de Loyola, Una de las naturalezas más fabulosas que ha producido España; una de las sobrenaturalezas más perfectas que ha logrado la Iglesia. Y su obra—la Compañía, con toda su repercusión en la conciencia, la ciencia y la civilización; los Ejercicios, terapéutica psiquica, despertar al apostolado y cauce de la Redención para millones; las Constitucio-nes, creadoras de un estilo compartido hoy por muchas instituciones de acción y de perfección— es, sin ponderaciones ni ojos en blanco, uno de los rasgos más acusados y perfectos que ha podido grabar un hombre en la cara de la historia hu-mana y sobrenatural. Detrás de él está el dedo de

Esta supervivencia vitalisima de Ignacio de Loyola es fruto, sin duda, de la riqueza de su persopola es nuto, sin duda, de la inqueza de su personalidad y de la certeza de su visión. Una personalidad riquisima y compacta, que abarca en su geografía increíble desde el soldado hasta el padre, desde el estratega hasta el poeta, desde el político hasta el místico, desde el hombre de mundo hasta el asceta, desde el genio hasta el santo.

Un breve documental anecdótico puede valer por un psicograma. Ignacio es el hombre que aguan-ta, sin más anestesico que cerrar los puños, la sie-rra de un hueso de la rodilla a cargo de un médico con cuello de gorguera rembrantiana y sombrero de plumas y que le estiren la pierna, durante semanas, en un aparato de ortopedia prehistórica, para poder llevar una bota exacta y vive años enteros sin un quejido, con el hígado lleno de cálculos y que, al hermano que, cosiéndole una venda le ha ensartado la oreja, le dice apacible-mente: «Mirad lo que hacéis.» Y es también el hombre que en Manresa, ante el llanto de una nomore que en Manresa, ante el nanto de una niña por su gallina ahogada en el pozo de Sobre-rroca, se arrodilla emocionado, pide a Dios el mi-lagro, hace subir las aguas del pozo con su ora-ción y devuelve a la chiquilla deslumbrada su juguete vivo. El que tiene en si fuego para acometer a un grupo que no le cede la acera y ponerlo en fuga, Y el que, domada su naturaleza pero no deformada, afirma que con sólo un cuarto de hora de oración se calmaría de la destrucción de la Compañía, y tiene flexibilidad de alma para bailar-

una vasca a un enfermo que se lo pide para ale-grarse (por cierto, que al final le dijo: «Mirad que no me pidáis esto otra vez porque no lo haré.») y el que, en sus años de General, da un salto para abrazar a un mocetón

flamenco, tentado en su vocación y reconfortarlo

con este gesto inesperado.

El que exige la obediencia como la virtud El que exige la chediencia como la virtud cristiana que pide urgentemente la enfermedad de la época y que, sin embargo, desliga de toda disciplina doméstica a un novicio tudesco hasta que se le calmen los nervios irritados por tanta hora y sitio fijo. El que se mete en la boca la mano con que ha atendido a un enfermo para vencer así la obsesión de haberse contagiado y el que escucha embelesado al padre Frusio que, en su cuarto de enfermo le toca al clavicordio y cansu cuarto de enfermo, le toca el clavicordio y can-ta aires franceses, o se queda las horas muertas ta aires franceses, o se queda las horas muertas viendo correr el agua, y llora quedamente bajo la estrellas de Dios o ante una flor o una hoja, que le hablan de Dios; el hombre que se preocupa de los huérfanos y de las cortesanas de Roma, sin reparar en acompañarlas por la ciudad hasta la casa que ha fundado para su recogimiento. El que hace que, en las consultas de gobierno, se ponga junto al reloj de arena una naranja, como contraseña de que hay que tratar de determinado asunto suspendido, en vez de hacerlo constar en frío papel. El que, cuando tiene huéspedes ilustres a su mesa, hace que sirvan dos o tres y que escancien el humilde vino «con tanta elegancia co. escancien el humilde vino «con tanta elegancia co-mo en las más nobles casas». El que acomete las mo en las mas nobles casas». El que acometé las obras de Dios a través de persecuciones y enfermedades con ánimo renovado, tanto que sus hijos, en sus accesos de enfermedad, piden a Dios para él alguna Intradicción, porque eso le yerque y tonifica. El hombre que planea con todo el mapa en la mano y todo el mundo de Dios y dei deponiro, ante los cios. Pare la más brillanta de demonio ante los ojos. Pero la más brillante de sus virtudes, la que explica más, en lo humano, la perennidad de su obra, es su prudencia genial; la que hacía ya al Virrey de Navarra encargarle las más difíciles embajadas y que le gana un puñado de votos para Papa, a pesar de estar alejado do toda la tácita campaña previa, a la muerte de Pau lo III; esa prudencia con la que deja organizadas cien Casas de la Compañía por todo el mundo en dieciséis años de gobierno y que le hace planear, veinte años antes de Lepanto, en un informe para la virray de Siallia. el virrey de Sicilia, una campaña marina conica el turco, con un perfecto diseño de los elementos militares, políticos, diplomáticos y económicos.

En suma, todo ese perfil que él exige en las Constituciones, parte IX, de los futuros Generales de su Orden: «muy unido con Dios Nuestro Señor... Caridad..., amable, libre de todas pasiones..., dotado de grande entendimiento y juicio...»

Pero todo esto no basta para explicar la supervivencia sobrehumana de Ignacio. Sólo Dios no muere. Su unión con Dios, su identificación co Oristo, el Cristo buscado en la Primera Semana de los Ejercicios, encontrado en la segunda, acompa-ñado en la tercera, esperado en la cuarta; esa unión inyectada en su obra y en sus hijos, como una vida imbatible a pesar de las persecuciones del desgaste natural, es lo que explica su vida perenne que llega hasta nosotros en anchas olas profundas hoy, a cuatro siglos de su muerte se.

José Maria DE ROMANA, S. J.



CON
HIELO
Y
SELTZ
ES
DELICIOSO

Reproducción del cuadra al pastel de R. CASAS



Lo siento, hijo, pero...

Y coge un maletín -¿Va de viaje?

Sí.

¿Por puro placer?

No.

-- ¿A dónde va? Sevilla,

Por mucho tiempo?

-No lo sé.

-¿Sabe a qué va? -Si

-¿Sabe lo que allí le espera? -No

-¿Lleva normas concretas determinadas de antemano para el desempeño de su misión?

--¿Podrá usted hacer lo que, a su juicio personal, le parezca me-jor? -No.

-- Para eso voy.

- ¡Es lástima! Atraído precisamente por la eficaz y brillante labor que usted estaba realizando aquí quería hablarle y pregun-tarle, ¡Es lástima que se vaya en plena cosecha de su labor!

—He cumplido ya mi misión.
Y me mira sonriente y gozoso.
Sin apenas nostalgia de lo que deja de su obra realizada, de aquello en que ha invertido días y noches para concretarla en rea-lidad con su sello personal. Y sin inquietud por lo que le espera, sea fácil o difícil, agradable o desagradable cómodo o molesto, son-rie con sonrisa de satisfacción. como hombre dueño de sí mismo. intimamente preparado para todo, hasta lo rayano con lo impo-sible por la dificultad.

-¿Y no ha hecho ver que es una pena dejar esto?

-La Superioridad sabe por qué

—Pero, ¿acaso cuenta de ante-mano con su nuevo éxito?

-Aparte de los quince años de

formación religiosa e intelectual. Ilevo unos cuantos de ejercicio. Y la Superioridad sabe mejor que yo quién soy, para que sirvo y lo que me conviene. No te preocupes, hijo mío.

Consulta de nuevo el reloj.

Perdone-me dice. Y sale en busca del tren. Y me dirijo al otro padre, que, impasible, ha presenciado y oído el breve diálogo. Le expongo mi propósito, que no es otro que conocer el funcionamiento de la Compa-nía de Jesús. Y pronto me con-

-Esquematizado está en vuestro diálogo. Sólo hay que añadir-le la parte de noviciado y la al-ta función del Prepósito General con su curia romana.

—Una cosa: en caso de que el padre que acaba de salir se hubiese resistido al mandato, ¿qué

pasaria?

-Su obligación habría sido representar las dificultades. Cuando se planea una orden, el súb-dito tiene obligación de exponer todas sus dificultades e iniciativas. Una vez dada la orden, hay que cumplirla con todas las posibilidades centradas en ella, con obediencia ciega.

-¿Qué quiere decir obediencia

—Que no mira ya a si el Suciega? perior se equivoca o no-el único tope de exclusión sería la morali-

LA INSTITUCION Y LOS HOMBRES

A QUI está la Compañía de Jesús. Una y universal. Fuerte y humana. Humana en sus mo-dos con el hombre. Es decir, natural. Pero sobrenatural en su fin. Un fin que toma de este mundo lo que es de este mundo para llevarlo más allá: la gloria de Dios: «Ad majorem Dei Glo-riam: A. M. D. G.» Y es compacta y multiple. Com-

pacta: todos, uno por uno, están absorbidos por el mismo fin; y múltiple, cada uno es lo que es, y multiple, cada uno es lo que es, y se reserva y es respetada su personalidad a través de los muchos caminos que llevan al fin. Y es pobre y poderosa. Pobre: cada uno, de por sí y para sí, renuncia a lo de este mundo; y voc.erosa: porque desposeídos de todo, menos de la inteligencia y de la voluntad, siempre vigilantes y voluntad, siempre vigilantes y tensas, marchan «informacios» tensas, por un mismo concepto de las leyes de una acción victoriosa. Habiéndose vencido a sí mismos, se hacen verdaderos, auténticos, conquistadores espirituales de l universo.

Y, por último, he aquí sus dos grandes armas: acción y obediencia u obediencia y acción. Tanto monta. Es más: no se dan practicamente separadas. Dondequiera que haya uno, allí hace obedeciendo u obedece haciendo. Allí está: observa, mide, adecua y ha-ne. Hace lo que humanamente conduce mejor al fin. Es libre.

Un peón libre y anónimo en la viña del Señor. Libre y obedien-te. Obediente en cuanto a su situación: su voluntad depende, se inhibe—¿«perinde ac cadaver»?—ante la voluntad del Superior al fijar el «hic et nunc», el «aquí y ahora».

Así es y obra, así funciona la Compañía de Jesús. Este conjun-to de hombres que, donados por sí mismos a lo divino, han renunciado a todo, y por ello precisa-mente, por no poseer y disponer cada hombre de nada material, están presentes en el mundo entero, si no con voz y voto, si con acción y consejo y también con decisión, ¡Tremenda paradoja que aclara las fuentes para un recto y auténtico poder!

Cabalgando vienen sobre los si-glos a ritmo igual. Desde aquel siglo XVI español, porque el cu-ño de un caballero de aquella no de un caballero de aquella España trae la Compañía de Jesús. Cabalgando viene y seguirá, una e indivisa, idéntica a sí misma y fiel. Operando como una milicia en batallas triunfales de silencio, trabajo y humildad. Están, siguen y seguirán. Van hacia... la Mayor Gloria de Dios.

UN JESUITA EN MARCHA -Padre, quisiera hablar con

El padre algo inquieto en el vestíbulo de su residencia de Madrid, consulta su reloj:

dad de la cosa mandada-. sino que mira únicamente a que el Superior representa a Dios. Esta es la razón de la obediencia jesuítica, de toda obediencia, y su dignidad suprema. Obedecer algo, porque está bien mandado es obedecer a un hombre; el jesuíta tiene demasiada personalidad para rebajarse a eso; él obedece porque el Superior representa a Dios; obedece a Dios y sabe que en esto no hay equivocación posible aunque alguna vez pudiese haberla, a pesar de todas las informaciones y precauciones en el contenido material de la orden.

—Pero ¿no pueden fallar las previsiones?

-Pueden, No es infalible. -Supongamos un caso negati-

tendrian en cuenta las circunstancias que han motivado la objeción.
—¿Y qué dinero lleva?

-El necesario para el viaje.

-El procurador de la Casa se lo ha dado.

¿En la nueva residencia ten-alojamiento garantizado, ya que se mueve dentro de la Comuhidad?

—No. señor. Cada Casa tiene Caja independiente. Así que el alojamiento del padre será sufragado por la Procuraduría de aquí.

—¿Y cómo se sostienen las Ca.

—Con el trabajo de los padres residentes en ella. Pero trabajan sin poder exigir en justicia. No tienen remuneración cierta. Y lo contragen el proceso. que les dan lo entregan al procu-

rador.
—Sabemos que en la Compañía no exigen dotes; pero ¿y los bienes patrimoniales? ¿Qué sucede si un padre hereda?
—Antes de los últimos votos han de renunciar a todos los bienes. Mientras tanto pueden conservar la propiedad, pero no administrar. Lo que venga después de hechos los votos—una herencia, por ejemplo—pasa a la Compor ejemplo-pasa a la Com-

-Perdone, padre. las indiscreciones.

CONSTITUCIONES: MONUMENTO MITAD ES-PIRITUAL Y MITAD JU-RIDICO

Aquel padre jesuita que ha marchado, como cualquier otro que pueda encontrar, va o viene con un molde peculiar. Pero no un molde que anula su personalidad; al contrario, le da más fuerte unidad interno. unidad interna. ¿Quién le ha da-do esa unidad? Dos libros que do esa unidad? Dos libros que son dos troqueles: «Los Ejerci-cios» y «Las Constituciones». He ahi los moldes del jesuíta. Y quizá no me sirva este simil para expresar lo que verdaderamente es porque todo el secreto de la Compañía de Jesús—y aventuro un juicio que someto a la más inmediata revisión, si preciso fue-Ilimediata revisión, si preciso rue-re—está en el ingenioso y habili-doso juego de la personalidad de cada uno con la obediencia, para llegar a la más precisa, certera y eficaz acción. Así que los dos li-bros normativos antes citados, más que imprimir un molde, lo que hacen es infundir un princique hacen es infundir un princi-pio, una especie de segunda alma que en cada cual se manifiesta de distinta manera: en unos con una esnititudad de casatiga a más espiritualidad más afectiva o más



El director de la revista «Civiltá Cattolica», padre Gliozao, acompañado del crítico literario, padre Mondrone; el especia-Esta en problemas políticos, padre Messineo, y el jurista, padre Lener



También en el aire: Escuela de Aviación de la Universidad je-suítica de San Luis, en Estados Unidos



El padre Walshe Murray, consultor cinematográfico de Hollywood, con el guinnista Karl Tunberg y el director San Zimbalist

mística, y en otros más razonadora o más activa.

De San Ignacio de Loyola proceden ambas normas. Un carác-ter fuerte y español del XVI tras-ladado a la mística. El primero
—«Los Ejercicios»—es un libro pequeño, escueto, arduo difícil para lectura. Un reflejo de la vi-vísima fuerza espíritual que en potencia lleva, dentro de un modo

lacónico y castrense. El otro—«Las Constituciones» aplicación del alma y el método

de «Los Ejercicios», es una construcción medio espiritual y medio jurídica, obra de un gran talento organizador al que no han faltado ilustraciones sobrenatura les. ¿Qué puede decirse de ellas? Ya lo han dicho: una de las tres grandes pirámides legislativas de España que son «Las Siete Par-tidas», «Las leyes de Indias» y «Las Constituciones». Y también ha sido medido su esfuerzo con perspectivas arquitectónicas: «Una concepción grandiosa y original,

de líneas clásicas con algo de El Escorial y la «Suma Teológica», de Santo Tomás». Escritas fueron en castellano cuando en aquella época era usacuando en aquena epoca era usado el latín para todos los documentos de carácter universal.
Hay explicación: vió la luz en
una época en que, por español,
habría de ser ecuménico.
¿Y por qué una obra así? En
la Historia está la respuesta. Ha-

ha Historia esta la respuesta. In historia entonces un gran pecado colectivo de rebeldía: la pseudorreforma luterana y satélites. Peligro crucial en la Iglesia. Y surgió la defensa: profunda reforma inla defensa: profunda reforma interior, afluyente no a la rebeldía. sino a todo lo contrario: la obediencia. Una obediencia firme, Y así hay en la Compañía, en los profesos, doble voto de obediencia: el común a todas las Ordenes y otro especial al Papa. De tales principios y del ambiente salió la combatividad del nuevo estilo que fué un arma decisiva estilo, que fué un arma decisiva—la Historia es testigo—frente a la crisis provocada por el Humanismo y el Renacimiento. Un modo de ser y de operar, un fun-cionamiento, tenaz y flexible, que se perpetúa, porque en cada siglo no han faltado las consecuencias de aquella rebeldía de cuerpo espíritu: racionalismo, materia-

espíritu: racionalismo, materia-lismo, etc... etc. ¿Y cuál fué esa reforma inte-rior, principio de su función? Es-ta: virtud sólida, con exacta y vigilante guarda de las puertas de los sentidos; abnegación de la propia voluntad; paz y humildad del alma; devoción ilustrada y conocimiento de los caminos del servirti: unión fraterna de coraespíritu; unión fraterna de cora-zones y conformidad de senti-mientos; absoluta pobreza espíritual; humildad práctica y obe-diencia rendida, no sólo de eje-cución, sino de voluntad y enten-dimiento, al superior como a Cristo. Y, punto de partida: la entrega personal a Cristo tomando pie en «Los Ejercicios».

Así han de ser, así son los je-suitas. Ahí está su secreto.

EL HOMBRE HECHO JE-SUITA

Certero fué el punto de partida de Ignacio de Loyola: «En todo de Ignacio de Loyola: «En todo hombre hay humanidad.» Bien los conocía. Y por conocerlos no quiso, y claro, ese acto de su vo luntad sigue respetándose, que sean tratados en la Compañía como espíritus puros. Pero el hombre puede transformarse, a decuarse a la tarea que conduce he cuarse a la tarea que conduce ha-cia el fin sobrenatural.

No antes de los quince años de edad han de ingresar los presuntos novicios, que antes han de permanecer ocho o diez días con sus ropas del siglo mientras co-nocen las reglas, fórmulas y me-todos a que ha de someterse. Libertad, respeto a la personalidad. Después, si hay agrado mutuo, dos años de noviciado. Dos años de formación religiosa, de prue-bas, de muchas pruebas de indole material, porque por ahi ha de tener lustre y visión la virtud. En fin, dos años de estudio mutuo: del novicio a la Compañía y de la Compañía al novicio. Tiempo suficiente son los dos años para saber quien y como es. Y así, al final puede emitir votos, simples pero perpetuos. Es un período al que llaman, y con razón, primera probación.

El hombre, visto ya y conformado religiosamente. entra entonces en el período de formación intelectual. Antes, no. Antes es la materia de donde ha de salir el jesuíta añadiéndole la forma de las Constituciones. Y vienen a continuación dos o tres años—depende de su previa preparación— de Letras, de Humanidades. He ahí el Juniorado, al que siguen tres años de Filosofía. Y después otros dos o tres años de ejercicio, de magisterio de prácticas. Es la primera prueba del hombre frente al hombre, cuando no ha terminado todavía su proceso for-mativo. Todo lento, a pasos con-tados y comprobados. En estos años de ejercicio puede simultanear alguna carrera civil.

¿Y qué sucede durante los cuatro años que dura el Escolastica-do de Teología? Cuatro años de formación intelectual y religiosa cuando la juventud se une con

cierta madurez

Son los cuatro años en que se da remate a la obra para dejar el hombre exacto y preciso. Hay un principio de aspecto parado-jico: la obediencia es la condi-ción de la libertad.

Obediencia: un distintivo de la Compañía, Obediencia disciplina-da cen la máxima agilidad de movimientos. Pronta, alegre, fi-

lial y sobrenatural.

Libertad: disciplina interior. Paradójico. Esta disciplina inte-rior que se funda en la negación es la que le permite un régimen de libertad individual tan acen-tuado visto desde el exterior. Y he aquí algunas revelaciones: pccas, muy pocas manifesta ones colectivas de la comunidad y nin-gún desfile en línea. Cada cual. durante el Escolásticado acude a la capilla por separado, desayu-na cuando le place o conviene y reparte el tiempo de estudio se-gún sus necesidades. En realidad la norma coercitiva es la entre-ga, la donación de sí mismo al fin. Resalta, sorprende la parte que se reserva a la espontanei-dad, a la iniciativa, al autocon-trol. Y tiene sus consecuencias: por el hecho de vigilarse a sí mismo, nada futil soltará cuando ande por los caminos del mundo ande por los caminos del mundo.

Ultimo resultado: sensación de fortaleza y seguridad.

Acción: es un elemento indispensable para saber lo que es un jesuíta: «Ardientes y pontos» los calificó un Papa, Para la acción nacieron; lucha contra hereias aurado altractiva de la contra de la c jes, cura de almas, misiones y enseñanza. No es que prescindan de la contemplación. Porque sin la oración, sin su unión con Cristo. la acción no tendría razón. Ni monjes ni frailes, sino clérigos regulares que visten como los sacerdotes y sin obligación de

coro. Acción.

Pero habrá que insistir en la acción, mejor dicho, la actividad siempre al máximo. Nada más contrario al espíritu ignaciano que la flaqueza ante la dificul-tad, la huída ante la vida superior

Ubicuidad razonada y justa: siempre a la vista el hombre como hombre, con sus fuerzas y debilidades, adapta los medios a los lugares y circunstancias. Su fin, el fin sobrenatural de la Compañía, es para el hombre, no

para un superhombre, y por ser así le da una interpretación ra-zonable. ¿Inconvenientes reales? No. Apasionada, pero inconsisten-te e inútil, difamación de sus enemigos: que son astutos, que son disimulados, que maniobran por espíritu de dominación. Pero no: sentido de lo real y de lo posible. He ahi su gran poder, ése es. Porque se sitúan en la vida, en el mundo, desde las modas a las diversiones, para ende-rezar a Cristo o su Iglesia lo que por naturaleza iba hacia el mun-do. ¿Cómo? Usando con inteligencia y destreza los mismos me-dios del mundo. ¿Hay secreto? No. Però quieren hacerlos incomprensibles: así nace la leyenda.

Un día se presentó en Roma Sabatier. Sabatier era un emisapadatier. Sabatier era un emisa-rio de Augusto Comte, el filósofo fundador del positivismo, Queria ver al Prepósito General de la Compañía de Jesús, entonces el

padre Bekx.

-Usted dira—fué, poco más o menos, la frase de uno de los asistentes del general, padre Ru-

_Una alianza con la Compa-

nía de Jesús.
Este era el pensamiento del fi-lósofo: dominar el mundo. Y pa-ra ello una alianza con la Compañía de Jesús.

Las bases insistió serían las

Las bases insistio—serial las siguientes: los jesuítas se denominarian ignacianos; el General, trescientos años Jefe de la Iglesia católica, tomaría oficialmente el título; en cuanto al Papa, sería el Príncipe-Obispo de Roma y fijaria su residencia en París; y Comte y el General trabajarian concerta demente para eliminar el concertadamente para eliminar el protestantismo, el deismo y el es-

—Nosotros somos religiosos, No nos ocupamos en política. Y ade-más una alianza con un ateo es

imposible. ¿Cuál fué la reacción del General? La que provoca un acto despreciable. Un ejemplar del «Cate-cismo positivista», que le dedico Comte, fué adquirido después por un coleccionista de libros raros. Y algo más: sus hojas estaban sin cortar.

Ni política ni honores. Así funcionan los hombres por dentro. Así los jesuítas.

UNA MONARQUIA ABSO-LUTA QUE NO ES ABSO. LUTISTA

¿Y qué es la Compañía de Jesús en su arquitectura mundial? sus en su arquitectura mundial? Porque claras están ya sus dos cualidades: universalidad y movilidad. No es más que una templada Monarquía, no democrática al modo de las grandes Ordenes medievales, con un Prepósito General vitalicio. Organización jerárquica.

-¿Y por qué vitalicio?-pregun-

—San Ignacio dice: «Es más fácil hallarse un idóneo para este cargo que muchos.»

¿No hay peligro de absolutis-

mo?

Tiene autoridad sobre todos y en todas las cosas, Aunque pueda parecer un Monarca absoluto no heu religion. En unidad de no hay peligro. Su unidad de mando está moderada.

—Quiénes pueden limitar su

Gobierno?

—En parte la influencia de las Congregaciones Generales y los informes que de toda la Compafila recibe y en parte los asisten-tes o consultores de oficio que le rodean. Los asistentes no sólo le aconsejan y amonestan, sino que pueden deponerlo e incluso expulsarlo. Los asistentes forman con el General el Gobierno nor. mal de la Compañía. La idea de San Ignacio era que el General

tenga todo el poder para lo bue-no y ninguno para lo malo. Vayamos por partes: la organi-zación de la Compañía es así: un Prepósito General, asesorado por un Consejo de ocho asisten-tes. Cada asistencia comprende un número determinado de pro-vincias o departamentos análo. gos (viceprovincias independientes y Misiones independientes). Y en cada provincia, con un provincial al frente, un número deser: colegios, con un rector al frente, y Residencias, cuyo jefe se denomina superior; Casas profesas, Misiones... —¿Cuáles son las Casas profe-

Hay pocas en el mundo: Madrid, Bilbao, Viena y Roma.

-/Qué tienen de particular?

-Son residencias de especial volumen de obras y más rigido concepto de la pobreza.

-/Hay muchos profesos?

-¿Hay muchos profesos? -El ocho o el nueve por ciento de la Orden.

Profesos son los padres que han hecho el cuarto voto: el de obediencia especial al Papa. El núcleo central, por tanto, de la Orden. Reunidos los profesos forman la Congregación Provincial. Los provinciales y dos representantes de cada Congregación Provincial constituyen la Congregación vincial constituyen la Congrega-ción General, que se reúne en Roma la cual es la que elige al General y también a los asistenles. Cada asistente representa y lleva los asuntos de varias pro-

-¿Quién nombra a los provinciales y superiores?

—El General.

-¿Hay fechas determinadas pa-ra la reunión de las Congrega-ciones?

-- Las Provinciales, cada cuatro años, Nombran entonces un procurador que en Roma exponga sus necesidades, deric encias, deseos... Después estos procura-dores se reúnen entre sí cada tres años para ver si conviene o no convocar la Congregación Ge-

- Sucede esto con frecuencia? Nada más que para la elec-ción del General o para asuntos especiales. Esto último pocas ve-ces. La última fué con motivo de promulgación del nuevo Dere-

cho Canónico. La organización La organización aun no es a expuesta totalmente: a cada provincial le asesoran cuatro consultores además de la existencia de la Congregación Provincial. En cada Casa hay: profesos, ya explicados: coadjutores espirituales que con cacardotes pero no aun no es a les que son sacerdotes, pero no han hecho el cuarto voto, y coadjutores materiales, no sacerdotes, que con sus tres votos simples y perpetuos cuidan de los menesteres materiales de la Casa. Pero no hay diferencia de nivel de vida entre ellos. Todos iguales.

Y ahora valgan cifras: En la via Borgo de Spiritu Santo de Roma, reside el Prepósito General, muy reverendo padre Juan Bautista Janssens, belga, nacido el 22 de diciembre de 1889. y elegido el 15 de septiembre de 1946. Son ocho las Asistencias: l a s Asistencias: Italia, Germania, Francia, España (comprende también la Provincia de Portugal), In-glaterra, Norte-américa, Eslávica américa. Eslávica y Sudamérica. Son 49 las Pro-vincias, 12 Vice-provincias inde-pendientes, 12 Viceprovincias dependientes de alguna Provincia, dos Misiones in-dependientes y 39 Misiones dependientes de alguna Provincia. En to-

tal, 132 circunscripciones mayo.

—¿Cuántos jesuitas hay? —Según la estadística oficial de enero de 1955, son 32.899, a saber: 16.521 sacerdotes, 19.741 estudiantes y 5.637 hermanos coad-jutores. En Misiones entre infie-les hay 5.576 misioneros.

UN MOTOR PARA SU PRESENCIA UNIVERSAL: LA CONCIENCIA

Corriente, sencilla y moderna es la Casa de la vía Borgo de Spíritu Santo, de Roma, Y fun-cional. Así es la Casa Generali-cia: funcional. Práctica. Terminada fué durante el mandato del anterior Prepósito, Rvdo, P. Wla-dimiro Ledochowski.

Desde allí gobierna el Prepósito General la Compañía de Jesús, esparcida por el mundo entero, porque el bien no tiene fronteras. Allí está rodeado de los ocho as istentes que le proveen de asuntos de los cinco Continentes. Un secretario le sirve de cerca, mientras que cada asistento cuenta con dos. Y hermanos co-adjutores de todos los idiomas, de todas las partes del mundo.

Silencio, orden, practi cismo, eficacia... Y unidad de fin, unidad de propósitos, comprensión mutua y amor por Cristo —No está el Padre General—se

oye alguna que otra vez en vez apagada.

Y es que el Padre General se ha ido modesta y silenciosamente a la casa de campo que la Or-den tiene en Frascatti. A traba-jar, La finca es para descanso, pero P. Janssens desaparece para trabajar en ella.

-¿De qué servicios se vale para gobernar?

-Las cartas oficiales y extra-oficiales que recibe, los informes de los procuradores y cualquier

He ahí otro de los misterios o secretos de los jesuítas: el movimiento epistolar. Tan hábil, tan preciso y tan práctico, que We-



En la iglesia de Gesú, la habitación de San Ignacio, convertida en capilla

ber dijo en un principio: «esta correspondencia epistolar esta mejor organizada que en el mejor

A Su Paternidad—que tal es el tratamiento — puede escribirle cualquiera. Y cuando se desea que él solo lea la carta no hay que el solo lea la carta no hay más que introducir otro sobre con la siguiente indicación. «Soli». Pero los provinciales han de escribir una vez al mes; los superiores, dos al año; los consultores, una al año. Y para cada tipo de correspondencia oficial el papel ha de tener un tamaño de-terminado, adecuado al archivo. Ahora bien, la correspondencia dentro de la Orden es inviolable. Si el Pacre General escribiese directamente a un pacre cualquista, al mismo tiempo escribe al superior correspondiente, porque se supone que el subordinado no entregará la carta.

—¿Y el General tiene relaciones oficiales constantes con Su Santidad el Papa?

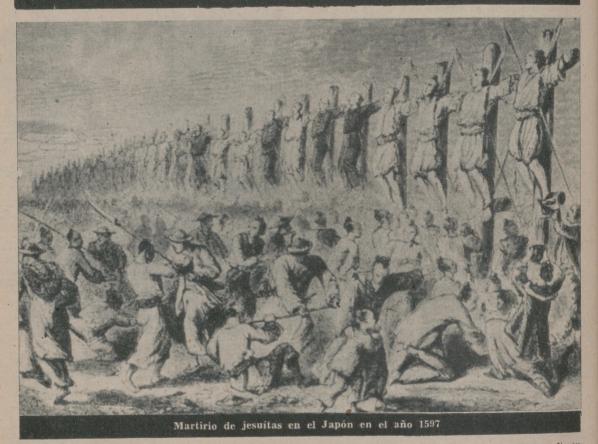
-Al tomar posesión el nuevo Papa se presenta para reiterar el cuarto voto.

Así es y se gobierna la Com-pañía de Jesús. Todos a una. vin-culados por la conciencia. Y por ello, porque la conciencia es la que rige. la libertad es máxima: cada año pasa el provincial por las distintas Casas, y cada año hace cada uno su «cuenta de conciencia», es decir le expone lo que su conciencia le dicta. Y así no hay nadie ignorado, desconocido y no valorado. Y «esto» sube y baja por la corriente viva v humana del inmenso organismo de la Compañía de Jesús. No es por tanto, una máquina fría, automática, que anule la li-

bertad y las iniciativas privedas. Es un cuerpo vital y universal, integrado por voluntades libres y llenas de gozo.

Pag. 13.-EL ESPANOL

"PIDO A DIOS PERSECUCIONES"



UNA PETICION ATENDI-DA, «DURE LO QUE DU-RE LA COMPAÑIA, LAS PERSECUCIONES NO FALTARAN»

RA el día 3 de septiembre del año 1759. Más de dos siglos hacía que el Papa Paulo III había aprobado las Constituciones de la Compañía de Jesús. mientras decia, al leer los Estatutos y las Reglas que ante los pies del Vicario de Cristo ponía Iñigo de Loyola: «Aquí está el dedo de Dios». Habían pasado exactamente doscientos diecinueve años y la Compañía de Jesús se extendía ya por todas las tierras de la cristiandad. Por muchas razones, España y Portugal eran los dos países predilectos de la Compañía. En Portugal, por estos años, reinaba el débil Monarca José I; pero el Gobierno estaba en manos de su primer ministro, aquel marqués de Pombal c u y o único orgullo era declararse públicamente acérrimo enemigo de la Iglesia católica.

Y contra el sentir cristiano del pueblo portugués, en la mañana de este 3 de septiembre, de los puertos de Oporto y Lisboa salían cinco barcos con rumbo desconocido. Bajo cubierta, en las oscuras bodegas de las naves, estrechamente vigilados por tropas de la Marina de guerra más de mil hombres navegaban maniatados, bajo el peso del hambre, de la sed, de la tortura, de la calumnia y de la infamia. Sin embargo, en sus rostros no apa-

recia la sombra del dolor o la protesta. Eran hombres que salian expulsados de su patria por el solo pecado de mantenerse fieles a Dios, a la Iglesia y a la obediencia del Papa. Hacinados, sin apenas espacio para moverse, ni aire que respirar, aquellos centenares de jesuitas iban dejando atras aquellas tierras en las que tanto bien habían sembrado. Días más tarde los barcos arribaban al puerto italiano de Civita-Vechia. Se abrieron las compuertas de las bodegas y los barcos quedaron vacíos. Por primera y ez también en Portugal se había firmado la expulsión de los jesuitas. Como antes en Venecia. como en Paraguay, como despues en Francia, en la misma España en Méjico; como en muchas naciones de América y de Europa. la Compañía de Jesús se había visto obligada a emigrar a tierras extrañas para hacer en otros países el bien que en otras tierras no les dejaban hacer.

no les dejaban hacer.

Esta orden de expulsión se extendía también a las colonias portuguesas, y a Civita-Vecchia y a otros Estados pontificios fueron llegando por el otoño del mismo año jesuítas del Brasil, del Marañón, de la India portuguesa. Mientras tanto, 250 padres de la Compañía habían quedado en Portugal. Quedaban sepultados en fétidos, oscuros y húmedos calabozos, atormentados con espantosa crueldad o como para hacerlos enloquecer o morir. Tres años llevaba en aquellas mazmorras el padre Malagrida, sin que los Tri-

bunales de la injusticia pudiesen probar la verdad de las calumnias que sobre él recaian, y al cabo de los tres años aquel santo anciano de setenta y dos años era condenado a morir por hereje y blasfemo, estrangulado y quemado en presencia del Rey José I y de todo el Gobierno.

quemado en presencia del Rey José I y de todo el Gobierno. En Portugal no se hacía más que repetir o anticipar la Historia. A la expulsión seguia una Orden ministerial: la Orden ridícula de borrar en los calendarios los nombres de San Ignacio de Loyola, San Francisco Javier y San Francisco de Borja.

Hasta el día de hoy, la Compañía de Jesús ha sido proscrita de dieciocho países. Las Constituciones de dos naciones—Suiza y Noruega — todavía prohiben a los miembros de la Compañía poner los pies dentro de sus fronteras.

¿UN LEGO JESUITA EMPERADOR?

Las persecuciones, las insidias y las tormentas que sobre la Compañía de Jesús han caído a lo largo de sus cuatrocientos años de existencia no tuvieron siempre su origen en el anticlericalismo de algunos gobernantes. Desde el encarcelamiento sufrido por San Ignacio en Salamanca antes de fundar la Compañía mientras se examinaban sus Ejercicios Espirituales, hasta la tarde del 21 de julio de 1773, en que Clemente XIV firmaba el Breve de supresión de la Compañía de Jesús, los hijos de San Ignacio

han sido el blanco de flechas que la calumnia y la envidia les han dirigido desde frentes insospechados.

Paraguay había de ser escenario de una de estas calumnías que más tarde correrían por toda Europa. Se acusó a los misioneros jesuitas de querer alzarse en el Paraguay con un reino independiente, y se habló de un imperio, de Nicolás I. nombre que, al decir de las gentes. había tomado un hermano coajutor al proclamarse emperador. Al Paraguay habían llegado los padres jesuitas bien temprano y allí habían fundado pueblos enteros. Una vez escogido el terreno salubre y fértil, levantaban primero la iglesia, después las escuelas, la casa de los padres, los talleres de artes y oficios y las casas de los indios formando calles bien trazadas. Para proteger a los indios consiguieron los misioneros que no se asentaran en estos pueblos, hombres de raza distinta, y eran los mismos indios quienes hacían de corregidor, alcalde, alférez real, regidor, alguacil may or, procurador y escribano. Cerca de cien mil indios llegaron a vivir en los once pueblos que en estas regiones del Paraguay fundaron y acristianaron.

Con el fin de precisar de una vez para siempre los limites de las posesiones españolas y portuguesas en Sudamérica, se trazó una línea divisoria desde la boma linea divisoria desde la boca del río de la Plata hasta el
Orinoco, y en el convenio pactado por las dos potencias se acordó que Portugal entregase a España la colonia de Sacramento,
y España a Portugal el extenso
territorio comprendido entre los
ríos Uruguay e Ibicuy, donde se
levantaban siete de los pueblos
fundados por los jesuítas, con
un total de 29.191 almas. Al
frente de sus siete pueblos, los
padres jesuítas, obedeciendo ciegamente las órdenes reales de
Fernando VI. Rey de España.
abandonaron sus tierras sus ca-Fernando VI. Rey de España.
abandonaron sus tierras sus casas sus iglesías y emprendieron
el camino de la selva donda poder empezar de nuevo la obra.
Pareció que en un principio los
indios aceptaban la orden de retirada Direccio la contraction. padre Bernardo Nussdorfer, he-roe y martir de aquella empresa. Toe y martir de aquella empresa. Los indios se negaron y, amotinándose, se resistieron a abandonar sus tierras. Cuando los demarcadores de límites llegaron a los ranchos de Santa Tecla, les salieron al paso unos cuantos indios diciendo que los españoles podían transitar libremente. Depodían transitar libremente, pero de ninguna manera los portugueses, que eran extranjeros en aquella tierra. Entonces nació la patraña y la calumnia: que un ejército de ocho mil indios, provisto de artillería pesada y acaudillado por los jesuítas, impedia. a fuerza armada el paso de los demarcadores; que los jesuítas estaban dispuestos a perderlo todo menos aquellas fabulosas minas de oro, donde se encerraban riquezas inauditas. Se dió orden a los padres de que fueran ellos los primeros en evacuar, pero los indios montaron guardia a la entrada de los pueblos a fin de



que la orden no llegase a los oidos de los jesuítas. Un reducido número de soldados portugueses arremetió contra los indios y los indios, naturalmente, fueron vencidos sin ninguna dificultad.

Los jueces que siguieron el proceso contra estos padres de la Compañía, muy en contra de su voluntad, pero rendidos ante las fuerzas de las pruebas, tuvieron que firmar el veredicto: «En ninguno de estos padres hemos podido encontrar culpa alguna, quedando muy manifiesta su completa inocencia». Subia por entonces al Trono de España Carlos III, que mandó parar para siempre el tratado de limite. Los siete pueblos arruinados empezaron a levantarse lentamente. Pero la leyenda del imperio jesuítico y del emperador Nicolás I corría ya, como la llama en el rastrojo, por todo el mundo.



Mascarilla de San José Pignatelli, el jesuíta español que tanta influencia tuvo en la restauración de la Compañía

CAMINO DE LA RUSIA BLANCA

No atemorizaban a los jesuítas las persecuciones de los impíos y herejes; más les inquietaba la aversión creciente de buena parte del clero francés, regular y secular, y de algunas personalidades de la Curia romana. No sin razón, Clemente XIII, en conversación con el P. Ricci, había dicho que los «mayores enemigos de la Compañía moraban en Roma», y antes escribía Benedicto XIV a Tencin: «Ciertos eclesiásticos aun de las más altas dignidades, que, por parecer personas cultas, dicen y escriben muchas vulgaridades, tienen a gloria odiar a los jesuítas». Jefe de la oposición a los jesuítas era el fastuoso cardenal Domingo Passionei, admirador de Voltaire y contagiado de jansenismo, que había puesto, de acuerdo con el Gobierno francés, todas las trabas posibles a la beatificación del cardenal Belarmino, mientras se afanaba por la de Palafox.

«La supresión de la Orden fué preparada según plan muy meditado. Un día fijo de la semana se reunían los jefes del partido en el Archetto, la morada de Bottari, prefecto de la Biblioteca vaticana. Otro lugar de reunión era el convento de los oratonianos, junto a la Chiesa Nuova. En Florencia se congregaron los enemigos de los jesuftas en la Biblioteca Ricardi, en casa del sabio Giovanni Lami, que era el representante del mundo intelectual de los jansenistas de Italia

Tenían los enemigos de la Compañía de Jesús por estos años de mediados del siglo XVIII un gran apoyo en Alberico Archinto, cardenal secretario de Estado y en otras figuras como Passionei, prepotente en el Santo Oficio; Tamburini, Orsi, Spinelli y Marefoschi, candidato a la púrpura. «Con estos colaboraban un escuadrón de prelados menores y oficiales, como De Zelada, Macedonio, Pisani y otros, no muchos, pero audaces.» El cardenal Neri Corsini se hizo gran favorecedor del desdichado fray Norberto, gran calumniador de los jesuítas misionero un tiempo y luego aventurero y apóstata, que después de andar errante por Holanda, el Inglaterra. actuó como escritor asalariado de Pombal, aquel mistro portugués que decreto la expulsión de los jesuítas de Portugal. Un jansenista Francisco Clement, podía escribir en 1738 que los enemigos de la Compañía formaban alrededor de Clemente XIII un cerco difícil de romper. Todos aquellos preveían ya el cumplimiento de sus ilusiones.

EL DIA MAS TRAGICO PARA LA COMPANIA

Desde el reinado anterior a Luís VI se venía fraguando en Francia la ruina y desaparición de los jesuítas. La marquesa de Pompadour, aquella cortesana que manejaba a su caprieho al licencioso Luís XV, tuvo un papel principal. Alimentaba su ren-

Pág. 15.-EL ESPAÑOL

cor vengativo contra los jesuítas porque el padre Sacy 23 había negado repetidas veces a ser su confesor, mientras no quitase el escándalo de sus relacionas con el Monarca. En el ambiente putrefacto de la Corte francesa pululaban los libertinos, los enemigos de la religión los anciclopedistas los galicanos de tendencias cismáticas, los sombrios jansenistas. En el año 1761, el Parlamento francés decreta el cierre de ochenta colegios jesuitas se prohibe a la Compañía recibir novicios y se ordena a los que hacen el noviciado abandonar la setana y no pronunciar los votos. El día 6 de agosto de 1762, los jesuítas salen expulsados de Francia, y más de 3 000 padres de la Compañía se extienden por las provincias limítrofes. Trece chispos españoles se ofrecen a mantener a los francases en sus diócesis. Otra vez la Compañía de Jesús calumniada y perseguida.

Nadie pudo pensar por entonces que también España, patria y cuna del fundador, iba a ser escenario de una luctuosa tragedia. Hubo un tiempo en que se decia que toda la Compañia de Jesus era española. Y no faltaba razón a esta afirmación. Español era su fundador, español de na cimiento, de corazón y de espiritu. Y españoles fueron los que durante mucho tiempo tuvieron en sus manos el gobierno de la Compañía: Laínez, Salmerón, Borja, Cristóbal de Madrid, Nadal, son nombres que nos suenan bien de cerca. Nadie lo imaginaba. Y..., sin embargo, en un amanecer de abril de 1767, 2.700 resuitas españoles, presos como malhechores, se amontonaban en carruajes camino de los puertos de Tarragona, Cartagena, del Puerto de Santa Maria, La Caruña, Gijón, Santander, Bilbao. El Ferrol. Otra vez la sed y el hambre mezcladas con la difumación y la calumnia. Otra vez la Compañía de Jesús arrojada, expulsada, errante, navegando hacia las costas de Rimini, de Faenza, de Imola, de Ancona, del Ducado de Urbino, de Bagnacaballo.

Manuel de Roda, el conde de

Aranda, Pedro Rodríguez de Campomanes, el marqués de Grimaldi y el propio fray Eleta, confesor de Carlos III, fueron los prottagonistas que, unos en la sombra, otros a la luz del día abrieron y cerraron los actos de esta tragedia. Al mismo tiempo que se cerraban las puertas de ciento doce colegios españoles dirigidos por los jesuítas, sobre las monos de los jóvenes caían las obras de Voltaire, Diderot, D'Alembert. Holbachex, Rousseau.

Este mismo decreto repercute en América. El día 3 de julio del mismo año, en Buenos Ares; el 26 de agosto, en Chile: el 9 de septiembre, en el Peru; un año más tarde en Paragua y y después en Méjico, en Ecuador, en Filipinas, a todas las naciones les fué llegando aquella hora nefasta que un día sonó en España por la debilidad y torpeza de un rey «más dado a la caza que a los negocios, que hacia solicitar de Roma la canonización de un leguito llamado el hermano Sebastian, de quien era frenético devoto, al tiempo que consentía y autorizaba todo gênero de atropellos contra cosas y personas eclesiásticas, y de tentativas para descatolizar a su pueblo».

El día 2 de febrero de 1769, la Iglesia católica se vestía de luto y las campanas de toda la cristiandad sonaron a muerta. Clemente XIII había dejado de existir. En mayo del mismo año subía al solio pontificio Clemente XIV. Dos años más tarde, el nuevo Papa ordenaba a todos los obispos de sus Estados que no permitiesen a los jesuítas allí refugiados administrar los Sacramentos, ni predicar, ni enseñar el catecismo. Alguna vez, Clemente XIV pensó extinguir la Ordem prohibiendo sencillamente que recibiera nuevos novicios. Pero no fué así. El anciano Pontífice, presionado, se decidió a dar el gran paso. El expedito Zelada con inaudita rapidez, redactó el Breve de su presión, que fué suscrito por Su Santidad el día 21 de julio de 1773. El Breve comenzaba con aquellas palabras de «Dominus ac Redemptor»,

La Iglesia es divina. Pero sus miembros son humanos y en ellos obran alounas veces las pasio-nes y las limita-ciones anejas a nuestra débil na-Contaturaleza. ba la Compañía Jesús com os 22.847 unos miembros en todo el mundo, repartidos en sais Asistencias y 49 con Provincias, con 61 noviciados. 669 colegios, 171 seminarios, 24 casas profesas, 340 residencias 271 misiones y 1.542 iglesias. Cuando el 16 de agosto de 1773. un obispo romano llegó a la iglesia de Gesú, rodeada ya de soldados y alguaciles para leer al prepósito general el Breve pontificio, el padre Ricci respondió humildemente: «Yo adoro las disposiciones de Dios». Unos años más tarde, el anciano padre Ricci, procesado, encarcelado en los frios sotanos del castillo de Santangelo, ofrecía su alma a Dios en la noche del 24 de noviembre de 1775, suscribiendo antes un escrito, donde hacía protesta pública de su inocencia y de la inocencia de toda la Orden y rogando al Señor se dignase restaurar a la Compañía.

Pero la Compañía no llego nunca a extinguirse completament. La promulgación del Breve abolitorio, por designio de la Santa Sede, se ponía en manos de los obispos. Y el obispo de Vilna, Ignacio J. Massalski, delegado apostólico para Rusia, conociendo la voluntad de la Zarina, escribió a los jesuítas de la Rusia blanca prohibiéndoles abandonar sus casas mientras él no dijese otra cosa. Obedecieron los padres de la Compañía y la hora de la promulgación no llegó. Camino de la Rusia blanca, de Mohilew, iban llegando en caravana interminable los jesuítas errantes de todo el mundo católico, de Inglaterra y de España, de Alemania y de Italia, de las lejanas misiones de América, en viajes y caminatas que suponían meses de cansancio, de hamore

«NOSOTROS SOMOS FSPANOLES»

Eran las ocho de la del día 7 de agosto de 1814. Vencido Napoleón, el Papa, ya en libertad había entrado triunfal en la Ciudad Eterna. Y en aquella mañana de agosto, Su Santidad Pío VII bajaba del Quirinal, entre las collegados del Quirinal, entre las collegados del control de la collegado de la collegado del control de la collegado tre las aclamaciones del pueblo romano, hacia la iglesia de Gesú. A la puerta le esperaban los cardenales, los prelados, principes y casi un centenar de ancunos jesuítas. En el altar de San Ignacio, a las nueve de la manana, decía misa solemne el Papa. Después, se sentó en el trono y, en voz alta, leyó la Bula «Sollicitudo omnium Ecclesiarum». La Compañía de Jesús volvía. Volvía triunfante de su destierro. Habia que construir lenta y penosamente lo destruído en cincuerta añor. Y, sobre todo, había que disponerse otre vez como siempre a nerse otra vez, como siempre, a sufrir el oprobio, la calumnia, la expulsión y el destierro. Las persecuciones seguirían siendo el orgullo de aquellos discípulos que no podían ni querían ser más que su Maestro.

El síglo XIX sería el siglo de la persecución, de la inestabilidad. del martirio. ¿No eran los padres jesuítas, y los franciscanos, y los dominicos, quienes a mediados de julio de 1834 habían enveneuado las fuentes de Madrid para que se produjese la peste en la capital de España? Otra vez las armas afiladas de la calumnia y otra vez el tributo de la sangre derramada. Dieciséis jesuítas cayeron a golpe de sable en el Colegio Imperial de Madrid, y sus



El padre Miguel Pro, mejicano, fusilado durante el mandato presidencial de Plutarco Elías Calles





Camino del destierro, al ser disuelta la Compañía por la se-gunda República española en el año 1932

cuerpos acribillados por las balas, fueron arrastrados luego en ho-rrenda algazara y mutilados con mil refinamientos de exquisita crueldad.

Muy caro costaba a España el sectarismo de su Gobierno. Mien-tras los jesuítas andaban dispersos, buscando refugio en los colegios de sus hermanos de Francia. la Corona española se ponía a pública subasta, para caer hecha trizas a los pies de una República desvergonzada y sangrienta, se-pultándose en las ruinas anárquicas del cantolanismo.

las persecuciones sangrientas de Francia, de Inglaterra, de Bélgica. Holanda y Dinamarca; a los destierros y expulsiones que los jesuitas sufren en Alemania y en los países germánicos, siguen las catastróficas vicisitudes de la Compañía en los países todos de Hispanoamérica en el siglo XIX.

Cuando en 1915 el padre polaco Wiodomiro Ledochowski sube al generalato, la Compañía de Jésus tiene una intensa etapa de organización, de centralización. de Francia, de Inglaterra, de Bél-

organización, de centralización. Las puertas de muchas naciones quedan abiertas. Los 16.894 jesuitas que entonces existen repartilas que entonces existen reparti-dos en el destierro vuelven a Ale-mania, después de cuarenta y cin-co años de ausencia; a Francia, a Ingiaterra, a los países eslavos. En Portugal los jesuítas logran entrar en 1930 entrar en 1930.

En el año 1932 es Alcalá Zamora el Presidente de la Republica española. El día 24 de encro de este mismo año, en las páginas de la «Gaceta» se leía la noticia: «Queda disuelta en el territorio español la da un la español la En de-19, territorio Compañía de Jesús» En demanda de justicia, los provinciales españoles se dirigieron por escrito a las Cortes: «Somos es-pañoles, amantes como el que más de nuestra Patria; somos miembros de familias honradas y somos jesuitas, y como tales per-tenecemos a una Corporación que, si bien está extendida por todo el mundo, tiene más intima y sinel mundo, tiene más intima y sin-gular conexión con España; es-pañol fué su fundador y españo-les los más insignes de sus pri-meros compañeros y española, en gran parte, su historia». El 29 de enero, el Nuncio de Su Santidad en Madrid enviaba al Gobierno un detenido estudio de aquel de-creto de expulsión, probando puncreto de expulsión, probando punto por punto la mentira y la ca-

lumnia de todas las acusaciones. De esta nota dió cuenta al Consejo de Ministros el de Justicia, señor Albornoz. «En conjunto -dijo Albornoz mientras daba el Nuncio—, nada de importancia; algunas ligeras observaciones al decreto.» En las sesiones de las Cortes del 2 y 4 de febrero algunos diputados, como Lamamié de Clairac, Beúnza, Martínez de Ve-lasco y Abadal, interpelaron al Gobierno sobre el asunto de la expulsión. El mismo Albornoz, con su flema mitines a, se enca-gó de responder: «El voto de obe-dional que hecon les insultados.) diencia que hacen los jesuitas al Papa es personal y tiene toda la trascendencia que le hemos dado. Ese voto se opone a la Constitución de la República». El ministro de Gracia y Justicia no supo, ni entonces ni nunca, explicar a los señores diputados dón de estaba aquella oposición.

aquella oposicion.

El Gobierno español, roido por la polilla y el gusano de la mascnería, daba un nuevo gol pe a la Compañía de Jesús. Los jesuitas españoles antes de comenzar su éxodo por tienes de comenzar su exodo por rras extrañas, quisieron despedir-se de su santuario, del san uar.o de Loyola. Y en la mañana en que, ya dispuestos a partir camino de los puertos, se retiraban a ciudades de Italia y de Francia, 20.000 guipuzcoanos se presenta-ron en la explanada de Loyola para rendirles un homenaje de espontánea adhesión. Con aquellos 20.000 hombres estaba España encon term estada España entera. El Gobierno era otra cosa;
otra cosa muy distinta, que nada
tenía que ver con el sentimiento
antirreligioso de los gobernados.
Mientras los jóvenes estudiantes de la Compañía se vieron
obligados a marchar, muchos pa-

dres quedaron dispersos en Espadres quedaron dispersos en España para que la obra no se per diese del todo. En total, residian en España 2.987 jesuitas para atender a 40 residencias, Tres Institutos Superiores, una Universidad Pontificia (Comillas), 21 colegios de Segunda En señanza, tres colegios máximos seis Noviciados dos Universidade ll a s), 21 colegios de Seguida En señanza, tres colegios máximos, seis Noviciados, dos conferencies de seguidades máximos, seis Noviciados, dos Observatorios astronómicos, cinco Casas de Ejercicios, 161 escuelas de Enseñanza Elemental y
profesional. En la leproseria de
Fontilles por este año se dejó
de asistir a 635 leprosos. Este era
el timbre de honor que el Gobierno de la República podía apuntarse.

LOS TRES ENEMIGOS DE HITLER

En cierta ocasión, Hitler, dan-En cierta ocasion, Hitler, dando un puñetazo sobre la mesa. dijo: «Esos son mis tres enemigos: los jesuítas, los comunistas y los judios».

Los jesuítas estaban en primer lugar. Y bien que se demostro. La educación cristiana y católica que

los padres de la Compañia daban a las juventudes alemanas era, naturalmente, muy opuesta al espíritu de las juventudes hitleria-nas. Y en la juventud Hitler ci-fraba su gran esperanza. Las persecuciones se recrudecie-

ron durante la guerra. Las cárceles de Baviera de toda carceles de Baviera de toda Alemania. se llenaron pronto de jesuitas, Muchos morian fusilados. Otros, como el célebre filósofo y jesuita, padre Dalp, morian anorcados como criminales, en el patio de una prisión. Cuando el Estado alemán vió que todo era imposible que pese a los martirios a les mueros partirios partirios partirios a les mueros partirios partirio vió que todo era imposible que pese a los martirios à las muertes, a las atrocidades, los jesuítas seguían impasibles en su misión, decretó la expulsión, y la desbandada se impuso. Muchos de aquellos padres encontraron asilo en España. Otros emprendieron los caminos de ciudades europeas y americanas. y americanas.

Hoy, detrás del «telon de ace-ro», la Compañía de Jesús sigue siendo el blanco preferido de los comunistas. Los batallones disciplinarios de Hungría, por ejemplo, conocen bien de cerca la presencia de estes hombres, como en la Alemania Oriental, o en la misma Rusia. En el martirologio de la Iglesia perseguida, 'a Compañia de Jesús también ocupa un puesto de honor, hoy como hace cuatrocientos acossión el meder Ria

En cierta ocasión, el padre Rivadeneira encontró a Iñigo de Loyola que salía de una iglesia de Roma. En el rostro del fundador resplandecia una expresión de fidelidad y de alegría que con trastaba con su calma habitual

trastaba con su calma habitual.

Rivadeneira preguntaba insistentemente y el santo le respondió:

—To lo voy a decir: Nuestro
Señor me ha manifestado y me
ha asegurado que, en conformidad con mi plegaria, la Compañía no cesará, dure lo que dure,
de gozar de su pasión a través
de contradicciones y persecuciones. ciones.

Ernesto SALCEDO

Pag. 17.-EL ESPANOL

El astrónomo padre Francis Heyden, de Georgetown, perseguidor de eclipses de sol por todo el mundo

LA TIERRA NO TIEMBLA SIN QUE LO SEPAN LOS JESUITAS



El sismólogo padre Daniel Linehan recorre los bosques del Maine en misión profesional.

"ID, INCENDIAD, INFLAMAD TODO!"

PARA el Capitán de Loyola querer no consiste en decir que se quiere, sino en actuar. Su vida entera se consagra a la acción, al dinamismo y a la efectividad. La orden que Ignacio da a la Compañía tiene todo el nervio de una consigna castrense: «¡Id, incendiad, inflamad todo!» Es la orden más vibrante y vigorosa dictada por un cristiano de muchos siglos acá.

Cuando el Fundador muere en Roma el año 1556 deja 92 casas abiertas, de las que 33 eran colegios de segunda enseñanza. Además aprueba la fundación de otros que no se abrieron hasta después de su muerte: Colonia, Catania, Ingolstadt, Murcia, Amelia y Ocaña. Hay tambien más de mil jesuítas lanzados al mundo entero para la fabulosa

tarea de ganarlo para Cristo. El pequeño escuadrón de Loyola se había derramado hasta los últimos confines de la tierra cuando Ignacio muere. Tal es la dispersión de los jesuítas en aquel entonces que en una ocasión que el Rey Juan III de Portugal pide a Ignacio dos miembros de la Companía, su general ha de responder:

—Solamente puedo mandar a uno, porque, de otra manera, ¿cómo conseguiría atender al resto del mundo?

Este espíritu de servicio que el Santo imprime a sus huestes, esta acometividad y esa iniciativa unicamente podían venir de un hombre como Ignacio nacido en la España del siglo XV cuando la tierra resultaba estrecha para el vuelo de sus empresas. Vive

Ignacio su misión señalada por Dios con la valentía del hombre español de su tiempo, con las virtudes viriles y gallardas del solar vasco donde había nacido. Esos rasgos de la personalidad del Santo de Loyola han perdurado hasta nuestros días en la Compañía de Jesús. En tal sentido la obra actual de los jesuitas, su estilo y su dinámica siguen siendo españoles.

guen siendo españoles.

Hoy, a los cuatrocientos años de la muerte del Fundador, los jesuítas son 32.899, que dirigen 9'/ escuelas técnicas 48 escuelas profesionales, 57 escuelas nocturnas. 167 escuelas populares, Dan ejercicios espirituales a más de 100.000 obreros cada año, atienden a 462 organizaciones de Acción Social y dirigen también 82 obras sociales.

EL ESPANOL .- Pág. 18



El padre Félix Lobo, profesor de Literatura Española en la Universidad de de Tokio

Cuatro siglos después de la fundación de la Compañía los jesuítas forman a 134.283 alumnos en 53 Universidades. Educan a cerca de 200.000 discipulos de enseñanza media en 436 colegios. Más de medio millón de niños acuden a los 8.400 colegios y escuelas primarias.

«¡Id. incendiad, inflamad todol» fué la consigna de Ignacio. En la actualidad la sexta parte de todos los jesuítas, cerca de 6.000 misioneros, tienen a su cargo 57 misiones, repartidas en los cinco Continentes. Va así la Compañía a la cabeza de todo el jército misionero de la Iglesia. Los descendientes del Santo de Loyola cuidan de la salvación de cuatro millones de católicos neoconversos y de dos millones y medio de herejes y cismáticos, y están encargados además de la conversión de 90 millones de infieles. Tal es la empresa que carga sobre los hombros de los jesuítas, tal es el servicio que prestan a Dios con espíritu y estilo ignacianos. Lo que es tanto como decir católico y genuinamente español

PARA EL JESUITA, TODA EMPRESA ESPIRITUAL ES BUENA

Rasgo característico de la Compañía de Jesús es que «está disponible» siempre, en cualquier co. yuntura a toda tarea que vaya en servicio de Dios. No existe misión vedada para ella si se trata de ayudar a la Iglesia. Allí donde se juzgue útil la presencia de un jesuita puede ser enviado.

Hay en Monreal, alistado en el servicio contra incendios, un padre de la Compañía. En caso de siniestro es un hombre más, ar-

may en Monreal, alistado en el servicio contra incendios, un padre de la Compañía. En caso de siniestro es un hombre más, armado de un pico, con su casco protector, situado en el puesto de mayor riesgo. Pasadas las horas de trabajo, después de asistir a los entrenamientos diarios, el tesuita organiza cursos, pronuncia conferencias y ejerce el apostolado entre sus compañeros de Cuerpo. De tal forma arrastra a los



Entre las tribus de gitanos que deambulan por el sur de Francia, conviviendo con ellos, hay un jesuita. A sus cincuenta años de

cia, conviviendo con ellos, hay un jesuita. A sus cincuenta años de edad en Bélgica está otro jesuita enrolado con las fuerzas paracaldistas. Llegado el momento de los ejercicios de lanzamiento es el primero que da ejejmplo, ajustandose bien el paracaídas y buscando el espacio para arrojarse a él.

Llegan los miembros de la Compañía hasta los hielos de Alaska; el padre Hubbard pasa allí su vida estudiando y observando los tenómenos que se producen en esa región del globo, inhabitable para quien no posea el temple de un héroe, que es conocida por el «nido de los glaciares». En los afelos del Polo Sur ha estado más de un año otro jesuita franciar recitarnes.

mas de un ano otro lestita irancés realizando estudios.

El padre Rotondi es buen representante del espíritu ignaciano, de acudir allí donde la palabra de Dios debe ser pronuncia.

da. Sucede que un conocido comunista italiano, el fanático camarada Tondi, se lanza a los camarada Tondi, se lanza a los camarada Tondi, se lanza a los camarada telas para pregonar entre los campesinos y los obreros las excelencias de las doctrinas soviéticas. Tan buen orador como sectario, sus discursos an tirreligiosos significaban una anemaza para las masas de buena fe que le escuchaban. El padre Rotondi entonces entró en accion; sigue paso a paso las an danzas del comunista, hace grabar los discursos de éste en cinta magnetofónica y a los pocos dias se presenta el padre en las localidades en las que actuó el ctro, a fin de rebatir uno por uno sus argumentos.

Con los barcos que salin de puerto para largas campañas de navegación van jesuítas, ponien do en práctica la obra del Apostolado del Mar. Cuando la gue-



Templando el pensamiento para la acción



En Georgetown se ha creado el sistema de traductores simultáneos

hombres, que los homberos, por suscripción entre ellos, le han regalado un magnífico automóvil pintado todo de rojo, del mismo

Pag. 19.-EL ESPANOL



Talleres de ajuste del I. C. A. I, de Madrid, para inge-nieros y obreros

rra enfrenta a los hombres, se alistan los jesuítas en las unidades de primera linea, para que no les falte el consuelo espiri-tual entre las miserias y sufrimientos. Durante nuestra Cruza-da. de los 18 capellanes enrola-dos en la Legión. 12 eran miembros de la Compañía.

En estos años de organización y colaboración, de frentes totales, el P. Ricardo Lombardi, en contacto personal con el Papa, recorre el mundo despertando la Cruzada

por un mundo mejor.

LA ENSENANZA DE NUE-VE MIL JESUITAS

Una vez que un joven se pre-sentó ante un superior de una Casa de la Compañía para ex poner sus pretensiones de ingresar en ella, el padre le hizo es-ta pregunta:

-¿Qué cosa sabes hacer?

-Escribir a máquina-contestó el muchacho.

-Pues bien, toda tu vida es-

cribirás a máquina. Esta anécdota pone de relieve uno de los elementos humanos más característicos de la Comu nidad: el respeto a la personali-dad y a la iniciativa de cada uno de sus miembros. Con este principio y con el estilo caballe-resco que fué capaz de imprimir San Ignacio a la Orden, los jesuítas obran milagros de eficacia suítas obran minagros y aciertos en la educación de jócepcionalmente dotados para desempeñar todas las empresas formativas que hoy mantienen

en el mundo. Son unos 9.000 jesuítas en la actualidad los dedicados, de una u otra manera, a la enseñanza. Las Universidades Eclestásticas que dirigen son 94, de ellas 52 con grados académicos. Descue-lla la Gregoriana, con 2.372 alumnos de 58 naciones distintas. Agregados a esta Universidad están el Pontificio Instituto Bíblico y el Instituto Oriental Recogiendo la preocupación del Fundador de dotar a todas las naciones de un clero nativo, bien formado espiritual e intelectual-mente, los jesuítas tienen a su cargo varios de los colegios na-

cionales existentes en Roma. Entre ellos el germanohungaro, siromaronita, polaco, ruso, bra-sileño y pío latinoamericano, paellos sileño y pío latinoamericano, pa-ra estudiantes de Sudamérica. estos colegics se reciben a los alumnos más aventajados y selectos de las diócesis del mundo. Viven y estudian en ellos y asisten a las clases diariamento en la Universidad Gregoriana.

Aparte de este trabajo docente en Roma, la Compañía dirige, re-partidos en todos los países, 37 seminarios mayores y 30 semina-rios menores, que forman a más de 12 000 seminarios de 1200 seminarios de de 12.000 seminaristas, futuros sacerdotes de Cristo. Para atender las propias necesidades internas de preparación de sus miembros, los jesuítas sostienen actualmente 87 noviciados y 81 fa. cultades eclesiásticas, en donde se van preparando para el sacer-docio los 10.741 escolares jesuítas que hoy se hallan en período de formación. Tres mil miembros de la Compañía trabajan en este campo escogido, enteramente en-tregados a la capacitación de los futuros ministros de Jesucristo. En tanto que es un problema casi general de los pueblos cris-

tianos de hoy la escasez de voca-ciones religiosas, la Compañía de Jesús ha superado la crisis y ca-da año aumenta en 300 sus miem-bros. Es la Orden más numerosa

de la Iglesia católica.

Se cuenta que en una habita-ción se encontraban cierta noche un jesuita y dos miembros de otras órdenes. De repente la luz de la estancia se apaga. Uno de éstos entonces entona un canto a la luz y a la paz azul de los cielos; el otro, por su parte, se en-trega a una disquisición filosófica sobre las causas hipotéticas que han determinado el apagón. Llega el instante en que se enciende nuevamente la luz y los dos reli-giosos comprueban que el jesuita había estado arreglando el intehabía estado arreglando el interruptor mientras tanto. Este sentido para afrontar la vida, este concepto de la acción, fueron los rasgos que San Ignacio dió a su Compañía. Son cualidades del Santo español, vivas aún a lo largo del tiempo y de los Continentes, con las que la Orden supera los complejos problemas de la educación del millón aproximado de jóvenes de todos los países y de todos los idiomas, que acude a centros docentes de la Compañía.

ESTADOS UNIDOS, BA-LUARTE DE LA IGLESIA

«Seguid la empresa de la salvación de las almas con vuestro acostumbrado celo y esforzaos con empeño porque sirvan para consolidar y dilatar el reino de Cristo todos los inventos modernos», tales fueron las palabras del Papa Pío XII al padre general de la Compañía el 6 de agosto de 1940. 1940.

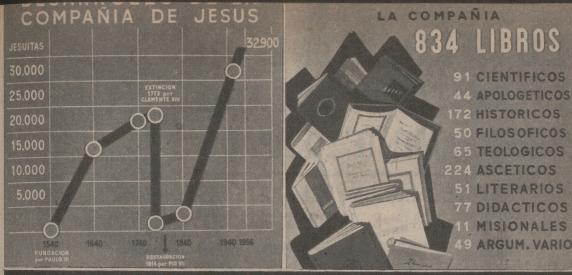
Los jesuítas, fieles a la tradi-ción caballeresca de Ignacio, co-mo representantes permanentes de este espíritu, a prestaron sus armas espirituales para lan-zarse con impetus renovados a la empresa señalada por el Santo Padre. Sin temer la fuerza ni los recursos del enemigo, a la usan-za del carácter español, como fundación de un santo español que es la Compañía, los jesuítas se mantienen en vanguardia de la Iglesia.

Apostolado de la palabra, Apostolado de la Prensa, de la radio, de la televisión, del cine En es-tas obras apostólicas no podía flojear la Orden de Loyola. La Ra-dio Vaticana, emisora oficial de la Santa Sede, dirigida por los je-suitas, retransmite semanalmente en 28 lenguas distintas más de 250 programas. Las emisiones del Sagrado Corazón son escuchadas por 10 millones de radioescuchas a través de 1.016 emisoras en ca-

De las tipografías salen anual-mente 1.320 revistas de los jesuimente 1.320 revistas de los jesui-tas con 154 millones de ejempla-res, en 50 lenguas. Algunas de ellas, «Hospital Progress», por ejemplo, tiene medio millón de tirada. Cerca de 14 millones de ejempio, uene medio minor actirada. Cerca de 14 millones de suscriptores cuentan esas publicaciones, Sólo en España tiene la Compañía siete editoriales: Razón y Fe, El Siglo de las Misiones, Hechos y Dichos, El Mensanes, Hechos y Dichos, El Mensanes, del Conzón de Lesús, Aposdel Corazón de Jesús, Apostelado de la Prensa... Cada doce meses, los jesuítas publican 900 libros científicos y millares de ar-tículos en otros diarios y revistas. Sin poder medir con estadísticas los frutos espirituales que produce ese alud de letra impresa, es un dato revelador el hecho de que en un año, la Compañía ha con-vertido a 36.506 adultos fuera de los países de misión. Entre infieles, en .el mismo tiempo, se administraron 250.060 hautismos, se prepararon 276.000 catecúmenos. Deber es acudir a América de Norte como ejemplo de la labor realizada por los josuitos en muy

realizada por los jesuítas en muy pocos lustros. Hasta hace cuarenta y seis años, la Iglesia consideraba a parte de los Estados Uni-dos como tierras donde era nece-sario hacer obra misionera Aho-ra, con 31 millones de católicos. este país es un baluarte de Cris-to. Aunque existen allá otras mu-chas Ordenes religiosas católicas, los jesuitas suman cerca de 8.000 miembros y constituyen el grupo

Administran un centenar de escuelas y Universidades, como las de Georgetown, Fordham, Marquette.. Editan 25 periódicos, desde semanarios de actualidad, como «América», hasta revistas eruditas del prestigio de «Thought». Los jesuítas son en Estados Unidos párrocos, capellanes de prisiones, figuras destacadas en el campo de las investigaciones y mediadores en las disputas entre patronos y obreros. En la Univer-Administran un centenar de es



Cuatro siglos de vida y los libros publicados en un solo año. Aquí también vale el argumento de las cifras

sidad de Georgetown funciona la unica escuela católica del país que prepara a sus alumnos para que prepara a sus alumnos para el Servicio Exterior. En St. Louis, la Compañía posee el Parks College, en el que no solamente se dan cursos de aeronáutica, sino también de astronáutica, asignatura ésta que incluye la técnica de los cohetes y problemas relacionados con los viajes interestelares Tiene también 13 Escuelas de Derecho, ocho de Ingeniería, cinco de Medicina, siete de Odontología y 16 para graduados. Dirigen ahora 14 estaciones de radio. Así labora hoy la Compañía en una nación «en la que no se doblo ningún cabo ni se descubrió río alguno sin que un jesuíta hubiera mostrado el camino».

LA «CABALLERIA LIGERA»

LA «CABALLERIA LIGERA DEL PAPA»

No tiembla la Tierra sin que lo sepan los jesuítas, se acostumbra a decir. «Es imposible dar una mia decir. (Es imposible dar una mi-rada a la historia religiosa, poli-tica y literaria de Europa de tres siglos a esta parte, sin tropezar a menudo con los jesuítas», escribia Balmes. No cabe acercarse a nin-Balmes. No cabe acercarse a ningún estante de una biblioteca, sin que se ofrezcan a los ojos los escritos de algún jesuíta. En Ascética. Mística. Escrituras Sagradas Teología. Moral, Filosofía. Matemáticas. Ciencias Naturales. Historia... hay nombres de la Compañía de Jesús. El juicio de lord Macaulay, protestante, es concluyente: «Ninguna sociedad religiosa Todría mostrar una lista igual sa podría mostrar una lista igual sa podria mostrar una lista iguar de hombres notables en géneros tan diversos; ninguna ha exten-dido sus trabajos sobre tan vasto espacio; y esto no obstante, nin-guna ha tenido jamás tan per-recta unidad de sentimientos y de acción. No hay una región del Globo ni una carrera de la vida Globo, ni una carrera de la vida activa o especulativa en la que no se encuentre un jesuita. Ellos observan los movimientos de los satélites de Júpiter. Ellos publican bibliotecas enteras de libros de controversia...»

Este espíritu científico no se ha perdido nunca en la Compañía desde el momento de la furda-ción, en que se recoge ya el an-sia de saber del Renacimiento. Si en todas las actividades destacan. en Astronomía y Geofísica han descollado siempre los jesuítas, se-gún tradición ininterrumpida. Mantienen 28 estaciones sismológicas, y de ellas 18 están en Estados Unidos. Con renombre universal el Observatorio del Ebro y de Granada trabajan en España por el adelanto de las ciencias geofísicas.

geonsicas.

De Francisco Suárez al padre
Francisco Arias, de José María
Balboa a Walterio Strappini, y
José Knabenbauer, Francisco Toledo, Eric Przywara, Cristóbal Clavio, Enrique Wassmann, Eduardo
Vitorio Teodoro Wulf Vitoria, Teodoro Wulf..., son no sólo figuras estelares de la Com-pañía, sino de la cristiandad en-

«Caballería ligera del Papa», se ha llamado a la Compañía, por los delicados y azarosos trabajos os delicados y azarosos trabajos que han realizado y realizan en favor de la Iglesia. Del ardor con el que han acometido las empresas espirituales dan buena fe el número de sus hijos elevados al honor de los altares. Veinticuatro santos y 141 beatos han inscrito los iesuitas; es recorre esta lislos jesuítas; si se recorre esta lis-ta, se ve que predomina en ella el martirio: 17 son confesores. Aparte de ese catálogo, 36 jesuítas han derramado su sangre por Jesucrisderramado su sangre por Jesucristo en el Japón, 40 en tierras del Atlántico, siete en la India, 27 en Inglaterra y Escocia, 25 en Francia... Desde la fundación hasta principios del siglo pasado han padecido el martirio por la fe más de 1.000 jesuítas. De entonces hasta comienzos de la última guerra, un número superior a 1.600 han dado sus vidas por la Iglesia.

EL ESPIRITU DE ESPA-NA. EN LA COMPAÑIA DE **JESUS**

Toda la vida misma del jesuita se halla compenetrada de ese alma que le presta uniformi-dad en tan diversas ocupaciones. dad en tan diversas octabatoras. Ese alma son los Ejercicios Espirituales; en ellos la gracia de Dios sin destruir ni forzar la na-turaleza humana, dirige al hombre hacia el camino de la perfec-

Del libro de Ejercicios escritos por Ignacio se han hecho 300 edi-ciones y se han editado más de 800 comentarios sobre él. Puede calcularse en cuatro millones de

Una metáfora real: los obre-ros de la viña

ejemplares los que se han distribuído de la obra del Santo. Estas cifras, verdaderamente gigantescas, no tocan el aspecto más fecundo del libro ignaciano: la práctica continuada de los Ejercicios Espirituales. El número de los que hacen actualmente los Ejercicios cerrados cada año se puede calcular en dos millones de personas. Y si se añaden los Ejercicios abiertos y las Misiones bajo la dirección de otras Ordenes religiosas, cerca de ocho millenes de seres se acercan anualmente ejemplares los que se han distride seres se acercan anualmente al espiritu ignaciano. Solamente los jesuítas, en el mismo tiempo, han organizado 20.000 tandas, con asistencia de cerca de un millón de fieles.

En las quince leproserías que mantiene la Orden, entre ellas la de Fontilles, en España; en las 84.000 Congregaciones Malas 84.000 Congregaciones las 84.000 Congregaciones Marianas agregadas a la Primaria de Roma; en medio de los 35 millones de socios del Apostolado de la Oración, con más de 133.000 Centros locales; en las Escuelas profesionales, obreras, dispensarios, parroquias obreras, Centros obreros. Hogares de trabajo. Centros culturales..., el jesuíta está en el puesto que le marcó el Capitán español de Loycla. A pesar de la universalidad de la Compañía, pese a los cuatrocientos años

de la universalidad de la Compafila, pese a los cuatrocientos años
transcurridos desde la muerte del
fundador el espiritu encendido y
acometedor del vasco predilecto
de Dios sigue vivo y pujante.
Si España no hubiese prestado
otra contribución a la Iglesia, solamente por haber dado a San
Ignacio de Loyola mereceria un
puesto de honor entre todos los
pueblos de la cristiandad. La
Compañía de Jesús es la incorporación del genio hispánico al más ración del genio hispánico al más abnegado servicio de la Iglesia



EGIPTO TIENE UN EJERCITO MODERNO PERFECTAMENTE EQUIPADO

LA TRANSFORMACION DEL PAIS ES UN HECHO REAL E IMPRESIONANTE

Crónica de Luis Antonio de Vega (Enviado especial de EL ESPAÑOL)



Una piscina al pie de las Pirámides



Las muchadhas egipcias tienen una formación moderna

A medida que el viajero se traslada de Occidente a Oriente, el idioma se transforma se afina, las voces guturales del bronco Marruecos se suavizan y al llegar a Egipto se encuentra uno con la sorpresa de verse obligado a recurrir al francés o al italiano, porque si habla árabe nada le entiende, y en reciprocidad justa tampoco comprende nada de lo

porque si habla arabe nadie le entiende, y en reciprocidad justa tampoco comprende nada de lo que dicen los demás.

Esta merma sufrida en la expresión la acepté más que como una desilusión como un castigo. Si en mi juventud hubiese prestado más atención a la enseñanza de mi excelente profesor, el director de la Academia de Arabe y Chelja de Tetuán, don Carlos Quirós, sabría el árabe literal y podría viajar desde Agadir hasta Indonesia, entendiéndome con todas las personas cultas. De esta manera no puedo dialogar ni con los vendedores de cacahuetes.

los vendedores de cacahuetes.

No sólo cambian las palabras.
sino su significado. En Marruecos una «es sekkia» es una acequia. y un artificio para elevar el agua es una «en monna». En Egipto, la máquina elevadora es la «es sekkia» y la que en Matariya riega el jardín se alimenta del agua de varios mananticles

maquina elevadora es la «es sexkia» y la que en Matariya riega
eh jardín se alimenta del agua de
varios manantiales.

No me llamó, excesivamente, la
atención la noria egipcia, porque
en 1930 había visto funcionar la
inmensa del Palacio Imperial de
Fez, tan grande que los marroquíes pensaron que si la llamaban noria podían confundirla
con las que en el campo mueven
los voluminosos dromedarios y
los pequeños y pacientes asnos
morunos, y la denominaron en
español aunque perdido su acento esdrújulo, «maquina». Incluse
hicieron una puerta y le dieron
su nombre: «Bab-el-Maquina».

Pero yo no fui hasta Matariya
para contemplar el funcionaniento de una «en noria» (o de

para contemplar el funcionamiento de una «en noria» (o de una «es sekkia» si lo prefieren así los egipcios). Me desplacé para ver un árbol. Sí, un árbol. Un sicomoro, cu-

Sí, un árbol. Un sicomoro, cuyos brotes vienen trasplantándose desde hace 1900 años y el último fué plantado en 1672. Este sicomoro de 284 años de edad es vástago del árbol ante el que se detuvo y acampó la Sagrada Familia cuando la huída a Egipto.

lia cuando la huída a Egipto.
El «Arbol de la Virgen» le llaman. Las lecturas infantiles de la
Historia Sagrada resucitan al pie



Cabeza de Hathor, divinidad del amor de la belleza, en Tebas

del sicomoro egipcio. Las estampas que ilustraban el libro escolar en las que unos ferces sodados romanos—que iniciaban de esta manera la matanza de cristianos, que luego ampliarian a los adultos con la colaboración de los leones del circo y bajo el signo homicida del S. P. Q. R.—degollaban a los inocentes en espera de que fuesc forjada la deicida lanza de Longinos.

cida lanza de Longinos.

La otra estampa, dulce y conmovedora, de San José conduciendo del ronzal al borriguillo en cuyo lomo va sentada María llevando al Divino Niño en los brazos. Es un sicomoro sencillo que da sombra a la mejor historia del mundo. En Egipto florecieron los bastos de Moisés. En Egipto se apoyó San José en su vara florida y la Virgen velo con amor la vida de su Hijo, que era el Hijo de Dios. Aquí mismo, bebendo agua de estos manantiales, en cuya orilla han construído un templo los padres jesuitas.

Ante este portento, en esta tierra que pisaron José y Maria y ensayó los primeros pasos Jesús de Bethleen. ¡qué chiquitinas parecen las demás historias! De Heliópolis, la ciudad que la Biblia llama On (Yuun en los escritos árabes). capital que tiene sus fundamentos en la época prehistórica. cuyos obeliscos se lievó el prefecto Barbanus (¡qué atinado nombre para un perfecto latino!) y en la época de las grandes orgías dinásticas, fueron regalados uno a Inglaterra y otro a los Estados Unidos.

No tiene nada de extraño, pues hasta la revolución nacional, de la que es secuencia la evacuación del canal de Suez los jedives y los reyes estaban dispuestos a venderlo y a regalarlo todo: el Canal, el país, su independencia.

Un padre jesuita regaba el «Arbol de la Virgen».

Entramos en la capilla. En Egipto viven tres millones de cristianos. En la paz y en la igualdad de derechos con los musulmanes. Así lo ha dejado escrito Gamal Abdel Nasser en una Constitución que acaba de ser aclamada por el pueblo.



la milenaria mezquita de El-Azhar, la Salamanca del Islam

TITO LIVIO EN LA PUER-TA DE AGRIGENTO

El señor Chepilov y yo estábamos destinados a encontrarnos frecuentemente. De haber permanecido algunos días más en El Cairo creo que hubiéramos terminado por saludarnos como los vecinos de una misma casa cuando coinciden en el ascensor o en la escalera.

Que recuerde, en ocho días le vi cuatro veces. En la fiesta folklórica de la Evacuación, donde fué aplaudido muy mesuradamente; en no me acuerdo cuál de las diez y seis recepciones a que fui invitado; el día que Gamal Abdel Nasser pronunció su discurso y la tarde del desfile militar, que fué cuando observé que el ministro soviético tenía cara de poker.

Si no tuviera el convencimiento de que los señores Tito Livio, Polibio, Herodoto y demás historiadores de la antigüedad eran gente exagerada y mendaz lo habria descubierto durante el desfile militar de la Fiesta de la Evacuación de El Cairo.

Tito Livio, en una de sus fantásticas narraciones, dice que por la puerta de Agrigento salieron, uno tras otro, ochenta mil solda-

dos cartagineses.

Por las calles de El Cairo desfilaron diez mil hombres y un par de centenares de mujeres. y el desfile duró tres horas. Pasaban de ocho en ocho o de diez y seis en diez y seis, según las Armas. Al mismo paso los soldados de Cartago hubieran tardado en abandonar Agrigento un día entero, pero como salían uno por uno el desfile se habría prolongado doce días.

Por otra parte, aún no he podido explicarme cómo en una aldea de dos mil a tres mil habitantes podían albergarse ochenta mil soldados cartagineses, aunque los tuvieran prensados unos contra otros.

Me situaron en una primera fila, enfrente del camarada Chepilov y del príncipe Muley Hasán de Marruecos, en un lugar desde hasta que se inició el desfile, y luego, cuando terminó podía yer la sonrisa de satisfacción del Presidente Gamal Abdel Nasser y las de sus ministros. Debo repetir el elogio al senu-

Debo repetir el elogio al senudo de la organización que tienen
los egipcios. No sé cuántos asistimos al desfile—al discurso de la
plaza de la República, cerca de
medio millón de personas—, pero
todos tuvimos nuestro comodo
asiento y nos encontrábamos lo
confortablemente instalados que
permitía un calor excepcional que
los cairotas me aseguraron, no
sólo que los más viejos de la localidad no recordaban una calina
semejante, sino que no se habian
conocido días iguales desde que el
Faraón se ahogó en el mar kojo
persiguiendo a los israelitas.

Cruzaron los «Migs». Lo mismo podían ser mil que diez que cruzaran el aire cien veces. Los tanques hicieron migas parte del pavimento. Los asistentes al acto vienon pasar los lingentes de procedencia soviética con curiosidad simplemente. Es posible que un día rueden o vuelen más allá de Gaza, pero no creo que sea por iniciativa egipcia, sino por necalidad de defensa.

Confiemos en que Ben Gurion, en Tel-Aviv, aliente también sentimientos pacíficos y con ellos ganaremos todos, porque una guerra en el Oriente Medio podría tener consecuencias nefastas para la Humanidad.

A Abdel Nasser y a su Gobierno les queda una tarea inmensa por realizar. Son ricos y han gastado dinero en armamento; pero están construyendo circuenta mil escuelas, fabricando doscientos mil maestros, caminos, ferrocarriles, destruyendo aldeas y poblaciones enteras y reconstruyendolas al mismo tiempo que las derriban. Se calcula que van a edificar más de un millón de viviendas nuevas, presas y saltos de agua en los que habrá que enterrar millones de piastras.

Una guerra, aunque victoriosa, si no era muy rápida, retrasaría la desorbitada obra que ya no está en proyecto, sino en ejecu-

Tienen mucho dinero, pero lo necesitan para la transformación del país, para conseguir su anhelo de que Egipto sea una gran potencia.

Por el momento es un problema de administración, de buena administración, naturalmente, y de mano dura y de pocas consideraciones con los caballeros que sospechan que una revolución puede ser un excelente pretexto para un enriquecimiento particular.

En el momento de abolirse la ley marcial hicieron a los comerciantes una serena advertencia. Si daban peso o medidas inferieres, o cobraban precio más alto que el autorizado, para ellos como si la ley marcial continuara en vigor.

en vigor.

En el desfile de las Fiestas de la Evacuación pasaron representaciones militares de diversos países árabes. una forma simbólica de subrayar la fraternidad racial y el destino idéntico de las naciones arabo-asiáticas, colocadas en la órbita política y cultural de El Cairo.

El Cairo. Todos fueron aplaudidos: los sirios, los libaneses, los árabes de



Una joven estudiante en la Universid Fuad I, en El Cairo

la Arabia Saudita, estos opulentos emperadores de los yacimientos petrolíferos a quienes encontraba todas las mañanas en el zaguán del hotel Semíramis bebiendo café turco y envueltos en telas como si se encontraran cazando focas en Laponia.

Aplaudieron su paso, y el de los armamentos de procedencia soviética no. No porque no se hallen contentos con su adquisición, sino porque el sentimiento dominante era el de curiosidad por contemplar los ingenios bélicos. Constituyen, hasta cierto punto una garantía de paz. Cubren un riesgo. Mejor será no tener que utilizarlos, pero si no queda otro recurso...

Los que cosecharon una ovación mayor fueron los sudaneses. En El Cairo se agradecía al Gobierno de Jartum que diera aquella prueba de buena amistad enviando su representación militar.

Lo deslucieron un poquite, porque los únicos casos de inselación se produjeron entre los sudaneses. Se ve que los negros no pueden resistir el calor ni el sol como los blancos.

En cambio. las «soldadas» egipcias pasaron sin novedad por unas calles que eran ríos de sol líquido. A éstas sí que las ovacionaron. Llevaban uniformes de hombre, fusil al hombro, y no parecían sentir que les mordían en la nuca cincuenta grados de

calor.

No ignora uno la fortaleza de las féminas, pero aquellas muchachas marciales, sonrientes. cuando a los demás apenas nos quedaban ánimos para respirar...

Me explicaron que solamente desfilaban las oficialas, pertenecientes a los servicios sanitarios, procedentes, las cirujanas y las médicas, de familias acomodadas e ilustres de la nación.

Frente a nuestra tribuna se detuvieron. Hice un esfuerzo para vencer el aplanamiento y las aplaudi; no con todo el entusiasmo que merecía la guapura de una «comandanta» del batallón femenino, pero con cuarenta y un grados a la sombra no se puede pedir entusiasmo a un periodistá español, aunque se encuen-

Pág. 23.—EL ESPAÑOL

tre afectado por la dulce manía de las mujeres.

Por la noche nos dieron una cena de fraternidad periodistica en la terraza del hotel Semiramis. Los colegas de distintas nacionalidades tenían que ir al hotel. Nosotros estábamos allı. esto llegué tarde. Había varias mesas y cada uno se sentaba don-de le placia. Fuí, resueltamente, hacia la de los italianos, pero no quedaba ningún asiento libre. Encontré sitio entre los suda-

neses. En su misma mesa, en el otro extremo habia tres periodistas que me pareció que hablaban en ruso y tres muchachas egip-cias de la Sección de Periodismo

de la Universidad.

A mi lado, una reina de Sabacon estilográfica, negra y no blanca, como la cantaba en su Jerusalén el Rey Hermoso, negra sin atenuantes, sin matices, negra como la alita de un cuervo. Graciosa y charlatans.

Me consideré desventurado porque era la única mesa salpicada de botellas de un líquido que jamás he considerado apto para animar una comida: agua. Pregunté a la colega taliada en

éhano:

-¿Nos arriesgamos a pedir un

«whisky»?

-¿Por qué no? Soy cristiana. Los otros periodistas de color no debían ser tan cristianos y se limitaron a pedir cerveza. Los hablaban ruso también pidieron algo que parecía aguardiente. Las únicas abstemias resultaban ser las alumnas de la Escuela de Periodismo, que como no eran ni comunistas ni cristianas, en lo que afecta al alcohol podían op-tar entre el agua de Vichy y el agua de Perrier, según la prefieran, con más o menos agujeros. Pregunté a la negrita:

—Digame, colega, ¿por qué no resistieron la insolación sus dos paisanos durante el desfile?

-Porque hacía mucho calor. —Sí. Debe ser la razón más importante. Pero de todas formas debian estar habituados. En Su-

-Sudán, amigo mio, es la No-

ruega de Africa.

No me atreví a preguntarle por qué en ese caso, los sudaneses no son rubios ni pescan bacalaos. Me informé más tarde con

unos colegas que habían estado

en Jartum.

-De pronto-me dijeron-ven arder una selva. Es que los árboles no han podido resistir al sol. En ocasiones arden los ríos. Se ha dado el caso de explorado-

Sol. En ocasiones arden los rios. Se ha dado el caso de exploradores que al atravesar una clarita se transformaron en horchata.

Por la mañana fué la visita al Kan Jalili, uno de los antiguos barrios de la capital, pero antes entré en la Universidad El Azhar por la Puerta de los Barberos, la inmensa Salamanca del Islam.

No es la única, naturalmente. En Egipto mismo se encuentran otros centros culturales islámicos muy importantes en Tanta, Zagrarig, Alejandría, Deniette. Disrug, etc. En Marruecos existe en Fez, la famosa Karauina... Y en Beirut y en Túnez, y en Pakistán, y en Persia...

Se camina entre un rumor de canturreos y voces que a veces se hace espeso como las sombras que

hace espeso como las sombras que se amontonan al pie de las columnas. Junto a ellas, un amín. ro-

deado de su «druak», se entrega a largas polémicas con los discipu-los, les prepara trampas para in-ducirles a que hagan alguna afirmación heterodoxa que refuta inmediatamente.

En El Azhar se han dado cita chinos de ojos oblicuos, filipinos, malayos de pierna seca, pakista-nies, persas, gentes de Afganistan o que nacieron en las orillas de rios que encuadraron el Pa-

raiso Terrenal, rusos, turcos, turnecinos, tripolitanos, sudar eses y fellahgs, muchos fellahgs...

El Azhar es la más importante fábrica de ciencia islámica que existe en el mundo. En cualquier otra Universidad, un «taleb» (estudiante) es un taleb. En la de El Azhar es un «teleb el elm» («de elm», de elevada distinción).

Columnas, por todas partes co-lumnas. Tantas que vistas a distancia parecían muros que carraban toda perspectiva. Patios, muchos patios, alfombrones, esteras. El ruido de las lecciones, de las plegarias, que en el mundo musu!mán se califica «dulce rumor de las abejas del Azhar».

LA SEDE DE LA CIENCIA

ISLAMICA

Era la Fiesta de la Evacuación. y los chinos, los turcos, los afga-nos, los pakistanies, salian por las

nos, los pakistanies, salian por las diversas puertas de la Universidad para escuchar la palabra de Gamal Abdel Nasser y aclamarle. En el patio, no sé si las habían arrinconado definitivamente o solamente por tratarse de tan importante acontecimiento nacio allo se veia ni una sola escudilla no se veia ni una sola escudilla de habas calientes, ni en el Patio de los Barberos hendían el aire

los pregones antiguos:
—;Rábanos! ¡Rábanos como el fuego, pero frescos como el agu: de las almaidas!... ¡Rábanos co-mo las mejillas de las huríes!...

-- | Dátiles! Lagrimas de oda-

--|Datiles! |Lagrimas ce oda-lisca!... |Datiles!... --|Cebollitas verdes!... --En otros días --me informa-ron--, cerca de las barbeiías había unos veinte vendedores de habas cocidas. Unos, sentados en el suelo, junto a los anafes encendi-dos, o exhibiendo su mercancia en bandejas rodeadas de limones verdes partidos por la mitad. En aquella época los estudiantes padecian la misma pobreza que esclavizado Egipto. Los comer-ciantes no se limitaban a prego-nar las habas. Se separaban de los anafes elevando en c da ma-no una escudilla llena 'co una

no una escudilla llena ce una salsa en la que navegaban dos o tres docenas de habas, que pasaba por debajo de las narices de los estudiantes, animándoles:

—Oled chejs...; el perfume no cuesta nada... Regalad vuestro olfato y, si os sobra media piastra, en nada podeis gastarla mejor que en obsequiaros a vesotros misque en obsequiaros a vosotros mis-

mos... ¡Qué aroma chejs!

Con la revolución han cambiado muchas cosas en Egipto También los «taleb el elm», que van todos limpios. Al revolucionario todos limpios. Al revolucionario Misr se le ha declarado la manía de la asepsia, de la pulcritud y no sé que pueden hacer los ven-dedores de habas entre una estudiantina bien alimentada, como lo está El Cairo entero, como pude observar en los carritos dende se vende arroz y macarrones calien-tes, en los restaurantes económi-cos del Kan Jalili. dende sirven unas raciones copiosas, propias de climas más fríos.

En El Azhar, una juventud nu-trida como el Profeta quiere, se cuaja de suras y poemas arabes en la Universidad más elevada de 12 Asia y Africa, ante cuya gioria se inclinan los turbantes de los fekaha de la Karauina de Fez y de los más respetados centros islamicos de Siria.

Hasta entonces era muy poco 10 que había visto de Egipto, apar-te de la población moderna. Uni-camente les proporcioné oportunidad para que vieran a un pero-dista español achicharrado, a los ibis que vuelan sobre las tumbas de los Faraones y a las elegantes cigüeñas.

No podía permanecer mucho tiempo y juzgué que más valia ver y vivir pocas cosas, como se saborea un té, que muchas y apresuradamente. como se bebe el agua.

Veinte mil alumnos del Azhar, veinte mil futuros teólogos que sa extenderán por el enorme y tó.r.-do mapa islámico, veinte mil hom-bres que forman el ejército e.p.ritual que lucha contra el ateismo y contra el soviet, soldados más seguros que los estudiantes de otras Universidades, aunque tampoco éstos se hallen contaminados de comunismo.

El instinto de agrupación es uno de los más tuertes de la especie humana Cada nación árabe fo-ma su «ruak» («druak» he oido decir en El Azhar), su circulo su peña. Busqué a los marroquies, pero son los que actualmente tie-nen un nacionalismo más exaltado y tábanos de prisa les impul-saron a salir de la Universidad para ser los primeros en aclamar a Gamal Abdel Nasser.

Un conserje me habló de ello tenían la mano más fácil para la propina y fama desde tiempos antiguos de ser los más elegartes; que todos poseían la marca de orgullo que yo había descubierto incluso en los esclavos del Imperio de Poniente.

Lo mismo que a las Pirámide, también a El Azhar se puede ir en tranvia, en uno de esos alegres tranvias de Egipto, amarillos, en los que todo, coche y remolques, son jardinera, y que cubren un re-corrido de muchos «ferjases» (12 legua arabe, de cuatro kilómetros, aproximadamente), en itinerarios servidos igualmente por un vértigo de autobuses, casi pegados unos a ctros, como en la fila de las procesionarias del pino, porque El Cairo consume cantidades ingentes de gasolina y de fluido eléctrico. Prácticamente no hay cola en ninguna parada. Apenas ha partido un tranvía con sus tres vagones ya está otro cargando descargando público.

De otra forma no se concebiría la vida de El Cairo, con sus tres millones de habitantes, sus fantásticas distancias. Todo funciona bien, desde la Universidad hata los tranvías, porque el Gobierno no tolera el desorden. Ni la holganza. Lo que ya es decir en un país como éste en el que todo inpaís como éste, en el que todo invita a la pereza, al «suai suai», a no hacer nada para lo que se necesite desplazamiento o esfuerzo.

¡Cuántas cosas quedaron arlacuatias cosas ouecaron acta-diadas! Alejandria, Luxor, las tres-ciudades del Canal... Pero me in-teresaba más El Azbar, los vie-jos barrios de El Cairo, las mez-quitas, los «Migs» y los «tankes».

HA SALIDO "EL IMPARCIAL"

18.000 PESETAS POR UNA NOTICIA

UN PERIODICO NACIONAL, **ESPAÑOLISTA Y OBJETIVO**

"Los Lunes" lanzaron los nombres de los literatos que luego se hicieron famosos universalmente

La biografía de una empresa y de una época

tarde menos calurosa, familia de los menos soñolienta que ésta, la tarde del 15 de febrero de 1898, un niño silencioso asiste en la redacción de «El Imparcial» a la recepción de una de las noticias más conmovedoras y dramáticas de los últimos tiempos: la voladura en la bahía de La Habana del cruera postamariana del crucero norteamericano «The Maine». Desde un rincon el muchacho escucha los detalles del

Un redactor dicta y otro escri-

es Ortega Munilla el que dicta. -No, creo que quedará mejor

lugar de la catástrofe—dice Luis Taboada, el famoso humorista. Ambos se miran y meditan. De pronto Luis Taboada salta:

-¡Ya está! ¡Lugar de la hecatombe!

-¡Hombre, por Dios-_y Orte. ga sonrie.

El niño silencioso traga saliva y no sonrie. Es el retoño de una casta de periodistas. Ha nacido casí en la Redacción de un periódico, porque escasamente significa otra cosa pertenecer a la

Gasset. Aquella tarde de febrero años de edad y
hoy aquel muchacho asustado ha pasado ya de los sesenta... tal vez esté muy próximo a los setenta. Para los jóvenes de ahora «El Imparc.al» ya no sig-nifica nada, co-mo no significan

nada o casi nada tantas cosas de entonces. Y, sin embargo, «El Im. parcial» fué algo muy importante en España

He ido a ver a aquel muchacho para hablar de sus recuerdos. Yo ya sabia que me iba a encontrar ante don Manuel Ortega y Gas-set, que pone en sus tarjetas, debajo de su nombre: «Ingeniero de Minas».

_Yo no fui actor de nada er «El Imparcial», pero fui un es-pectador constante y atento. Na-da pudo escapárseme a mí de aquel periodico, de aquellos hom-

Eduardo Gasset Artime, fundador en 1867 de «El Imparcial»

bres, de aquellos dias..._su voz es ponderada, más bien lenta.

Por eso_entre otras razones_ ha escrito la biografia de aquel gran periódico español. El libro ha salido a la calle hace muy pocos días: por un momento, puede parecer como si milagrosamente, por un solo día, por una sola mañana, «El Imparcial» volviera a aparecer en las calles. No se re. sucita nada, no se revive nada. Se recuerda con exactitud, con objetividad con rigor, con amor, algo de lo que vale la pena recordar.



Andrés Mellado



Rafael Gasset



J. Ortega Munilla



Eduardo Muñoz



Luis Taboada



Francisco Alcántara



«Monte-Cristo»

Cuatro elementos de la «redacción brillante», famosa, de «El Imparcial»

Yo he leido el libro y sé que puedo encontrar en él las res-puestas a muchas de las cosas que voy a preguntarle, pero sé también que de la conversación calurosa y directa en esta habita. caurosa y directa en esta nanta-ción antigua de trabajo y de es-tudio, fumando tabaco negro de don Manuel y hojeando las pá-ginas amarillas y muertas de los números del viejo periódico, algún nuevo valor más personal y más humano he de sacarie a las palabras

¿Cuándo nació «El Impar. cialn?

En la mente de su fundador, Gasset Artime, mucho antes, pero el primer número salió a la calle el 16 de marzo de 1867.

UN ORGANIZADOR

La biografía empieza así: «El instinto periodístico debió ser una fuerza irresistible en don Eduar-

do Gasset Artime».

—; Fué idea exclusiva de su abuelo. Gasset Artime, fundar el periódico?

Puede decirse que sí. Era un creador genial, como lo sería lue-go Luca de Tena. Ambos eran sencillamente geniales y ninguno de los dos escribía.

Más que periodista era, pues, organizador.

Era ese tipo de hombre de las concepciones, de los impulsos; el que conoce el momento periodístico y sabe aprovecharlo. Este tipo de hombre no es escritor.

UN PERIODICO NAL, ESPANOLISTA, PL NAMENTE OBJETIVO

La venta del número 2 del periódico fué prohibida por la autoridad. Es un caso único en la his. tôria de los periódicos, significa-tivo aquí por tratarse de un dia-rio que iba a tener un poder co. mo no ha tenido ningún otro en

momento alguno.

—En realidad, «El Imparcial»
¿fué siempre un periódico imparcial?

Fué un periódico nacional, españolista. Lo que siempre quiso fué fusionar a los españoles y permanecer fiel a su título y a su historial, En aquellos tiempos complejos y desorientados nunca alentó ninguna discordia entre

los españoles, sino lo contrario.

—Sin embargo, al final de su
período parece ser que se hizo
mucho más apasionado, fustigan. te, parcial...

Era en cierto modo los tiempos. Por otra parte, cuando Ra-fael Gasset pasó de director del periódico a desempeñar su cargo de Ministro, el periódico empezo paulatinamente a servir a una

política concreta partidista. El 17 de mayo de 1875 «El Imparcial» monta su nueva rotativa, que tira 16.000 ejempla. res a la hora.

Qué tirada tenía entonces el periódico?

_Unos 50.000 ejemplares aun te empezó solamente con 600 130.000 ejemplares de manera sostenida, desde 1895, o así, cuando empezó a normalizarse la guerra de Cuba. Pero tiró más en

guerra de Ouba, l'Ordonne de Otras ocasiones.

—;Por ejemplo?

—En 1892, en el centenario del descubrimiento de América, se tiraron 230.000 ejemplares. Creo que esa cifra no fué alcanzada desde entonces, en ninguna ocasión, por ningún periódico es-pañol.

—Es posible. Pero ahora hay más periódicos.

—Aquel número conmemorativo de lo de América—continúa el sefior Ortega—se imprimió en Bar-celona. Ahora sería inconcebible que un periódico de Madrid, ni siquiera en una ocasión imperio-sa, se tirase en Barcelona Pues sa, se tirase en Barcelona. Pues entonces se hizo, sin que se caye-ra de su sitio ninguna condecora-ción. Los medios tipográficos de grabado e impresión de Barcelona eran mejores v allá nos fuimos.

LAS DOS MEJORES **EPOCAS**

«El Imparcial» fué el periódico de una familia, la obra de una casta, como dice el biógrafo. Liberal, pero equilibrado, constructivo, insobornable. Al poco tiempo de su nacimiento, el periódico conquista cosi incondicionales. conquista casi incondicionalmente la calle, que ya no le abandonaría sino por cuestiones ajenas al periodismo riguroso.

—«El Imparcial»—don Manuel

Ortega se hace inflexible cuando Ortega se hace inflexible cuando define la trascendencia del periòdico—tuvo un destino histórico, que siguió con independencia del tono, fortunas y desaciertos de los hombres que lo hicieron.

La cronología de este gran periòdico español puede ser el sim-

riódico español puede ser el simbolo de una vida humana. Va ganando paulatinamente fuerzas y adeptos. Los veinticinco años los cumple el periódico en toda su plenitud.

-Sin campañas sonadas ni sucesos absorbentes, «El Imparcial» de 1892—y el de todos y cada uno de los años—es la labor anónima de un cuerpo de redacción. No hay artículos notables ni reportajes significados de este o del otro redactor, ni se seña-lan a lo largo del año destaca-das colaboraciones. Es la conse-cuencia del esfuerzo fraternal-mente compartido de una suma de voluntades entusiastas que levantan a gran altura este oficio nobilisimo de la prensa.

—¿Cree usted que fué este el mejor momento del periódico?

—Sin duda alguna. Aunque luego aún tendrá otra época literariamento mejor mejor mejor de literariamento mejor de la literariamento mejor de la literariamento mejor de la literariamento mejor de la literariamento del literariamento de la literariamento del literariamento del literariamento de la literariamento de la literariamento del literariamen

riamente mejor.

—¿Quiénes son los hombres de

te primer gran momento?

-Muchos, todos importantes. —Muchos, todos importantes. casi imprescindibles: Francisco Alcántara, Monte-Cristo, José de Laserna, Eduardo Muñoz. Manuel Alhama Manuel Troyano. Luis Taboada, Andrés Mellado. Rafael Gasset, José Ortega Munille Luis Los Pollecters.

nilla, Luis López Ballesteros...

-¿Cuál es el momento litera-

"Cual es el momento literario a que usted se refiere?

—Hay una, la de Valera. Cavia.
Pardo Bazán, Campoamor «Clarin» Echegaray, etc., importantisima e incluso fundamental; pero yo me referia preferentementa
a otra: a la de Azorín, la de
Unamuno, la de Baroja. Maeztu,

José Ortega y Gasset, Valle-Inclán...

Vale la pena detenerse en estos nombres. «Los Lunes» de «El Im-parcial» y «El Imparcial» mismo parciais y «El Imparciais mismo fueron los primeros en lanzar los nombres de los poetas, novelistas, ensayistas, cronistas y pensadores que luego habían de hacerse—muchos de ellos—universalmente fa-

«LOS LUNES». DE «EL IM-PARCIAL»

El primer artículo que publico Mariano de Cavia en «Los Lunes» se tituló «Castaña asada y ma-

se tituló «Castana asada y marrón glacé».
Cuando «Azorín» era todavia
Martínez Ruiz, comenzó también
a escribir en «Los Lunes», no sin
haber experimentado antes algo
parecido a lo de Cavia. Unamuno
realiza también su primer asomo
a la prensa en «El Imparcial».
con un ensayo sobre «El poema
viva del amor». vivo del amor».

Baroja empieza en «Los Lunes» con una cosa desalifiada llamada «A orillas del Duero», y Maeztu inicia en 1903 una tanda de artículos bajo el epígrafe de «El ideal anarquista en España». El 14 de marzo de 1904 publica su primer artículo, titulado «El poe-ta del misterio», José Ortega y

Valle-Inclán también entra colaborar en «El Imparcial», traí-do por José Ortega.

-Mi hermano-dice don Manuel Ortega-era muy susceptible a todas las miserias del prójimo. más susceptible de lo que él mis-mo creia. Y por aquel entonces, Valle se estaba muriendo de

18.000 PESETAS POR UNA NOTICIA

-Yo le tengo mucho cariño a «El Imparcial», «El Imparcial» y la familia, mi familia, son un mismo bloque un mismo cuerpo. Cuando escribi este libro me pa-recia que escribía, no la biogra-fia de una entidad, sino la de un ser humano. A lo largo de cada uno de sus números se nota la palpitación de sus hombres. Era todo un cuerpo familiar: no se sabia dónde acababa la estirpe y dónde empezaban los empleados. tonia un gran poder: no se movia una sola hoja en España sin contar con «El Imparcial».

He hojeado, en un rincón de la habitación un tomo del periódico.

No hay más que este tomo aqui, y un ejemplar del extraordinario commemorativo del descubrimienconmemorativo del descubrimiento de América resguardado bajo el cristal de un marco. Y, como en su biografía, escrita por un hombre que fué casi protagonista. uno de los protagonistas de su existencia, puedo comprobar su variedad su equilibrio, su sorprendente agilidad para ser casi un pionero del moderno periodismo su dignidad en todo Caso. no. su dignidad en todo caso. Se nota en seguida que es un

periódico hecho para el pueblo, hecho para España.

El periódico como entidad, y personalmente los redactores y directores, están presentes siempre y dispuestos a prestar su apoyo en los casos necesarios. Desde la adopción de un huérfano de la catástrofe de Consuegra



«Clarin»



Mariano de Cavia

de las famosas firmas de «El Imparcial»

de 1891 hasta la ida a Cuba del director del periódico en 1931, cuando el plomo y la fiebre amarilla concluían con una vida hu-

mana en muy pocas horas. Como detalle curioso es famoso el caso de haber pagado enton-ces 18.000 pesetas por una infor-mación cablegráfica: el estracto del «Mensaje» del Presidente Mac Kinley a las Cámaras norte americanas en relación con nues-tro asunto de Cuba.

-¿No tiene usted la colección

completa del periódico?

—¡No diga usted cosas! Ni «Eï Imparcial» mismo la tuvo nunca -¿No queda ninguna completa

Imparcial» mismo la tuvo nunca

—¿No queda ninguna completa
en alguna parte?

—No creo Entre lo que hay en
la Biblioteca Nacional y en la
Hemeroteca se puede hacer una
desde luego. En casa hubo mátomos que ese que está ahí, per
se perdieron. He oído comenta;
hace mucho tiempo en casa, que
uno de ellos se lo llevó un seño
que se llamaba don Carlos Nava
rro y Rodrigo, que no era nadie
que no llegó a ser nadia nunca
al que usted ni habrá oído nom
brar... Bueno, pues se lo llevó y
no volvió a traerlo nunca más.

No sé de qué manera hemos
venido a hablar de lo que se les
hoy en España.

—Yo creo —me dice— que hoy
en España se lee muchisimo,
aunque parezca lo contrario. Hoy
cualquier negocio de editorial es
un gran negocio. Y si no, no tiene usted más que darse una vuelta por las librerías. Recuerdo que
en cierta ocasión salí yo de pa-

seo con mi padre (yo fui siempre un poco el botones de mi padre) y nos llegamos a la Libreria Guty nos llegamos a la Libreria Guttenberg, en la plaza de Santa Ana, que luego fue Libreria Ruiz y aun creo que lo es ahora. El dueño era muy amigo nuestro y estuvimos hablando con él Dentro de la libreria había solamente otra persona, un hombre que hojeaba unos libros silenciosamente: era Benavente. La escena se me ha quedado grabada y no la he olvidado nunca.

—¿Cree usted que «El Impar

se me ha quedado grabada y no la he olvidado nunca.

—¿Cree usted que «El Imparcial» contribuyó a fomentar en España ese gusto por las letras?

—Más que «El Imparcial», «Los Lunes». Esto es indudable.

—Sin embargo —le digo— los lectores de «El Lunes» no amaban precisamente las letras, sino el folletín. Usted mismo dice en su libro que «Juanita la Larga», de Valera, y «La guerra de los mundos», de Wells —literatura rigurosa—, fracasaron.

—Sí, pero esto no quiere decir

gurosa—, fracasaron
—Sí, pero esto no quiere decir
nada. En el lugar dedicado habitualmente al folletín, el público
quería folletín, y no Valera ni
Wells. Pero, sin embargo, el mismo público leía a Valera, y a Baroja, y a Azorín en los sitios a
éstos dedicados,
La biografía termina, y la
charla también, El periódico duró más de sesenta años, y la conversación escasamente hora y media.

«Si bien —termina el libro— transcurrían los días menos bo-rrascosos del desdichado quinque. rrascosos del desdichado quinque.

nio republicano, días que precedieron al precario triunfo electoral de las derechas, es lo cierto
que iba siendo tomada la calle
por las bandas organizadas de
energúmenos e iban preparando
el secuestro del mando aquellos
elencos de entendimientos mediocres y voluntades resentidas. En
aquel ambiente envenenado de
ideologías exóticas y contrahechas ideologías exóticas y contrahechas no podía ya circular el amable liberalismo de «El Imparcial», y precisamente este día 30 de mayo fué el último en que pudo re-sonar el título de la hoja insigne en el alegr_e escándalo pregonero de la mañana madrileña.»

Era el 30 de mayo de 1931. Ans, el ministerio de Rafael Orte tes, el ministerio de Ratael Ortega y el golpe de muerte que supuso en el año crítico de 1906 la Confederación de Empresas Periodisticas. a la que las gentes llamaron el «Trust». habían iniciado la decadencia del periódico de la periódico humano que era «El Im-

parcial» tocó su fin.

Don Manuel se levanta para
buscar algo para revolver papeles
y libros, para perderse entre sus
cosas amontonadas. Hay por cosas amontonadas. Hay por aquí libros de todas clases y de cualquier época, pero predomina el color viejo, el olor viejo. Visibles, sorprendentes, un par de novelas policíacas modernas

— Es usted aficionado a la preside policíaca?

novela policíaca?

—No, eso es de mis hijjos. Yo acabé con Sherlock Holmes hace muchos años. Justamente me in teresaba de aquellas novelas lo que no era policíaco, sino el per-

con su libro, «El Imparcial» está no en el tiempo, pero sí otra vez en la calle.

Daniel SUEIRO

TANGER ESTA PASANDO POR UNA EXPERIENCIA SOCIAL

EL NUEVO GOBERNADOR, SID ABDEL-LAH GUENNUN, UNA DESTACADA PERSONALIDAD DEL MUNDO MUSULMAN



El edificio de la Administración de Tánger pa no luce en sus mástiles las banderas que pregonaban su situación internacional



Sid Abdel-lah Gennun el Hassani, nuevo gobernador de la provincia de Tánger, en su despacho oficial de la Administración

-SI, conozco el semanario EL ESPAÑOL y tengo entendido que esta gran publicación cuenta con una densa masa de lectores entre la juventud española.

Estoy hablando con la autoridad suprema de Tánger: el gobernador o «aamel» de la provincia tingitana, sid Abdel.lah Guennún El Hasani, que ha sustituído al administrador del régimen internacional, señor Van de Kerchove, en la primera fase del régimen transitorio operado en la ciudad que ya busca su integración definitiva en el Imperio.

Sid Abd&lah Guennún se ha

ción definitiva en el Imperio.

Sid Abdillah Guennún se habla en árabe, con frases pausadas que aprovecha su jefe de gabinete, sid Akalai, para verter al español el pensamiento de su excelencia. Es la primera entrevista que el gobernador árabe de Tánger concede a un periodista. Está todavía muy reciente su designación. Tan reciente como lo está la firma del protocolo firmado en Rabat para la transformación administrativa de Tánger. Sid Abdel·lah Guennún es un hombre todavía joven. Apenas si ha traspasado los 40 años. Viste chilaba blanca, una de esas chilabas inmaculadas que suelen verse en las grandes solemnidades palaciegas de Marruecos, en las ceremoniosas reuniones de los «ulemas» o en las cátedras de la Universidad de Fez Precisamente en Fez nació su excelencia sid Guennún El Hasani, unos años después de que, en la misma ciudad, viniera al mundo el Sultán de Marruecos.



El «Aamel» de Tánger con nuestro enviado, durante la entrevista

Fez ha dado al Imperio grandes hombres, Entre los contemporaneos, como el Sultán, como el gobernador de Tánger, en Fez vió
la luz primera sid Al-lal El Fasi,
la personalidad árabe más discutida hoy del Mogreb, en los medios políticos que miran a Marruecos, y resueltamente incorporada, en este renacer del Imperio
cherifiano, al alma de los marroquies. Pero El Fasi es un prestigio entre las grandes masas y el
gobernador de Tánger lo es entre
las selectas minorias de su pueblo. Sid Guennún El Hasani es escritor, catedrático investigador.

El día 5 de julio se firmaba en Rabat el protocolo que puso término al régimen internacional de Tánger para dar paso, después de un periodo de transición que durará unos tres meses, a la integración definitiva de Tánger al Imperio. El día 9 se hizo público el nombramiento del profesor Guennún para dirigir, en nombre de Su Majestad el Sultán, los destinos de la ciudad. La Prensa fue unánime para recoger esta frase consagrada cuando se trata de noticias parecidas: «el nombramiento ha sido generalmente bien acogido». Por esta vez, la frase no tuvo para la opinión un sabor de lugar común, porque el nombramiento de este prestigioso hombre de letras para tomar las riendas de la Administración tangerina fué, en realidad, satisfactoriamente acogido. Lo subrayo por mi experiencia marroquí y por esta noticia: «No hace muchos días se hizo pública la designación del nuevo embajador de Marruecos en Túnez, sid Mohamed El Alami. A las 24 horas ya hubo un periódico árabe que recordó, no sólo con un editorial. sino con el facsímil de un suelto de «La Vigie Marocaine», las relaciones de solidaridad que después del exilio de Mohamed V unieron al hoy embajador en Túnez con los franceses. En cambio, cuando se dijo en las tertulias marroquíes, incluso en los propios cafetines moros de Rabat, de Casablanca, de Tetuán y de Tánger

que sid Guennún era persona generalmente grata a los marro-quies, la Prensa árabe, que no suele sujetar la pluma para detenerse ante el examen de una medida de Rabat, suscribió, como ya digo, que, efectivamente, el profesor Guennún representaba en Tanger el sentir de los arabes que lo habitan.

Al nuevo gobernador de Tánger le esperaba mucho más trabajo del que ya había despachado durante las primeras horas de la mañana. Muchos marroquies, en larga fila, cada cual con su problema, esperaban turno para cer a su excelencia una petición. para pedir acaso un destino, para solicitar tal vez la solución de un expediente. También había en los pasillos del palacio de la Administración, que ya no es interna-cional, muchos obreros.

Tanger está pasando por una experiencia social. Se notaba en las calles tangerinas. Se notaba también en el puerto, donde acababa de la contra de la calles tangerinas. baban de incorporarse los obreros al trabajo después de unos días de huelga portuaria. En esta ma-fiana de un refrescante poniente, que daba a Tanger el clima ideal que tanto turismo atrajo en estos los bulevares estaúltimos años, ban casi desiertos. En los dos grandes cafés de la plaza de Francia, donde hoy le cobran a uno por una tacita de sospechoso moka servida en la barra siete pesetas apenas se contaban diez personas en una y otra terraza. Pero los coches—en Tánger parece ahora que el verdadero habitante es el automóvil—casi no permitian el cruce de una acera a otra. Desde el bulevar Pasteur se veía el puerto sin un barco La huelga portuaria no había permi-tido el día anterior la salida del transbordador «Victoria» Pero el conflicto quedó ya resuelto. Se iograron las mejoras que se solicitaban: un jornal mínimo de 70 pesetas, un horario laborable ocho horas, el descanso dominical y las vacaciones retribuídas..., cosas que para el obrero español son viejas, pero que en Tánger acaban de ser logradas. Los con-ductores de los autobuses tangerinos también disfrutan ya de las mismas ventajas sociales. Otros gremios también gozan de iguales beneficios. Pero en la medida en que esto se logra por la acción sindical de la Unión Marroqui del Trabajo y la buena disposición de las autoridades y las empresas, la ciudad—y no precisamente por estas causas—va perdien lo aque-lla su fuerte fisonomía que ad-quirió durante los años en que Tánger era poco menos que el de-pósito del oro mundial. El oro hu-yó ya de Tánger. El turismo ape-cas si se hace visible. Los nego-cios han mermado considerable. mente. Yo vi esta mañana a Tánger demasiado triste. Sería inútil decir lo contrario. El capital de aluvión buscó otras rutas y el tan-gerino europeo no se resigna a encontrarse en este presente transitorio de Tanger; en él cree barruntar un futuro muy desigual al pasado que vivió y que añora. Sin embargo, si es cierto que en toda transformación del Estatuto de una ciudad, como fué Tánger, cabe el pesimismo, no lo es me-



Los conductores de los autobuses en Tánger ganaban setas diarias y no tenían horario fijo de trabajo



He aquí el cliché estereotipado del Tánger colorista y abiga rrado de sus zocos. Es el «Zoco grande»



playa tangerina, cita del más lujoso turismo, en la tarde 16 de julio. En años pasados este aspecto hubiera resultado increíble

nos que este pesimismo parece un

poco prematuro.

___;No ha visto usted la playa de Tanger?__me dijo un hebreo marroqui, lamentando la desolación de un lugar donde el lujo del mundo se dahe este cado you del mundo se daba cita cada ve.

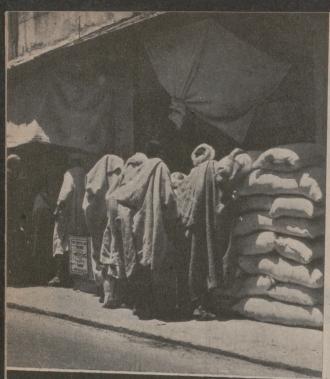
Yo vi, ciertamente, que la pla-ya de Tánger estaba casi desier-ta, quizá por las mismas causas que arremolinaron a las gentes en la calle de Siaguin—la famo-sa calle de los joyeros del zoco chico tangerino—cuando un po-bre hombre cayó fulminado por un colapso. Cualquier cosa hoy,

en Tanger, inquieta y sobresalta a la gente, pero debe decirse que la alarma demasiado. Si el oro es el signo de la prosperidad no es el barómetro de la virtud. Y Tánger, que no cuenta hoy con el oro extranjero, puede contar en su futuro próximo con otras posibilidades que hagan de la ciudad la urbe amable y acogedora que siempre nos sedujo.

EL FUTURO DE TANGER

Mucho se ha hablado sobre el futuro de Tánger. A este respec-to se conocen frases muy intere-santes de Su Majestad el Sultán,

Pag. 29.-EL ESPANOL



Los típicos bakalitos tangerinos experimentan hoy, como toda empresa, la «operación social» por la que atraviesa la ciudad de administración ex internacional

así como las opiniones expuestas asi como las opiniones expuestas por ministros marroquies de la talla del que hoy ocupa la cartera de Asuntos Exteriores, sid Ahmed Balafrej, la mente máj firme y ágil del nuevo Marrue. cos y de cuya finura de tacto nos habla este período de transición de Tánger, elaborado por el ministro en plena armonia. También es conocido el criterio de sid Al-lal El Fasi, presidente del gran Al-lal El Fasi, presidente del gran partido Istiqlal según el cual sabemos que Tánger continuará siendo una zona de «sensibilidad siendo una zona de «sensibilidad internacional». Pero tanto unas como otras alusiones ai porvenir de esta gran ciudad, han llegado a los lectores de la Prensa mun-dial de forma intermitente, se-gún se sucedieron los aconteci-nientos, y de manera que pudiéramos llamar inconcreta, como lo prueba el hecho de la propia es. pectación que se observa cuando surge el nombre de Tanger en cualquier conversación de nive!

económico o político.

Tánger fué paraíso de ilusión de muchos aventureros aspirantes a millonarios. Su libertad eco. nomica, su puerto propicio, tue. ron una tentación. ¿Lo seguira siendo?

Tánger fué el lugar seguro de aquellos candidatos a la fortuna que, con credenciales obtenidas que, con credenciales obtenidas en los grandes negocios, pobla-ron la ciudad de sociedades ano-nimas, de aquellos famosos des pachos «Import-Export», cuya estructura en su organización mas se adaptaba a los preceptos del Código Penal que a las reglas de! Derecho Mercantil.

Tánger sedujo siempre por su color al turismo universal. Por su privilegiada situación geográfica, es motivo de inquietud política. Tanger tomó un peculiar renom-bre debido a su leyenda negra de toda la picaresca mundial, que un día hizo decir a Fernando fiebastián de Erice, en una de sus saladísimas crónicas,, que Tanger

debería e s cribirse con «D», refiriéndose al vocablo que del francés se traduce por peligro. Pero sobre estas particulares consideraciones sobre el Tánger oscuro y negativo existen razones de más serio funuamento para suponer a Tánger el lugar neurálgico una preocupación general.

Había motivos. pues, suficientes para esta entre-vista que su excelencia el gober-nador de Tánger, sid Guennun El Hasani me concedió como enviado de ESPAÑOL. El hombre en el cual ha recaido la confianza del Sula tán para dirigir

Tanger es el sumo de la cortesia árabe. De mane-

suaves y elegantes que, enmar-cado en la capucha de su chita-ba blanca, fino el rostro, bonda-dosa y penetrante la mirada, y cuidada la barba a la manera de los «chorfas» proguissas los «chorfas» marroquies, sid Guennún se nos revela con una similitud extraordinaria para cualquier observador que frecuen. te la amistad de los religiosos franciscanos. Los profundos como, cimientos de sid Guennún le valieron una cátedra en la Universidad Karauín, de Fez. Otra en el Instituto Superior Religioso de Tetuán y otra más en el Cantro Tetuán y otra más en el Centro de Estudios Islámicos de Tánger. Como puede verse, concurren en su excelencia el gobernador de Tánger especiales característica que nacen de él una personalidad más que interesante. Como politica que interesante en característica en como politica de como polit tico, ya rubricó su eficiencia en el Ministerio de Justicia del último Gabinete jalifiano de la Zona Norte, cargo del que dimitió cuando se encontró el Imperio con su independencia. Como historia. dor, todo el tiempo que duro el exilio de Su Majestad el Sultán y que sid Guennún, vivió en Tetuán, trabajó de manera intensa en la antigua capital del Protectorado español, consagrado a sus estudios de investigación, estudios que le llevaron a la bibliote. ca de El Escorial y a pasar tem-poradas entre los archivos, y los monumentos de sus antepasados de Granada. Ha escrito muchas obras. En Tetuán, en 1938, publi-có «El genio marroquí en la Lite-ratura árabe». El tema biográfi-co na sido una de sus mas pre-ocupadas tareas literarias. Tiene en conjunto una serie de 25 biografías sobre las grandes personalidades árabes. La última vida que noveló fue la del chetif Fil Idrisi. Sus «Cartas de la historia de los Jaadies» es una de sus obras más leidas por los intejectuales de Marruecos. Pero la obra que alcanzó más difusión por sus muchas traducciones a otros idio

mas ha sido un «Derecho musul. mán» que consagró a sid Guen. nún como escritor juridico. Precisamente esta formación jurídica le llevó al Ministerio jalifiano de Justicia. También es muy conoci-do su libro «El oasis del pensamiento», que caracteriza a este pueblo de sabia tradición, que hoy se debate con sus minorias selectas, pero con el pasado lastre de sus masas ignorantes, por contrar en las alorga da este proceso. recuperar las gloria; de sus vores.

Con sid Guennún comence a hablar sobre el futuro de Tan-ger. Y fué para el político mi pr..

mera pregunta:

-Excelencia: mucho se ha ha-blado sobre el porvenir de Tán-ger. ¿Pudiera su excelencia contribuir, no obstante con su autorizada opinión a puntualizar aún

más lo ya dicho por otras perso-nalidades respecto a este tema? —Después de las declaraciones hechas por Su Majestad el Rey y las altas personalidades a las que usted ha aludido, tales como sidi Balafrej y sid Al-lai El Fisi, en torno al porvenir de Tánger, puede asegurar que Tánger, tras su incorporación definitiva al Gran Marruecos, permanecerá go-zando de un carácter especial por su posición financiera y económica internacional. Esto debe bastar para llevar la tranquilidad a todos los medios financieros y eco-nómicos por lo que respecta al fu-turo de sus actividades en Tán-

Había tocado yo en mi conversación preliminar con sid Guennún el carácter turístico para Tánger, y por ello añadió seguidamente:

damente:

—Es indudable que Tanger continuará siendo una ciudad turística distinguida. Su situación geográfica en el Estrecho frente a Europa, refuerza en ella esta especial característica. Por consiguiente, estoy convencido de que el movimiento comercial y el buen renombre económico de que goza Tanger se incrementarán y ampliarán con la confianza en un Marruecos independiente. Marruecos independiente.

—En España—dije al goberna-dor—ha interesado, con respecto a su personalidad, la sólida for-mación intelectual de su excelencia. Esto ha permitido pinsar si la circunstancia del nombramien-to de su excelencia ha sido algo más que el reconocimiento de un mérito al hombre político. ¿Coincide su nombramiento con el propósito de Su Majestad de hacer de Tánger una ciudad que, al es-tilo de Fez, fuese en el futuro una urbe de gran rango intelectual urbe de gran rango intelectual con la implantación de instituciones docentes de talla superior donde el ensayo euromusulmán de que hablara Su Alteza Imperial el príncipe heredero tuviese en Tánger un sentido ampliamenen Tanger un sentido ampliamente cultural y universal?

-No existe ningún inconve-niente-respondió su excelenciaen que Tánger pase a ser un importante centro cultural tanto más cuanto ya existen en su seno instituciones de este carácter de varias naciones amigas. Recientemente. fué escogida, por el Alto Comité encarcado de la creación de una Escuela Islámica universal para sede de dicha institución. Por otra parte, entre ciertas altas personalidades germina la idea de la fundación de una Alta Escuela

de diplomáticos universales. Con ello se concretaria en Tánger la eno se concretaria en l'anger la conjunción entre la cultura espi-ritual musulmana y la cultura técnica europea, dentro del mar-co del ensayo euromusulmán al que aludió Su Alteza Imperial el príncipa heredero. principe heredero.

La siguiente pregunta fué diri-gida al catedrático, al hombre forgida al catedratico, al fiolinite for-jado en las tareas educativas, al testigo excepcional, en su calidad de profesor y de miembro del ex Gobierno jalifiano, sobre la labor que España desarrolló en la reva-lorización cultural de los marro-quies. La respuesta de su excelen-

cia fué ésta:

—Nadie puede negar la labor realizada por España en la Zona que fué de su influencia, labor encaminada a crear centros docentes e instituciones culturales diversas. e instituciones culturales diversas.

La labor que podría seguir prestando España en Marruecos sería
de orden técnicocultural, y, con
ello, nos haría un gran servicio,
que afianzaría las relaciones entre ambos pueblos, que son vecinos, que comparten una misma
historia y que tienen los mismos
sentimientos.

—Se ha dicho que Tanger po-

—Se ha dicho que Tánger po-día ser la ciudad verantega de la familia imperial. ¿Podría su exce-lencia confirmarnos esta noticia? —Ni lo confirmo ni lo desmien-

to. Lo que puedo decir es que Su Majestad el Rey posee un gran palacio en Tánger, que, sin duda, habitará de cuando en cuando, tanto en verano como en invierno.

—Muchos españoles—me intere-sé después—residen en Tánger, y aunque ya se ha hablado autorizadamente sobre las garantías que Marruecos prestará a los intere-ses extranjeros, desearía de su excelencia unas palabras sobre las que alcanzarán concretamente a los españoles que aquí trabajan los españoles que aqui trabajan, ayudan, viven y progresaron en Tanger.

—Tánger seguirá dando su me-jor acogida—contestó su excelen-cia—a todos sus habitantes. Lo único que se pide es una convi-vencia pacífica con los autóctoros. Las seguridades que se han dado por nuestros responsables son fir-

mes e indubitables.

mes e indubitables.

El periodista recordó entonces, y no, por supuesto, por ninguna similitud con la anterior pregunta y respuesta, cierto artículo del periódico parisiense «Le Monde» relativo al porvenir de la Prensa francesa en Marruecos, cuyas ganancias no parecía poner el periódico al nivel de un buen arriem do. Coordiné este recuerdo con la personalidad del director de EL ESPAÑOL, a quien tanto interesa el movimiento de la Prensa, en general, y con apoyo en ambas cirgeneral, y con apoyo en ambas circunstancias pregunté a su excelencia sobre el porvenir de la Prensa de Marruecos, considerado desde el punto de vista de su formación como carriter. mación como escritor.

-Lo importante es que la Pren-—Lo importante es que la Pren-ca que se publica o publique en Marruecos, ya sea en árabe, ya en doble idioma, tenga afinidades con los sentimiento de los marro-quies y siga los imperativos de la nueva era, creando una atmósfera de comprensión en la opinión pu-blica receptada de la que yerdablica mundial sobre lo que verda-deramente ocurre en Marruecos; es decir, un renacimiento y una evolución general bajo la égida de nuestro héroe y sabio Sidi Moha-med V. En cuanto a la cuestión de la lengua en que se redacte la



Un puesto cambista callejero. ¿Qué régimen financiero y eco-nómico elegirá Marruecos para el futuro de Tánger? ¿Seguirá siendo la ciudad librecambista de siempre?

Prensa, a pesar de que el árabe será el idioma de la mayoría de la Prensa marroquí, es de notar que los marroquíes leen y com-prenden todo lo que se dioe sobre ellos, Pero más bien serán los ex-tranjeros los que, en el nomenir tranjeros los que, en el porvenir, tendrán necesidad de leer la Prensa en árabe directamiente.

Prensa en arabe directamente.
Finalmente, recordé a su excelencia el discurso que, con motivo de su investidura, pronunció en Tánger el ministro interino del Interior, Hammedi. Sidi Hammedi dijo, entre otras cosas, que «Tánger no tendría una administración anárquica» tración anárquica».

—¿Podría su excelencia aclarar el alcance de estas palabras el mi-

nistro?

—La frase de su excelencia el ministro es diáfana. Su Majestad el Rey, que Dios guarde, al nom-brar en Tánger un «aamel» y de-positar en sus manos la autoridad

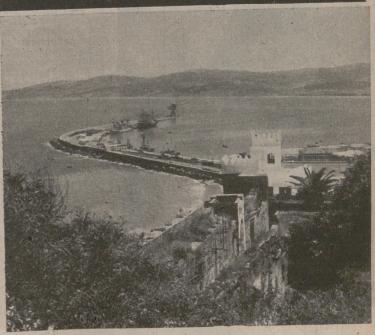
y las prerrogativas que estaban antes en las del Mendub y del administrador internacional, quiso

administrador internacional, quiso centralizar la autoridad legal de la ciudad, reorganizar su Administración y mantener la segunidad y la paz.

Y con la paz, vocablo que sirve a los árabes para dar fin a toda nelación oral o escrita, termino también la entrevista que con tanta cortesía me concedió su extambién la entrevista que con tanta cortesía me concedió su ex-celencia el gobernador de Tánger, sid Abdel·lah Guennún El Hasa-ni, Pero justamente ahora caigo en la cuenta que tengo que aña-dir algo más. Fué el saludo emo cionado que su excelencia quiso que este enviado «transmitiese a un semanario tan representativo un semanario tan representativo como EL ESPAÑOL y a un perio-dista tan universal como su Direc.

M. CRUZ ROMERO
(Fotografías de Guilet.)

Un ángulo del puerto de Tánger, sosegado en sus aguas por la escasez de barcos, pero intranquilo en sus tinglados por la inquietud social de los obreros

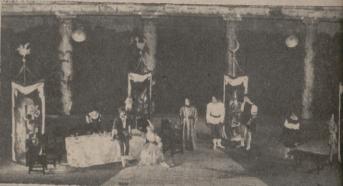


FESTIVALES DE P



El «ballet» de Antonio actuando en Sevilla

UN GIGANTESCO PROGRA



Antonio en «El amor brujo»

Una escena de «La fierecilla domada», al aire libre



Cartel general de Festivales

A lancha pesquera típica de los que van haciendo la «manjua» del bonito o la costera de la sardina, atracó en el muelle. Dos pescadores, camisa a rayas, boina calada, saltaron a tierra. Santander. Cumplido el trabajo callejearon en la tarde de julio, pesada, calurosa, y, sin pretenderlo, escogieron el camino de la Plaza Porticada. Le sorprendió el espectáculo de la plaza, cubier ta por un inmenso toldo de lona parda, y se unieron, curiosos, al gentío que formaba colas ante las taquillas. Era todo aquello algo nuevo para ellos y les empujo el deseo de investigarlo. Pidieron un programa y lo hojearon: «Orlos que van haciendo un programa y lo hojearon: «Or.
questa Nacional de España: «Ballet» del marqués de Cuevas: Pilar
Lorengar, solista; Compañía Lope de Vega y María Jesús Val.
dés-José María Mompín; «ballet»
de Antonio; Consuelo Rubio; Orfeón Donostiarra...»

El más joven, impulsivo, ex-presó su deseo de acercarse a la taquilla, sacar dos entradas y entrar a ver todas aquellas cosas.

El viejo dudaba.

—Hay mucho nombre aquí. Esto debe de ser muy caro...

Era una buena razón. El joven

se acercó al hombre más ximo:

-¿Sabe usted cuánto vale entrada? -Pues mire. Desde ocho

ta treinta pesetas.

—Y con una de ocho pa

-Estupendamente.

Entraron y estuvieron tre ras aletargados, inmóviles. Il do maravilla tras maravilla tras maravilla fué rodando el tiempo ente ciones, que a veces alcanalos catorce minutos, y entreprisos mágicos y solumnes. los catorce minutos, y enti-lencios mágicos y solemnes, l escenario, como en un cuen-hadas se movian las gracios guras del «ballet» y escuci-atentos la música sinfónica que el «ballet» es uno de lo dios más eficaces para su tración en el público. tración en el público.

Era un espectáculo de grai vergadura. Precio: ocho pes Sin saberlo, presenciabal Festival español al aire libra

ANTECEDENTES DE FESTIVALES

La Delegación de Informa y Turismo organizó en Santa desde 1947 representaciones

PAÑA POPULARIZAN EL ARTE



María Jesús Valdés y José María Mompin, en Granada

RIA PARA EL VERANO 1956



Momento de «Las Silfides», por el Rambert Ballet

trales, conciertos y actuaciones de grupos de danzas, con el proposito de que los extranjeros, principalmente los que acudían a los cursos de la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo», conocieran la literatura, la música y el atte español en general.

Esta experiencia fué recogida por el Ministerio de Información y Turismo, quien en 1952, con la colaboración de las autóridades y corporaciones locales, delebra el Festival Internacional, en el que intervienen grandes intérpretes es extranjeros. tes extranjeros.

Al mismo tiempo se crea el Pa-tronato Nacional de Información y Educación Popular, el cual lle-va esta labor de los Festivales a una decena de procupidas espa-

cuent

cuch nica,

e 10

va esta labor de los Festivales a una decena de provincias espatiolas, en su primer año de existencia, y consigue doblar esta citar en el presente año.

El I Festival de Santander fué, pues, el punto de partida de un plan ambicioso.

DE la semilla había fructificado una pirueta de siglos comenzaba. Grecia, con su inmenso lastre cultural con el cielo por techo antidad de secenario, volvía a florecer en las provincias españolas, en el corazón del más bello lugar de la

ciudad. El atrio de la catedra, gótica el blanco patio andaluz la fronda del jardín, se convirtieron en mágicos tablados transmitiendo a los espectadores un mensaje estético y, lo que es más importante, asequible a todas las clases sociales. Y ya Lope no fuárido en una lectura fría sobre un pupitre de una biblioteca, y el «ballet» dejó de ser inalcanzable y se mostró con su ritmo y su poesía ante los ojos del pueblo. Y se descubrió que Beethoven no aburría cuando se presenta su música por una orquesta de ta su música por una orquesta de casi ciento cincuenta instrumentos. y que Shakespeare, el genio inglés, no sólo podía ser comprendido por todos, sino que sus obras tenían la gracia y el ingenio de cualquier película humorística. rística.

Aquí está la gran labor social de los Festivales españoles al aire libre. Despertar el alma del filisteo al Arte; enseñarle a vibrar a vivir las obras inmortales. Y como el espectáculo está cuidado hasta en sus últimos detalles, el público se adentra en él y se suceden escenas que van desde el clamor de seis mil personas en pie aplaudiendo al director Ataúl-



El teatro de los Festivales corre a cargo de la compa-ma de María Jesús Valdés



Las bailarinas de Antonio participan destacadamente en los Festivales

fo Argenta que al frente de la Orquesta Nacional y del Orfeón Donostiarra acaba de interpretar la «Novena Sinfonía» de Beethoven, hasta el entusiasmo del genven. hasta el entusiasmo del gen-tío sevillano que en la noche se-rena de los Jardines del Alcázar obliga a repetir una y otra vez al bailarín Antonio su «Zapateado», de Sarasate.

LOS FESTIVALES ESPA-NOLES, LOS MAS COM-PLETOS

Gracias a los Festivales Españo-les al Aire Libre, la chispa de la

Pag. 33.-EL ESPANOL



Dos pescadores vascos entre los espectadores

cultura prende en las conversa-ciones del hombre medio y du-rante la celebración de uno de ellos se postergan los top.cos do-munes y exhaustivos del fútbol y de los toros y se habla y se dis-cute de los autores, juzgando sus contractores y se apolizo pagasaactuaciones, y se analiza pausa-damente un «ballet» y se entresa-can las escenas más emotivas o más plásticas. El antiguo discu-rrir de las fiestas provincianas, siempre con el mismo e invariable programa, se ve sorprendido por este ctro de los Festivales que en muchos de los casos con-sigue magnificas reacciones. La anécdota del pueblo asturiano de Mieres aun está caliente. Maria Jesús Valdés, al frente de su comrepresentó «La fierecilla pañía representó «La fierecilla domada», de Shakespeare. Al dia siguiente fué tal el pedido que tu70 la Biblioteca Municipal de obras de este autor que no pudo complacer a todos.
Y estos frutos se consiguen gracias al montaje de los Festivales. Es cierto que su creación es

mucho más reciente que la mayoría de los europeos. Pero en nuestra Patria se ha tenido el acierto de presentar en cada uno un programa completo.

Mientras que en un Festival es-pañol se acoplan las tres grandes manifestaciones del arte: la danza (clásica y popular), la mú-stra (de cámara y de grandos son de camara y de grandes composiciones sinfónicas o cora-les) y el teatro (del mederno al l s) y el teatro (del moderno al dásico), en los Festivales extraneros, los programas, en lo que especta a representaciones en la misma localidad, se ajustan a

misma localidad, se ajustan a una rama específica.

Así por ejemplo, en Francia existe mayoria en teatro y música; en Suiza, teatro y ópera, y en Alemania, música sinfónica.

UNA GIGANTESCA CA-RAVANA POR LA CA-RRETERA

Todos los Festivales son organizados por el Patronato de Información y Educación Popular, con la colaboración de las autoridades provínciales. La petición parte de éstas, y el Patronato estudia la propuesta y la lleva a ca-bo si ciertamente el presupuesto lo permite. Actualmente es tal el número de peticiones que resul-ta imposible atenderlas todas. El Patronato estudia con rigu-

roso criterio selectivo tanto las agrupaciones e intérpretes de los prigramas como éstos.

Selecciona las que considera más convenientes, completa el programa y al liegar la primave-ra comienza la peregrinación: se pone en marcha el gigantesco engranaje de la organizacion. Y hacia el Norte, hacia el Sur. hacia el Este y el Oaste, la capargata de camiones pone en el pai-saje una nota pintoresca y extraña al mostrar fugazmente decorados, tablones, cuerdas..., y todo ello es contemplado por los rurales con los mismos ojos con que se mira pasar un circo amque se mira pasar un circo am-bulante que va camino de la aventura. Y los kilómetros se su-ceden sin descanso; ahora en Cartagena; mañana, en Santan-der; más tarde, en Sevilla. Y aunque la visión del cortejo dura apenas unos segundos, deja ya para todo el día colgando el co-mentario sobre el pueblo.

Se llega al lugar señalado. En la Plaza Mayor o en el sitio mas bello se levanta el tinglado de la farsa ante la curiosidad insaciable de la chiquillería y la miraca anhelante tras los visillos del vie-lo enamorado de la música de Mozart, que espera la apertura del Festival con un gozo escon-

dido y callado.

Y los artistas ponen una nota de color cosmopolita paseando por las calles principales y muestran a la curiosidad pública. Y los habitantes de la ciudad, en sus paseos al atardecer, se dan todos los días una vuelta por la Plaza Mayor para ver por sí mismos cómo adelantan los preparativos.

Una noche cualquiera, arriba las estrellas, el aforo abarrotado, pese a que en algunos casos al-canza los 15.000 espectadores, se levanta el telón y comienzan a

suceder cosas.

Como por el Norte el tiempo es inseguro, Santander y Asturias han construído dos toldos gigantescos, alcanzando el de Asturias la máxima extensión, pues llega a cubrir los cuatro mil metros cuadrados, y su coste se eleva al millón y medio de pesetas. Precisamente con el toldo la Plaza

Porticada de Santander ha re-suelto su principal problema La acústica no era demasiado buena y ahora con él resulta una auténtica caja de música.

DOS MILLONES DE ES-PECTADORES EN 1°5.3

El primer dia del Festival del El primer dia del Festival del pasado ano en Sevilla, del pueblectto de Alcalá de Guadaira bajaron en autocares doscientas personas a presenciarlo. Fué tal el entusiasmo con que se comento en el pueblo por los asistentes el acontecimiento, que al otro dia bajaron aproximadamente el doble. Al terminar el Festival, eran contados los vecinos de Alcalá de Guadaira que po babían bajado a Guadaira que no habían bajado a Sevilla, Esto ocurre con frecuencia en la mayoría de las provincias españolas. Las cifras hablan

cias españolas. Las cifras habla: por si solas.

Del 10 de abril, en que se iniciaron los Festivales en Cartagena, al 29 de septiembre, que terminaron en Cáceres, se hicieron 411 actuaciones, entre conciertos, representaciones de «ballet», de danza y de teatro. Asistieron a estas representaciones 1872,341 espara consecuencia de conciertos de conciert tas representaciones 1872.341 es-pectadores, de dieciocho provin-cias distintas. Para la propagan-da de los Festivales se editaron y distribuyeron en España y en el extranjero 3.750.300 impresos y 10lletos. La cira de espectadores Casi dobla a la registrada en el año 1954. Esto da una idea del volumen que arrastran los Festivales y de su creciente éxito y described. arrollo.

UNA NUEVA CADENA DE CIUDADES

En esta fecha ya se han celebrado los Festivales de Puertollano. Córdoba, Cartagena y Granada En esta última ciudad se nada En esta última ciudad se nan hecho representaciones tea-trales al aire libre, en la época del Corpus, precediendo al Festival de Música y Danza que organiza la Dirección General de Bellas

Se incorporan, come nuevas ciu-dades en la cadena de los Festi-

dades en la cadena de los Festivales, además de Puertollaro, Cordoba, Cuenca, Jaén y Melilla.

I a única, compañía de teatro que actuará será la de Maria Jesús Valdés, dirigida por José Luis Alonso, y presentará el repertono siguiente: «El mejor alcalde, el



El «ballet» de la Opera de París interviene destacadamente en los Festivales 1956

rey», de Lope; «El hijo pródigo», auto sacramental de Valdivielso; «Macbeth» y «La fierecilla domada», de Shakespeare; «La feria de Cuernicabra», de Alfredo Mañas, que lleva por subtítulo «Coplas a la molinera y al corregidor», y que está inspirada en «El sombrero de tres picos», de Alarcon.

Actuarán también cinco orquestas nacionales, el «Ballet español» de Antonio, de Pilar López, de Luisillo y de Ximénez Vargas; solistas y directores extranjeros, agrupaciones de música de cámara.

Asimismo, actuarán el quinteto de viento francés, la Orquesta Nade viento francés, la Orquesta Nacional de España, dirigida por Enrique Jordá, que llega a España despues de doce años de ausencia, lleno de éxitos alcanzados como director de la Orquesta Sinfónica de Filadelfia; Cuarteto Vegh, Agrupación Cámara. Orquesta Filarmónica de Berlín. Por otra parte, en Sevilla actuarán: los solistas Hilde Guden, Mischa Elman, Frederich Gulda; Wagner, Offerwanns y Borg en la «Musa de la coronación», etc.

HISTORIA DEL «BALLET» RAMBERT

El «Ballet» Rambert, que actua. rá en Valencia, Vigo, Cijón, Jaen, Cádiz y Huelva, nació en el año 1926, cuando sir Nigel Playfair pidió a madame Marie Rambert que preparara una representación en el Lyric Theatre. Tuvo el honor de representar el primer «ballet» mglés «A tragedy of Fashion», En plena guerra mundial, el «Ballet» Rambert se trasladó al Arts Thea-tre, en el centro de Londres, desa-fiando los bombardeos con representaciones, a la hora del almuer-zo, que duraban una hora, y a las 20, que duraban una hora, y a las que asistía una gran cantidad de personas para evadirse de los horrores, ante una breve impresión de belleza, y fantasia. Durante los ventisiete años de su existencia, han sido creados más de cien deallets», de los cuales, unos treinta y cinco continúan en el repertorio, lo que constituye un magnitorio, lo que constituye un magni-

torio, lo que constituye un magni-fico record.

El «Ballet» Rambert actuó gran parte de su existencia en el pe-queño teatro Mercury, y se cuen-ta que, llegando a él un visitante extranjero, al entrar en el audito-no, miró alrededor con interés



actuará en la Colegiata románica de Santillana del Mar El Cuarteto Wegh



El quinteto de viento francés

—Tiene aqui una salita muy bo-nita —dijo—. Bien. Ahora, yaya-mos a ver el teatro.

-El teatro es éste -le conte

taron.

—¡Pero no es posible! ¿Marko
va y otras primerísimas figuras
actuaron aqui?

— centían

Aqui actuaron. Y se sentian

Aqui actuaron. Y se sentian honradas de hacerlo. I Y es que su directora, madame Rambert, brilló siempre por su experiencia, su ingenio y su rara intuición para descubrir un valor nuevo ya fuera ballarin, músico, coreógrafo o decorador. Y este don aun le perdura.

HISTORIA DEL SADLER'S WELLS THEATRE BALLET

Este año el Sadler's Wells Theatre Ballet participará en el V Festre Ballet participará en el V Festival Internacional de Santander,
Esta es la noticia que, con los honores de sensacional acontecimiento artístico, registrará la
Prensa nacional, ya que el famoso elenco inglés hará su presentación en España esta temporada,
El Sadler's Wells, para los españoles, tan sólo es un nombre
que conocimos a través de sus intervenciones en las películas «Las
zapatillas rojas» y «Los cuentos de
Hoffmann», pero los nombres de



El baile español tiene en Antonio uno más extraordinarios de sus intérpretes

Pág. 35.—EL ESPANOL



Una escena de «El café de los deportes»



Momento de las danzas concertantes de Stravinsky



creaciones del Sanler's Wells Ballet «Mañana en Porsmouth». Tres Theatre

Norma Shearer y Margot Fontai-ne eclipsaron la importancia del «ballet» en el cual se habían for-

El lugar donde actualmente es-tá establecido el Sadler's Well es-tuvo dedicado a espectáculos des-de 1683, cuando Mr. Sadler des-cubrió un pozo de agua mineral en los terrenos de la casa de la

música De aquí su nombre «Sadler's Wells» (Pozos de Mr. Sadler). En aquel tiempo, en Inglaterra se representaban dramones románticos bajo las pálidas luces de candilejas de aceite y de gas. Pasa el tiempo y entre 1931 y 1939 interpretaron más de 50 óperas diferentes Hoy día han alcan-

ras diferentes. Hoy dia han alcanzado ya la importante cifra de 150

títulos incorporados a su reperto-

Al igual que todos los teatros de Londres, el Sadler's Wells tuvo que cerrar durante las tres primeras semanas al principio de la última guerra, pero a fines de aquel año se restablecieron las representaciones normalmente. En el verano de 1940 comenzaron los ataques aéreos sobre Londres. El teatro se cerro para convertirse en albergue para las gentes que en aquel distrito habían perdido sus casas destruidas por las bombas.

Más tarde la compañía hizo una lira por Holanda y alli se vió sor-prendida, al ser ocupada la ciu-dad por los alemanes, y se logró evadir tras incontables dificulta-

UN PRIMER LUGAR PARA SANTANDER

Por tradición, por esfuerzo y por esmero, Santander ocupa, con Sevilla, el primer lugar en los Festivales españoles al aire libre. La ciudad norteña, con sus nieblas dormidas, con su lluvia tenue, poética, abre sus puertas el pro-ximo día 28 al sueño de las ma-ravillas. Santander se pone su traje endomingado y enseña las perlas y el orgullo de un acontecimiento que está a la altura de los grandes festivales europeos.

El Festival se abre con el «Ba-llet» de Antonio y se cierra con la compañía de María Jesús Valdés. Dentro del primoroso círculo in-tervendrán más de seiscientos intérpretes llegados de los lugares más diversos. La célebre Opera de París llega por primera vez a España, y en sus cuatro actuaciones presentara obras de la ca-tegoria de «Suite Romanticas», de Chopin; «Pasos y líneas», de Debussy, y «Cascanueces», de Tschaikosvky.

Los ciclos se distribuyen de la forma siguiente: Ciclo sintónico. con Iturbi; ciclo coral, con el «Réquiem alemán», de Brahms Y la Novena Sintónia, de Beethoven. Sólo tres programas del ci-clo suponen un coste de 150.000 pesetas.

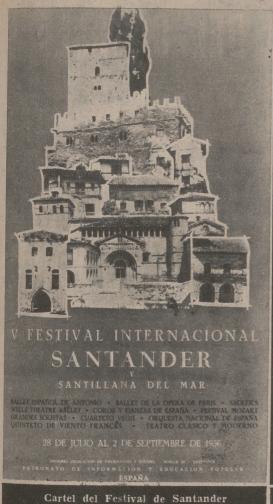
Y todo ello, a tal precio, que se repetirá la anécdota de Sama de Langreo, en la que un minero, con aire filosófico, mirando a su mu-jer a la salida de una represen-tación, le dijo sopesando las palabras:

Oye, rapaza... ¡Sabes una co-sa? Esto ye mejor y más bara-to que el cine. ¡Habra que traer al guaje mañana!

Y mientras el reloj del Ayuntamiento alborotaba la noche con sus campanadas, a la mujer le dió así como un pensar que su marido, el día menos pensado, llegaba a concejal.

EL ESCENARIO DEL PAR-QUE DE MARIA LUISA

El otro Festival Internacional celebra en Sevilla. La bella se celebra en Sevilla. La bella ciudad andaluza reparte sus escenarios de la siguiente forma: En el Patio de la Monteria tendrán lugar los conciertos sinfónicos y la ópera. En el patio de Carlos V, conciertos de camara. Y el Parque de María Luisa se rá el marco de las representaciora el marco de las representaciones teatrales y del «ballet».





Cartel del Festival de Sevilla

entre todos. los actos de la opera «El barbero de Se-villa», por una selección de In-terpretes de la Scala de Milán y el Real de Roma. Esta Companía de Opera actúa bajo el patrocinio del Gobierno italiano.

LA CALIDAD DEL PUBLI-CO ESPANOL

En la penumbra de las prime-ras sombras se encienden los re-flectores que ilumina la plaza en donde se celebra la representa-ción en una interminable suce-sión de cillos el problem de las sión de sillas, el público, de las más diversas clases sociales espela plaza, en los balcones, se apiña el grupo de amigos del dueño de la casa, que en esos días disfru-ta de algo parecido a la televi-sión Tras el telón, la prisa, el nervosismo eterno.

Comienza la representación. El publico exterioriza sus impulsos

largamente, con generosidad.
Casi todos los actores extranje
ros que han intervenido en nuestos que han intervenido en nues-tros Festivales han repetido de forma exhaustiva que el público español es único. En hinguna parte encontraron el calor de esas interminables ovaciones ni ese si-lencio impresionante, casi propio de un rito religioso, que acompa-fia a cada una de sus interpreta-ciones.

Todo, en un festival, gira alre-dedor de la fórmula mágica del expresivo carácter hispánico, de

nuestra capacidad de adentrar-nos en los sueños y en las fan-tasías, y de advertir en lo más hondo, que un espectáculo nos despierte mundos recónditos y mundos reconditos y herméticos.

Al final surge el comentario y la estimación de la opinión pro-pia, y Se habla de Schumann. Y de Rossini. Y por encima de todo surge el comentario a la actuación de nuestros artistas nacionales.

YA GIRA LA RUEDA

El «Ballet» de Antonio, ya de fa. ma mundial, que tiene en su haber éxitos alcanzados en la ma-yor parte del mundo, es ua au-téntico embajador del puro arte español.

Con un cuadro de artistas selec-cionadísimos, este «ballet» no po-día faltar en los Festivales. y su aportación a ellos puede considerarse trascendental.

Antonio interpreta principalmente música española, en un vasto programa que abarca «El amor brujo», de Falla; «Suite», de «Danzas Españolas», de P. Soler; «Zapateado» de Sarasate; «Danzas fantásticas», Turina; «Sortilegio de los collares», Granados;

«Triana», de Albéniz.

El arte de Antonio consigue una
personalisima interpretación de
cada número, en una perfecta
conjunción de las virtudes de la raza con la plasticidad y la ar-

La vistosidad de los Coros y Danzas de España pone su alegre y pintoresca nota de regiona-lismo en los Festivales, represen-tando lo más puro y io más ol-vidado de nuestro folklore. La fuerza, la gallardía, el primitivis-mo de cada una de las regiones españolas brilla en cada danza y lleva al público el aliento de si-glos pasados y de ritos transmiti-dos de generación en generación. Es quizá uno de los espectáculos preferidos del público de los Fes-tivales. gre y pintoresca nota de regionativales

El Patronato de Información y Educación Popular se supera ca-da año en la preparación de los programas, y está satisfecho tanto de la ayuda prestada por las provincias como del fervor, el eco y la adhesión que encuentran los Festivales entre los asistentes.

Ya la rueda dentada del pre-sente año ha comenzado a girar. En las noches españolas comienza el desfile de Festejos. Miles de artistas cambian su traje de calle por el de actuación. La ronda de canciones españolas, de esas canciones cues canciones canciones cues se ascueban en cuel ciones que se escuchan en cualquier camino, sobre cualquier lo-ma o cerro, se reunen y rasgan la noche iluminada por reflectores. Todas las clases sociales to-man asiento en la Plaza Mayor, y mientras la ciudad, el pueblo y la provincia, en la esquina del ensueño se viste con las galas de la fantasía.

Pedro Mario HERRERO

Pág. 37.—EL ESPAÑOL A

LA ESTATUA BAJA DEL CABALLO

NOVELA. Por Francisco ALEMAN SAINZ



ESTA historia no podria escribirse si Emilio Herrera no hubiese salido de su casa a la mitad de la mañana, Cualquier otra hora hubiera resul-tado funesta para el relato. Puede escribirse esta historia por la sencilla razón de que Herrera acostumbraba a salir de su casa cuando la mañana estaba creciendo, igual que esas muchachas que de repente se encuentran con que el traje les viene

estrecho.

Vivía Emilio Herrera en una casa que hacia esquina en una plaza bastante grande, en cuyo centro había un monumento triste, con esa pesada tristeza que tienen los monumentos mediocres, dedicados a gentes mediocres. Era la estatua a caballo de un personaje lejano en la historia de la ciudad, un individuo oscuro, montado sobre un caballo que a veces parecía un caballo. Sin saber cómo, la plaza comenzó a ser llamada la plaza de «Tío Vivo». Era un rincón desorbitado, donde vivían gentes extrañas. Tras los cristales de los balcones solía haber viejas mujeres que huroneaban a toda hora. Desde la plaza no se las distinguía, estaban tras los visillos, acechantes, durante largas horas, sin mover un másculo.

A Herrera le pasó lo que le pasó, aparte de sus

sin mover un músculo.

A Herrera le pasó lo que le pasó, aparte de sus cualidades morales, que no aparecerán en esta historia, porque le acosaba un viento lejano de aventura, de galeones perdidos en playas misteriosas y distantes. Se trataba de algo supletorio en su vida cotidiana de escrituras y recibos, de pactos usurarios tenebrosos. Este signo respondía con el nombre de «el tesoro». Herrera había llegado a la plena conciencia del mundo, cuando el metal estaba

bre de «el tesoro». Herrera había llegado a la plena conciencia del mundo, cuando el metal estaba
desapareciendo de la circulación, apenas entrevisto
en joyas, pero nunca en moneda suficiente en número, acuñando un valor ejemplar.

La plaza del «Tío Vivo» era la plaza triste donde los niños no van a jugar nunca y donde la
criada no lleva a su vera el soldado lento del domingo por la tarde o de la fiesta con guante blanco. Hasta los novios se citaban lejos de allí, porque circulaba en el aire un maleficio turbio. Era,
todo lo más lugar de paso apresurado.

todo lo más, lugar de paso apresurado. Las mujeres de los balcones devoraban los instantes en que los vecinos de la plaza pasaban sa-

Las mujeres de los balcones devoraban los instantes en que los vecinos de la plaza pasaban saliendo o entrando en sus casas. Herrera era un hombre alto, de cara muy sonrosada, al parecer desprovista de piel, como si la carne hubiese sido cocida a tiempo. Usaba trajes manchados de materias comestibles y parecía que el sastre se los enviaba ya manchados, con las manchas preparadas, para que no se preocupara de recogerlas. Había en él algo de sebo rancio, que le brillaba por todas partes, yl en los labios gruesos no le cabía la sonrisa. Se reía a pequeños golpes, como si tosiera la risa lúgubre del catarro.

Emilio tenía por el dinero un afecto desordenado, un fervor esencial, una entrega casi amorosa. Carecía de oficina abierta y no tenía tienda ni empleo abierto, pero sordamente iba liquidando, año a año, grandes beneficios, producto de una laboriosa gestión, en la que ocupaban también su tiempo graves personajes de la ciudad: la usura. En la ciudad, grandes tipos de usureros: unos con barba y otros sin barba; unos, humildes, y, otros, orgullosos. Los había de todas las clases sociales, hombres y mujeres, profesionales y aficionados. Prestaban con grandes garantías a tantos por cientos exasperantes. Herrera descubrió la usura en su juventud, cuando las pasiones encuentran energía y solidez, y desde entonces no le había sido infiel. Era monógamo absoluto y la amaba como si acabase de conocería. Ante toda operación iniciada le saltaba el corazón en el pecho y su piel sentía el dedo helado del escalofrío.

El personaje a caballo, el «Tio Vivo», permanecía allá arriba, tan tranquilo, apartado de todo lo descalorio de como d

El personaje a caballo, el «Tío Vivo», permane-cia allá arriba, tan tranquilo, apartado de todo lo que pudiese ocurrir allá abajo, hasta despreocupa

do de lo que pudiera ocurrirle a Emilio Herrera, que ya es decir. Herrera, en parte, tenía un poqui-llo de soñador, siempre que no se tratara de un tanto por ciento bien templado, y creía en que la

tanto por ciento bien templado, y creía en que la gran sorpresa estaba en sus proximidades, acercándole el mapa secreto del tesoro.

Tras los visillos de los balcones, medio centenar de ojos, repartidos de dos en dos, excepto en dos excepciones que tocaban a ojo por cabeza, pues los otros estaban en tinieblas; medio centenar de ojos atisbaban. Puede que faltase una que padecía de incontinencia de orina, pero el coro de mujeres estaba apostado en sus lucares de observación. estaba apostado en sus lugares de observación.

La lluvia de primera hora dejó la atmósfera bastante limpia, pero el tono gris del cielo apagaba los brillos, hasta los de la calzada húmeda. Emilio Herrera comenzó a andar, muy despacio, como si quisiera sacarle partido al pequeño esfuerzo de recorrer el espacio que separaba la acera de su casa de la acera due rodesha el nedestol de la acera de la calcada la calcada la acera de su casa de la acera de la calcada la calca de la acera que rodeaba el pedestal de la estatua del «Tío Vivo». Al llegar a la mitad de la distancia que había de recorrer, Herrera vió una mujer que parecía sonreírle. Estaba ella parada en las cercanías del monumento. La actitud de Herrera respecto de la mujer iba siempre envuelta en la más cruda sospecha. Sobre todo desde que se en. teró de que su nodriza—en los años de lactante—alimentaba, a la vez que a él, a un chico de la vecindad que tenía unos meses menos que él. Este primer desengaño le hizo a Herrera desconfiar de las mujeres y ver en ellas la doblez, la mentira, el desengaño y, sobre todo, el gasto, que también debe de apuntarse. La mujer de aquel instante le miraba interrogativamente. Estaba allí, sobre la acera, mirándole con atención.

No había recelo en los ojos de la mujer. Eran unos ojos tristes, quizá algo subrayados en azul negro. Parecía la náufraga en la pequeña isla del monumento, esperando un salvador. No era nel. mosta y no podía jurarse que lo fuese alguna vez No era joven, pero lo había sido poco tiempo antes, y esto le daba un aire pesimista y solemne. Vestía de negro, pero no era un negro de viuda o de madre solitaria. Era el traje del domingo del pueblo. Ella le esperaba. Estaba aguardándole, no le cabia dudo.

Desde todos los balcones de la plaza, las vigi. lantes miraban. Apostadas tras sus vidrieras, las comadres veían cómo Herrera iba acercándose a la mujer. Esta miró a Emilio Herrera con un ros-

tro cansado.

Buenos días, señor dijo.
Al oir su voz, Herrera noto que ella estaba cerca La voz era suave. Buenos días respondió él, sin entusiasmo, ape-

nas puro tramite.

La mujer estaba cerca de Herrera, y este notaba como la respiración de su pecho alzaba y descen-

dia el vestido.

-Usted es un caballero pronunció ella con gesto cansado.. En dos palabras se lo explicare todo. Las comadres atisbadoras trataban de comprender lo que estaba ocurriendo delante de sus ojos. Veian la figura conocida de Emilio Herrrera, y muy próxima a él una mujer vestida de negro que llevaba una caja de cuero deslucido, puesta bajo el brazo deracho. el brazo derecho.

No conozco la ciudad. Las ciudades siempre me han causado miedo. No es corriente encontrar en ellas una persona tan amable como usted.

No es que Herrera se sintiese ganado por las palabras de la mujer, ni que le interesara la posible aventura que parecía entreabierta. Simplemente, tenía curiosidad por enterarse de lo que ocurria

Quiero saber dónde hay un Banco aclaro ella para poder cambiar unas monedas de oro. Es un legado que me ha hecho un hombre bueno y una lágrimo no successor en los cios de la lágrima persuasiva asomó en los ojos de la

Herrera había una sospecha decidida.

Por Dios! exclamó ella, y ahora las lágrimas salian de los ojos, bajando rápidas por las mejulas. Oue me vea usted sin companta no le da derecho a hacer suposiciones que atacan mi honor.

—Yo no quería molestarla.

—Así lo creo. Yo era costurera en el pueblo y cosía en las principales casas. También trabajaba en la casa de mi bienhechor. Se enamoró de mi. Naturalmente, no hubo nada entre nosotros. Me dejó ese legado en prueba de su cariño y yo lo acepté porque se había muerto.

Las espectadoras seguían tras sus visillos, deci-

acepté porque se había muerto.

Las espectadoras seguían tras sus visillos, decididas a escandalizarse, dispuestas a reunirse en la primera hora del día siguiente, en bandada o en pandilla, para tratar de explicarse lo que estaba ocurriendo ahora mismo y que no podían explicarse. Herrera, por su parte, hacía un instante que escuchara una palabra ingrávida, cargada de misterio para el. Tenía una turbia superstición por el oro, y esta mujer le traía a su tranquilidad una preocupación renovada: la existencia del oro frente al papel de los billetes en fajos, el valor en si frente al valor supuesto. frente al valor supuesto. El oro levantó siempre insomnios en la imagina-

ción fría y calculadora de Herrera, y en aquel instante surgía en la memoria el pequeño relámpago

dorado de la moneda.

dorado de la moneda.

Yo la acompañaré—habló.

La mujer le había enseñado, velozmente, una moneda de oro que sacó del bolsillo. Las mujeres de los balcones no llegaron a ver la moneda y alzaron sobre los pasos de la pareja una dirección personal. Un hombre les miraba atentamente desde la gagara próvimo y Horror possible desde desde desde la gagara próvimo y Horror possible desde de personal. Un hombre les miraba atentamente des-de la acera próxima y Herrera no sabía desde qué instante eran mirados ambos. El hombre se les acercó y, después de un ligero saludo, la mujer confesó el legado pueblerino haciendo protestas de que ni siquiera fué besada una vez por el donan-te. El recién llegado propuso que entrasen en el «Tropical Café», que estaba en la acera de enfren-te a la casa de Herrera, un café helado y som-brío, con público de turno, relevándose de la ma-fiana a la noche. fiana a la noche.

Se sentaron junto a un ventanal amplio, por el que se veía la plaza desierta, amplia, sin un automóvil parado, mientras se presentía la iniciación de la lluvia, los primeros compases del agua. Herrerá olfateó el peligro. ¿Quién iba a pagar? En su vida, siempre supo escurrir el bulto en el momento de pagar. ¿Iba ahora a caer, víctima de aquellos dos desconocidos? Pero las monedas de oro le sonaban en los mostradores del oído. No oro le sonaban en los mostradores del oído. No sabía qué hacer, que decisión tomar. La mujer explicaba al desconocido todo el asunto y Emilio no la compation unos celos pueriles pero taba que le acometían unos celos pueriles, pero

que le exaltaban.

Eso vale dinero habló el casi recién llegado. Ella le miró con agradecimiento, como si se trata-ra de un piropo dirigido a ella.

El hombre piropeaba el oro, sin descanso, como un galanteador profesional. Ella le escuchaba anhelante la respiración, con los labios entreabiertos. Entretanto, Herrera sentía sucederse en su ánimo diversas sensaciones. Por una parte se hallaba modesto por la presencia del individuo aquel; pero, a la vez, las palabras que escuchaba le iban exaltan. do, ganándole la atención. Había en Emilio algo de blanco previsto, sobre el que se apuntaba decididamente. didamente.

didamente.

La lluvía, tras la vidriera del café, tomó fuerza, precipitándose con energía sobre el adoquinado. Herrera notaba en el pecho una opresión que no sintió anteriormente. Sobre el velador estaba la caja de cuero que contenía las monedas. Emilio adelantó una mano sobre el mármol helado, hacia la caja, mirando a la mujer, y ésta no le impidió el gesto, ni siquiera disimuladamente. Acarició él la caja, tratando de alzar la tapa, pero debía de estar cerrada con llave, y los dedos de Emilio volvieron al punto de partida, con una sensación de frialdad. frialdad.

En cuanto empieza a llover me siento intran. quila, pienso que algo puede ocurrirme. No lo puedo remediar—dijo la mujer, como si les entregase
una confesión intima y peligrosa.

—Usted es un espíritu fino —habló el hompre

—Usted es un espíritu fino —habló el hombre exaltador del oro—. ¡Vaya si lo es! Lo he notado desde que la vi en la plaza con este señor, de quien solamente puedo decir que es un señor. Herrera estaba pensando en aquella caja, cuyas entrañas se apretaban, y en la hermosura de los pequeños discos de metal.
—¡Qué lástima, señora, que no disponga yo, en estos momentos, del numerario metálico suficiente!—dijo el otro, con una gran seguridad en la voz.
—Yo no puedo esperar—respondió ella— Pien.

sen que he de volver cuanto antes al pueblo. En

un pueblo, la costurera es siempre una pieza importante, y no ha de faltar mucho tiempo, si quiere tener trabajo.

Herrera, al escucharla, veía el pueblo de aquella mujer sometido a la ausencia más peligrosa, a punto de caer en el salvajismo, en el desnudo, o lo que es todavia peor que el harapo, en las afueras de la moda, llegando a perder toda apariencia de sociedad organizada. El hombre intervino otra vez, tras el humo de un cigarrillo rubio.

No puede usted imaginarse como lo siento. Quizá pueda recabar un préstamo a alguna de mis amistades. Pero ha sido todo tan imprevisto, tan

Los modos expresivos del hombre le parecia a Herrera que seducian a la costurera con legado. Había en su voz algo de codicioso, como si las frases se enroscaran al talle de la mujer y la apretasen igual que un corsé cálido.

Mi gusto sería que usted tuviera mis monedas de oro, pero no puedo esperar mucho. He de vol-

verme al pueblo.

El hombre del «numerario metálico» cerró los ojos un instante, parecía buscar una salida en la oscuridad. Ella le miraba fijamente, queriendo des-cubrir, tras los párpados cerrados, el pensamiento más íntimo. Herrera se encontraba invadido por un sentimiento celoso, que no se apoyaba en el amor o en el deseo. Eran celos de la simple posibilidad de que aquel individuo pudiera llevarse las monedas.

Puede que lo mejor sea_dijo el hombre abriendo los ojos que vaya en busca de algún amigo para que me preste el valor de las monedas. ¿A

cuánto asciende?

_No sé lo que puedan valer_hablo la mujer_ Comprenderá usted que nunca he dispuesto de di-

nero. Esto es una sorpresa...

—Aparte de que usted se lo merezca—cortó el hombre—, resulta una sorprresa muy agradable.

Acompaño la frase de una inclinación de cabeza casi perfecta en la medida justa de la cortesanía. Una vez más Herrera estaba desprevenido. Siempre se quedaba atrás, en silencio, vencido de antemano por el hombre aquel, que recibió la sonri. sa agradecida de la mujer con un ademán de condescendencia. No es que Emilio Herrera careciese de salida en la conversación, pero le obsesionaba la presencia de la caja de cuero deslucido. Había cesado de llover. Las comadres sonrieron, cada una en su celda anhelante, porque quiza su espera iba a ser premiada. Solamente una pequeña parte del elenco observador podía ver la cristalera del café y las tres personas rodeando el velador. No podían enterarse de nada de lo que ocurría, y sus gestos, desde la soledad, tenían una línea decidida de protesta.

III

Están ustedes entreteniéndome excesivamente, y eso no está bien_habló la mujer_. Yo quiero

vender las monedas y ustedes no las compran.

—Insisto en lo que dije antes—respondió el otro encendiendo un cigarrillo—. No he podido negociar unas acciones de las que quiero desprenderme. Esta mañana mi administrador me avisó que necesitábamos moneda extranjera, divisas, para comprar un tractor, imprescindible en mis fincas de Andalucía.

¿De Andalucía? preguntó ella, y continuó :: Pues no se le nota el acento.

"Se trata de un latifundista», pensó Herrera, y notó el miedo. Miraba la cajita de piel con una vena de terror latiéndole en alguna parte. Amaba ya aquella pequeña caja y estaba dispuesto a conquistarla, a hacerla suya No iba a decirlo todavía. no iba a comprometerse a nada hasta que no hu. biese otro remedio, pero se habia decidido interiormente a que no se le escapasen las monedas.

__¿Cuántas monedas hay en total?__interrogó el latifundista.

Cien-fué la contestación de la mujer.

Sabe su valor aproximado?

Pongamos a 200 pesetas si son todas como la muestra.

Son todas iguales.

Le parece bien 20.000 pesetas?

No lo sé. Puede que sea poco dinero, pero tam. bién puede que sea excesivo



Voy a buscar esa cantidad. No me lo agra-

El hombre, desde hacía algún tiempo, parecia igignorar la presencia de Emilio Herrera. Aun la misma mujer no contaba con él. Este creía que ella no se portaba noblemente, puesto que él la había visto primero, y consideraba una pequeña traición su comportamiento con el desconocido.

su comportamiento con el desconocido.

Se levantó el desconocido y besó la mano de la mujer, hizo un saludo frío al otro y salió a la calle. Las comadres que no podían ver la cristalera del café vieron en cambio salir al hombre que antes entrara con Herrera y la desconocida. Otra de las comadres, que no veía desde su balcon la puerte del café viero de comadres, que no veía desde su balcon la puerte del café viero de comadres. ta del café, si vió que un individuo vestido de gris se acercaba a un hombre pequeño y gordo, con sombrero de alas bajas, y que los dos hablaban un instante. La primera observadora recibió en su mirada a un nuevo personaje para ella, un tipo gordo, pequeño, vestido de marrón, con sombrero de baja que penetraba en el cafe.

La mujer no le dirigia la menor palabra, y Emilio Herrera creyó por un momento que las mone. das estaban perdidas.

Hay un hombre que está mirándonos dilo Disimule usted para que no se dé cuenta

Herrera miró poco respués y vió al hombre pequeño y gordo que les observaba. Poco después se ellos.

—Perdónenme si me permito moiestarles. Sacó del bolsillo una placa de Policía y la enseñó a los dos.

Si me permiten que me siente creo que la co sa pasará inadvertida. No quiero decir que sean ustedes sospechosos: es una cuestión de tramite. ¿Quieren mostrarme su documentación?

Herrera no la llevaba, no la llevaba casi nunca Si quiere usted puedo traerla. Vivo ahí en-

frente, en esta misma plaza.

—Suponga que me niego. En este caso tendra que venirse conmigo. No. No debe de hacer eso_dijo la mujer_. Es

un hombre decente. Puede que quiera engañarla. No se fie usted

-No lograra usted que desconfie. Es un caba

Emilio Herrera le estaba agradecido a aquella mujer. Su comportamiento no podía ser más generoso

Les he observado. Ustedes llevan algo entre manos y deben decirmelo dijo el hombre gordo echándose el sombrero hacia atrás.

—Verá usted—respondió ella—. Se trata de unas monedas de oro, de un legado que quiero vender, y este caballero ha sido tan amable que me hace compañía.

Pretende comprárselas? No_contestó la mujer_. Ya le he dicho que es un caballero.

Bien_siguió el gordo pequeño .. Usted, senora, quiere vender y posiblemente este señor quiere

Francamente—habló ella—, yo no puedo venderle las monedas por ahora. Alguien se ha comprometido a comprarlas, y yo no puedo hacerle una mala jugada.

-Eso la honra a usted-puntualizó el pequeña-10, y sonrió protector... ¿Quiere ensenarme las mo.

La mujer enseñó la moneda de oro que antes vió Herrera y este notó cómo los ojos del otro se encendian.

Esta es una de las monedas.

-¿Y las otras?

La caja está cerrada con llave desde que me la entregaron; llevaba pegada sobre la caja, con un esparadrapo, esa moneda, y un papel doblado donde se decía que eran cien las monedas que ha-bía dentro de la caja. Vienen de un hombre que ha muerto y que no mintió nunca. Si es preciso me volveré al pueblo con las monedas. Soy una pobre mujer que no sabe mucho de la gente.

-Pero yo sé bastante.

El sector de vigilantes que veian la ventana del café estaba sorprendido por la aparición del hombre gordo tras la vidriera. Casi todas tenian visiones parciales del asunto. Había de ser a la mafiana siguiente, a primera hora, cuando el relato se completase a través de las palabras de cada una, en la reunión cotidiana, cuando el sol era tibio o la lluvia menuda. El gordo trataba de convencer a la mujer que no tenia compromiso con el hombre latifundista porque la hora de salida del autobús se acercaba y ella no debia de quedarse en la ciudad, puesto que hacía falta en el pueblo. La mujer insistia en que había dado su palabra y que la cumpliria por encima de todo. Emilio notaba cre. cer en su pecho un fuerte desasosiego pensando en que el otro pudiese volver y despojarle del tesoro.

-Están perdiendo el tiempo habló el investigador gordo... Ese hombre no vendrá. Entre otras cosas porque se trata de un granuja. Por las señas que la señora tan amablemente me ha dado creo que es un individuo reclamado por la Poli-Yo en su lugar veria la forma de resolver este asunto. Es más, si ese tipo vuelve les ruego que no se muevan de su sitio. Le llevaré conmigo. Puede que sea un individuo peligroso.

Herrera se veia comprometido, pero no estaba

descontento. Quería las monedas de oro. Le eran imprescindibles.

-¿Le interesan a usted las monedas? preguntó el gordo pequeño dirigiendose al otro.

Habia llegado el momento peligroso: «Tengo que decir algo», pensaba Herrera. El gordo le miraba diamente, con una pesadez molesta, y al bajar la vista Emilio vió que el gordo llevaba un perro. «Debe de ser un perro policia», se dije.

Sobre el mármol del velador brillaba la moneda

rubia que poco antes dejara la mujer. El policía la tomó.

¿Se fia usted de nosotros? Si-respondió ella sin vacilar.

Herrera estaba asustado sin saber por qué. Sobre el mármol sució del velador estaba la pequeña caja del tesoro.

-¿Conoce usted, señor, algún empleado del Banco Inmemorial de Créditos Urbanos?-preguntó el

IV

La respuesta que dió Herrera tardó algo en llegar, pero fué negativa. El no necesitaba a los Ban. cos. La proposición era ir y consultar con un ai to empleado, que el gordo conocía, el valor de la moneda. Emilio Herrera tenía un temor supersticioso ante los Bancos. Veia en ellos algo innuma no, sin capacidad para el júbilo del tanto por ciento, donde éste se anonimizaba. No habia ale-gría en aquellos edificios suntuosos cuyas entranas albergaban el gran misterio del dinero, la matriz genial de la adquisición. Por sus visceras transitaban empleados numerosos, cada uno con su lataban empieados numerosos, cada uno con su lapiz—pensaba Herrera—, quitando de aquí un céntimo, de más alla una peseta, del otro sitio veinte
duros limpios. Lo que, después de todo, alarmaba
a Emilio Herrera era que el Banco no fuese una
persona con la que cupiese luchar en el trato.

—Por mi parte no hay inconveniente en que vayan al Banco—intervino la mujer.

_No hay más que hablar_dijo el gordo_. Iremos y todo se solucionará rápidamente.

Llovía fuerte cuando los dos salieron a la plaza del «Tío Vivo». El trayecto hasta el Banco rue repleto de insinuaciones del gordo contra la virtud de Herrera, insistiendo sobre su relación con la mujer aquella que quedara en el café. Tras entrar en el Banco el gordo desapareció y no tardó en volver acompañado de un individuo de cara pálida, ascética, que sostenia sobre la nariz unas gafas desmesuradas.

He compulsado las tablas y escalas de apreciación. El valor de la moneda que me entregaron es de 500 pesetas aproximadamente. Ya saben us-tedes que el precio del oro tiene fluctuaciones.

El gordo se sonrió con una sonrisa maciza, pesada. Se despidieron, y al salir a la plaza haliaron sobre el suelo unas briznaas de sol húmedo. Iban despacio, sin prisa alguna, con el sueño del tesoro creciendo dentro de Herrera. El empleado había dicho antes de marcharse:

Este que le señalo es el precio normal. Pero en el mercado negro puede tener un valor mas alto. Sin embargo, todo hay que decirlo, Emilio Herrera no quería las monedas para deshacerse de ellas, por mucho beneficio que tuviese. Le interesaban por si mismas. Creia escuchar ya su sonido sobre la mesa de su habitación y veía la complicada colocación que caprichosamente había de dar

Pag. 41.-EL ESPANOL

a las monedas, en pequeños montones, o haciendo dibuios una a una

Las comadres vigilantes vieron salir del Banco a los dos hombres, mientras una parte de ellas veia a la mujer solitaria tras la vidriera del café, del «Tropical Bar». Entraron de nuevo en el café. La mujer, al verlos llegar, sonrió a los dos.

—¿Dudaba usted de que volviésemos?—preguntó

el gordo.

No, a pesar de que no les conozco.

Ahí va la moneda—dijo el policía.

—Ahí va la moneda—dijo el policía. Y redonda, enigmática, brillante, dorada, la dejó sobre el mármol blanco.

Si me engañan habrán engañado a una pobre

mujer. -¿Por qué había yo de engañarla?—preguntó el gordo— No llevo ningún interés en este asunto. Solamente quiero hacerles un favor a ustedes dos.

—Entonces, ¿le interesan a usted las monedas?—

preguntó a Herrera la mujer, arrebujándose en un

ademán soñoliento. -Pues, yo...

No, amigo, eso no—intervino el otro—. He depositado en usted toda mi confianza y hasta mi influencia. Si le interesan las monedas lo dice; si no le interesan también lo dice, y se acabó. Esta señora no puede estar esperando, porque es una señora, y las señoras no deben esperar, digo yo.

Herrera no sabía que decir. Quería las monedas, pero sin que le costasen demaslado. Astaba aco-tumbrado a ganar en sus operaciones unos tantos tantos

tumbrado a ganar en sus operaciones unos tantos por ciento altos y el pequeño gordo era en aquel momento un enemigo encarnizado. Pero, sin saber

por qué, oyó que su voz decía en un tono bajo:

No intento aprovecharme de una mujer. Sólo quiero comprar las monedas por su valor.

Apenas quedaba gente en el café. Estaba cruzando el mediodía pasado, y hasta los camareros habían desaparecido. Quedaba uno, el de servicio hasta la hora rápida del café.

Le interesan a usted las monedas?

La pregunta estaba hecha por el gordo. Heriera veia los ojos de la mujer que le miraban fijamente, con algo de niña acorralada a la salida del colegio en la tarde del jueves, castigada nasta la hora de la comida en una habitación húmeda con el cuaderno delante para repetir una frase es-cribiéndola cien veces o así.

—¿Le interesan a usted las monedas? En esta ocasión era ella la que hizo la pregunta, y Herrera preveia que se le escapaban sin remedio. —¿Las cien?—preguntó sin saber por qué.

Naturalmente_respondió el otro.

Y arrepintiéndose de haber dado una contesta. ción se dirigió a ella:

--¿Vendería usted una parte?

--No.

feliz.

Tenía el rostro fatigado. Se le notaba la fatiga en los ojos, en las mejilias, en la boca. No vendo una parte. Estoy cansada de la ciu-dad. Estoy cansada de este café. Estoy cansada de ustedes. Estoy cansada de todo. Había hablado en voz alta y Herrera creyo que

el camarero les observaba.

—Hable usted más bajo, se lo ruego.

Miraba a todos lados, observando los rostros de los supervivientes de la mañana, a ver si en ellos se reflejaba la respuesta a las palabras de ella. Al parecer nadie la había oído. De nuevo el cielo rue. ra tomaba el signo de la lluvia.

Sí, las monedas me interesan habló Herrera Y la mujer respiró lar-gamente, con una sonrisa

Algunas comadres habian retirado ya de sus puestos de vigia, acuciadas por una somera pre-paración de la comida En toda la plaza circula-En toda la plaza circura-ba un vaho de aceite re-quemándose junto a un vapor escapando de la olla cerrada. Herrera ha-bía aceptado. Quizá pu-diese volverse atrás, pero había aceptado. No es que sus palabras fuesen intocables después de pronun. ciadas, pero ante una pregunta se había manifestado decidido a aceptar.

EL ESPAÑOL.—Pág. 42

¿Qué va a dar por las monedas?_inquirio el gordo.

Lo que puedan valer.

Se daba cuenta Herrera de que estaba penetran-do cada vez más en terreno difícil de abandona despues. La mujer hacía saltar su mirada desde, uno a otro hombre. Pensaba Emilio que no estuvo desacertado en la elección del momento, y pre-

__¿Qué hay que pagar por esas monedas? Cerró los ojos al mismo momento de hablar fe, miendo y deseando la respuesta. Pero el gordo se

metió por medio:

—Compre las monedas. En ellas va un recio concepto del honor: la negativa a aceptar, la falta y el pecado. Compra usted la negativa ante el pecado,

la ejemplar virtud de una mujer sencilla. Se le notaba que el parrato recien acabado le de. jaba satisfecho. La mujer le miraba admirativa.

Doy 15.000 pesetas—apuntó Emilio Herrera, y se arrepintió de la cifra. Debió decir menos, aunque luego aumentase la cantidad.

No es posible—aseguró tajante el gordo—. El empleado del Banco dijo una cifra superior. Dará untad 25 100 pesetas

rá usted 25.000 pesetas.

Ahora le salia una voz dura, de hombre delgado, como si la grasa fuera un disfraz. La mujer estaba sorprendida, al parecer, y miraba a Emilio con unos ojos tristes.

Diga usted la cantidad mayor que puede ofre-—Diga usted la cantidad mayor que puede encer—inquiría el gordo—. Esta señora no puede esperar más. Un autobús de línea no espera nunca. Yo siento, por una parte, haber intervenido en esto; pero me alegro por ella. De esta forma usted no la engañará. Veinticinco mil pesetas y las monedas son suyas. ¿Le parece bien esa cantidad, señora?—interrogó, inclinándose excesivamente ante ella

La mujer pronunció un sí pequeño, emocionado.

—Es mucho dinero—habló Herrera.

—No tendrá usted las monedas por menos dine.

ro dijo el otro.

Ese hombre de hace un rato fué a buscar dinero, volverá con el dinero y las monedas serán para él—fué la respuesta de ella.

Emilio Herrera tuvo miedo. ¿Y si el hombre del traje gris volvía en aquel momento? ¿Iba él a que. darse sin estas monedas deseadas tanto tiempo?
—Daré 20.000.

-No. Dará usted 25.000.

-No es mucho dinero para usted. Las monedas lo valen.

Es mucho.

Vaya a su casa y traiga las 20.000 pesetas. Es algo tarde para mí, pero esperaré hasta acabat

Emilio se levantó de la silla algo mareado. No era un mal negocio este de las monedas, pero pudo serlo mejor sin la aparición del gordo. Salió del café. Le palpitaba el corazón aceleradamente cuando subía la escalera de su casa. Llegó a su cuarto, y del fondo de un armario sacó una caja de hierro que, abierta, destacó el paquete de fajos de billetes de distintas cantidades. Contó hasta 17 billetes de 1000 presentes y contro hasta 17 billetes de 1000 presentes y contro hasta 10 billetes de 10 billetes de 10 billetes de tes de 1.000 pesetas, y en otro bolsillo metió los tres restantes que faltaban para completar las 20.000. Guardó la caja, y tras cerrar todas las puertas, abiertas un momento antes, tomó el camino de la calle. Cuando salió llovía otra vez.



Desde sus balcones, decididas a resistir heroica-mente, las comadres se-guían en sus puestos con un entero sentido del de. ber. Se encontraban con la renovada sorpresa de la actitud de Emilio Herrera en la mañana llu-viosa dejada atrás por mañana, puesto que la tarde parecía dispuesta a abrirse bajo la lluvia. Al volver, Herrera pensaba que iba a ser el dueño único de las monedas de oro. Su sueño iba a cumplirse a un precio no ex-cesivo, casi con traga de buen negocio, tal como el estaba acostumbrado.



Hubo una pausa, mientras la mujer contaba los billetes, y el gordo tomaba de manos de Herrera los tres que había puesto aparte.

—¿Le parece que llamemos a un abogado?— dijo

el gordo.

—¿Un abogado? ¿Para qué?—preguntó Emilio.
—Para que redacte los documentos de compra.
—¿Qué documentos?

Los de compra de las monedas.

_¿Por qué?

Eso es cosa suya. Yo pensaba que quizá le interesara que ella firmase haber recibido las pesetas. Y que firmase yo como testigo.

_No hace falta.

Herrera tenía prisa por acariciar las monedas en la soledad de su cuarto tras cerrar el balcón, aunque se oyese allá fuera el tintineo de la lluvia, con sus millares de monedas heladas, frías, sin forma, cayendo sobre la mano abierta de la ciudad forma, cayendo sobre la mano abierta de la ciudad Quedaban apostados en los balcones un pequeño haz de supervivientes, aguardando el instante en que terminase aquella reunión sorprendente, que las tenía en viño desde horas atrás. En el café, cuando la mujer acabó de contar los billetes, asomó a su rostro una sonrisa ancha que se le salia de los mismos límites de la cara.

Las monedas son de usted—dijo ella, y empujó la pequeña caja de cuero, acercándola a Emilio, que no se atrevía a cogerla y miraba silenciosa. Que no se atrevía a cogerla y miraba silenciosa.

nente la moneda de oro solitaria sobre el mármol

belado del velador.

-¿Y la llave?--preguntó Herrera. No la tengo_respondió la mujer.

Se levantaron de las sillas, y después de despedirse de Emilio Herrera salieron a la calle, a la plaza. Las comadres que resistian tras las vidrieras de los balcones desde el principio, y algunas más que habían vuelto a sus puestos de vigilancia, vieron caminar por la acera de la lluvia a la mujer y al hombre gordo. Caminaban de prisa, sin mirar hacia atrás. Aquellas comadres, pocas, cuyo angulo de visión les permitía mirar las fronteras de la plaza vieron cómo se les unía el hombre ves. de la plaza, vieron cómo se les unía el hombre vestido de gris, que horas antes saliera del café donde ahora estaba sentado Emilio Herrera, y solamente les faltaba haber reconocido al personaje que les acompañaba, pero que quedaba fuera de sus datos, y era el individuo de las enormes gafas que valotó las monedas en el Banco Inmemorial delante de Harrage de Herrera

Emilio tenía la pequeña caja de cuero ante los cjos. Ya era suya, le pertenecia, Eran suyas aque-las cien monedas tan queridas desde unas horas antes. Tomó la caja y se puso en pie. Cuando ya estaba próximo a la puerta volvió a recoger la mo-neda de la muestra, que había olvidado tomar. Después salió a la lluvia. Las comadres, que cerca-ban la plaza desde sus belegares la vieros salió del Después salió a la lluvia. Las comadres, que cercaban la plaza desde sus balcones, le vieron salir del café, y su extrañeza adquirió nuevas formas al ver a Herrera volviendo hacia su casa a una hora distinta a la de siempre. Algunas de las vigilantes vieron la cajita de cuero que Herrera llevaba bajo el brazo y se preguntaron qué podía ser. Solamente una, entre todas, recordó que la mujer de antes entró al café con una caja parecida, si es que no era la misma. era la misma.

Parecía haber disminuído de peso y se encontra-ba agil y decidido. La puerta de su casa estaba cerca. Insistía la lluvia con una determinación rotun.
da La vida se le presentaba en aquel instante en cerrada entre las cuatro paredes de la cajita en forma de «tesoro». Las comadres seguian observando, y ni siquiera las que estaban aún sin comer se retiraron. Todas estaban pendientes de Emilio Herra.

Saboreaba el instante en que abriria la caja, y con una luz pálida cayendo sobre las monedas éstas harian estallar sus reflejos dorados. Estaba contento. Si la estatua que cabalgaba en el monumento del centro de la plaza se hubiera bajado del caballo, ni las comadres ni Emilio Herrera se hubiesen dado cuenta.

Abrió la puerta de su casa y entró. La lluvia seguía cayendo sobre la plaza. Las comadres se fueron retirando casi todas, aunque quedase siempre una, la del insomnio, la que no dormía nunca.



TRAJES

de linea moderna y elegante

... y de la más acabada hechura en magnificas telas de verano: muselínas, alpacas, «frescos», «jumel», gabardinas de algodón y el tejido «Perlón», exclusivo de GALERIAS. Colores del mejor gusto. Patronaje especial para

todas las configuraciones. Caballeros, 2.º planta.

Galerías Preciados

Pág. 43.—EL ESPANOL

EL LIBRO QUE ES MENESTER LEER

BEAVERBROOK

Triunfo y fracaso del propietario del "Daily Express"

Por Tom DRIBERG



BEAVERBROO

A vida de William Maxwell Aitken, A vida de William Maxwell Aitken, Primer baron de Beaverbrook, constituye uno de los más fabulosos ejemplos de lo que es capaz la energía y la constancia del hombre cuando se propone lograr riquezas y poder, siendo hoy, a sus setenta y cinco años, casi el único superviviente de la gran generación de millonarios periodistas. Propietario del apair Ernressy cura tirada es de ración de millonarios periodistas. Propietario del aDaily Express», cuya tirada es de cuatro millones, así como del aSunday Express» y otros muchos más periódicos, Beaverbrook ha vivido obsesionado por jugar un importante papel en la política inglesa. Estos deseos los colmó sólo a medias, pues si es cierto que jugó un primordial papel en la elección de Bónar Law como jeje del partido conservador en la sustitución de Asquith por Lloyd George, en la crisis de la abdicación del duque de Windsor y que llevó sobna sus hombros gran parte del peso de la batalla de Inglaetra por su puesto de ministro de Producción Aérea, no es menos verdad que su gran anhelo de convertirse en el árbitro supremo de los destinos imperiales no ha logrado realizarse. Tom Driberg, antiquo redacsupremo de los destinos imperiales no ha lo-grado realizarse. Tom Driberg, antiguo redac-tor del «Daily Express» relata con extraor-dinaria amenidad la historia de esta prodi-giosa y vivida existencia, cuyo último e inti-mo fracaso no deja por eso de ofrecer los más sugestivos e interesantes aspectos.

DRIBERG (Tom) «Beaverbrook. A Study in nower and frustration.» Weidenfeld and Nicolson Londres. 1956.

NUEVA Brunswick es una de las provincias mari-timas del Canadá oriental. Es una tierra de beleza natural virgen, de ríos y de lagos. Cuatro quintas partes de su totalidad están constituídas por bosques. El modo de ser de gran número de sus gentes es duro, recio y simple. En sus inmensos ríos abunda el plateado salmón del Atlántico, pero los bosques son su mayor riqueza. La madera es su producto más importante y allí están los principales centros y factorías encargados de utilizar la pulpa forestal. Los hombres de las ciudades del Canadá en general, y en particular de Nueva Brunswick. pa forestal. Los nombres de las ciudades del Canadá en general, y en particular de Nueva Brunswick, derivan, como muchos también de los Estados Unidos, de las lenguas indígenas (Winnipeg, Toronto); otros, de la colonización francesa de los siglos XVI y XVII (Montreal, sault. Ste. Marie), y, finalmente, los que predominan son de origen británico. Los ríos concervan todevía, que denominaciones indicarios conservan todavía sus denominaciones india-anteriores a cualquier establecimiento urbano. Pero donde hubo ingleses y escoceses en Nueva Bruns-wick surgierom ciudades con nombres tales como Newcastle, Chatham, Woodstock, Campbellton y Dal-

UN CHICO MAS BIEN INDISCIPLINADO

Newcastle fué el escenario de la infancia de Beaverbrook, ya que en ella residió desde los once meses. A menudo ha expresado a muchas gentes su

tristeza por no haber nacido precisamente allí. La primera luz la vió el 25 de mayo de 1879 en Maple (Ontario). Todavia visita algunas veces su lugar de nacimiento y el cementerio en el que están ente-

contario). Todavía visita algunas veçes su lugar de nacimiento y el cementerio en el que están enterrados muchos de sus parientes, pero no mantiene relaciones de ningún tipo con los asuntos locales. Su piedad filial, su nostalgia, su activa generosidad se encuentra en New Brunswick.

Mucho se ha hablado, y hasta el propio Beaverbrook lo ha repetido también, sobre sus origenes humildes. Sin embargo, su procedençia no era proletaria, perteneciendo a la modesta sociedad de Newcastle, siendo sus padres figuras destacadas. Su progenitor, que había emigrado de Escocia en 1864, era un ministro presbiteriano. La llamativa Victoria Manse, en la que el joven Max vivió desde su infancia, constituye una de las más importantes casas de la ciudad, y su apariencia debía ser todavía mayor ante los sencillos leñadores del pasado siglo que habitaban en la ciudad

El reverendo William Aitken era un hombre de carácter bíblico. Murió en 1913, pero los ancianos de la ciudad todavía recuerdan vivamente sus maneras patriarcales. Llevaba una larga barba blanca, y durante el servicio religioso se cubría con un amplio manto. Después se lo quitaba ceremoniosamente una vez terminado el segundo himno. Fué un gran predicador, sobre todo quando trataba de la condenación eterna de los pecadores. También en algunos casos se entregaba a violentas criticas antirromanas, sobre todo cuando algunas de sus hijas estaba en la iglesia con un muchacho católico. Cuando se trasladó a Newcastle desde Ontario, en 1890, tenía cuamenta y seis años y cinro chicos, de los cuales, Max era el más joven. Todavía le nacieron cinco más en Newcastle, uno de ellos murió al nacer. Fué, por lo tanto, en la tumultuosa democracia de una amplia familia en la que Max Aitken se desenvolvió y en donde quizá engendo sus apetitos antisociales.

Por lo que puede saberse a través de fragmentarias reminiscencias de los miembros y amigos de las conditas supervivientes. Max no era ciertamen

sus apetitos antisociales.

Por lo que puede saberse a través de fragmentarias reminiscencias de los miembros y amigos de
las familias supervivientes. Max no era ciertamente un modelo durante su infancia. Se le recuerda
como un rebelde, como un violento individualista,
como un lobo solitario. Le gustaba concentrarse durante largos períodos, lo cual no resulta fácil en
una casa de nueve chicos. Max se iba a los bosques y al río. Alli encontró sus mejores compañeros, fuera de su familia. Raramente se confiaba a

ques y al río. Allí encontró sus mejores companeros, fuera de su familia. Raramente se confiaba a sus hermanas y hermanos.

Un rasgo curioso de la infancia de Beaverbrook es que a menudo se negaba a sentarse en el lugar privilegiado que su familia tenía en la iglesia. Max se colocaba generalmente en donde se encontraban las gentes no pertenecientes a la confesión presbiteriana, es decir, a los lados.

LA CONSAGRACION A MAMMON

Comenzó muy pronto. Era un chico de doce años cuando comenzó por primera vez a vender periódicos en las calles. No es esto una gran coincidencia, teniendo en cuenta que posteriormente también se consagrase a la venta de periódicos en gran escala. Millares de escoleres de ambos lados del Atlántico han realizado tarea

EL ESPANOL.-Pág. 44

semejante en las horas libres de clases. Pocos de ellos, sin embargo, se aplicaron a esta tarea tan científicamente como Max Aitken. El estuvo siempre vigilante. En lugar de venderlos él todos, empleaba a otros chicos como agentes, y de este modo los adquiría y distribuía mucho más rá-

pidamento.

Fué a la escuela hasta los catorce años, pero desde los doce, además de supervisar la distribución de periódicos, comenzó a trabajar en una droguería. Lo peor de este trabajo era especialmente durante el duro invierno canadiense, el que tuviese que ir a buscar la llave de la tienda a casa del dueño, pues la tienda debía estar abierta a las ocho de la mañana. Luego limpiaba el suelo, lavaba las botellas y después se trasladaba a la escuela. Finalmente volvía de nuevo al establecimiento, y allí, tras el mostrador, vendía hasta las diez o las once de la noche.

Para sus trabajos extras necesitaba, por lo me-

día hasta las diez o las once de la noche.

Para sus trabajos extras necesitaba, por lo menos, una bicicleta. Su padre no podía comprársela y, además, la consideraba un lujo innecesario. Max la logró conseguir gracias a los bonos de la publicidad de una Empresa jabonera. Fué entonces cuando le ocurrió un incidente, que podría haber sido fatal. Una vez se cayó y fue atropellado por una máquina agrícola; la rueda le pasó por la cabeza. Según él. esto le hizo ser mucho más intellegnes.

mucho más inteligente.

Poco después dejó la escuela, y sus padres le enviaron a que se examinara como empleado de un Banco local. Uno de sus hermanos mayores trabajaba ya en esta clase de ocupación, que es-taba considerada en la cludad como muy respetaba considerada en la ciudad como muy respetable. Si Max Aitken se hubiese fijado en este menester, habría alcanzado un alto puesto bancario; pero por suerte o por desgracia para el mundo. se dió cuenta instintivamente de que el Banco no era un lugar para su temperamento. Muy pronto se habría hartado de la atmósfera regular de este ambiente y de la mezquina rutina del trabajo. Sin embargo, hizo lo que mejor pudo, y, por agradar a sus padres, fué a examinarse, aunque puso buen cuidado en no aprobar. Quizá el rebelde había ya aprendido su táctica.

Mientras tanto, los periódicos se habían convertido en la fuente de sus principales ingresos. Era el unico vendedor en Newcastle de los dos diarios, el «Sun» y el «Telegraph», que él distribuía de es-

"Sun» y el «Telegraph», que él distribuía de establecimiento en establecimiento.

Bien fuera por su precoz inteligencia, aunque no en un sentido académico, o por lo poco que había podido intimar con sus compañeros y con sus hermanos, el hecho es que Beaverbrook, durante sus primeros años

rante sus primeros años se acostumbró a estar siempre en compañía de hombres mayores que él nombres mayores que el Entre éstos figuraba el amable sacerdote católico padre Dixon. Y los clientes de la droguería. Su gran héroe fue un leñador, Edward Sinclair, con el que la gueraba acom el que le gustaba acampar por los bosques y de quien aprendió muchos secretos de los mismos. Su nombre ha permaneci-do en la memoria de Beaverbrook a lo largo de su vida.

Cuando su amigo Ben-net dejó Nueva Bruns-wick y se marchó a Al-berta, Max, después de un solitario y descolorido año en la Escuela de Le-yes de Saint John, un año en el que comenzo a sentir conciencia de su sentir conciencia de su fuerza interior, decidió acompañar a su amigo Calgari. Allí vivió en un cuarto barato. Sacaba lo necesario para subsistir vendiendo pólizas de Se-guros. Fué su amigo

vendiendo polizas de se se guros. Fué su amigo quien le hizo dirigir sus pensamientos hacia la política. Sus primeras experiencias prácticas en este terreno fueron en la campaña de 1898. en la que Bennet participó. El día que cumplió veintiún años se fué a pescar al lago de Truro, en Nueva Escocia. La no-

che anterior había celebrado hasta muy tarde las víspera del cumpleaños, y, por ello no se encontraba nada bien. Además, los peces no mordian el anzuelo. Parece que fué en estos momentos cuando experimento una conversión, que él la equicuando experimento una conversion, que el la equipara, por su rapidez, su intensidad y la duración de sus efectos, a pesar de su genero am distinto con la de San Pablo. Se dió cuenta de que no tenía futuro y tomó la decisión de trabajar duramente y de ahorrar dinero. Quizá fuese en aquellos mismos instantes, o algún tiempo despues cuando se propuso también ser millonario. A pesar de haber vivido en la epoca de la fiebre del oro, pocas decisiones de este estilo se han cumplido más rápidamente.

Este momento constituye el punto crucial de la existencia de Max Aitken. Desde entonces se consagró con energía demoníaca a la consecución del éxito material. Conseguió existencia de la consecución del factorio de la consecución sagro con energia demoniaca a la consecucion dei éxito material. Consiguió entrar en relación con John F. Stairs, el industrial y financiero más im-portante del Canadá oriental y en 1902 cuando sólo contaba veintidós años, formó una Compañia en la que participaban los cuatro principales capi-talistas de Halifax.

talistas de Halifax.

Cuando contaba veintiséis años, los periódicos de Montreal comenzaron a escribir sobre él y a calificarle del «mago de las finanzas». En aquel año contrajo matrimonio con miss Gladys Drury, una muchacha de dieciocho años, hija de un militar de Nueva Brunswick y perteneciente a una de las familias que formaban la «aristocracia del Este» del Canadá. Había comprado ya muchas propiedades, incluso una casa, aunque éi y su mujer seguian viviendo en una mansión alguilada. guían viviendo en una mansión alquilada.

En aqualla época se aproximaba ya a la categoría de millonario. Categoría que alcanzó poco después de su matrimonio, a los cinco años de la crisis del día de la pesca fallida. Su fortuna la amasaba vendiendo y comprando valores. No vacilaba en gastar más de la mitad de su haber.

EL «PEQUENO AVENTURERO CANADIENSE»

La carrera de Beaverbrook ofrece varias fases distinguiéndose por una serie de altibajos produ-cidos algunos de ellos de una manera violenta. De la pobreza se convierte en millonario en cinco años. A los seis de vivir en Inglaterra, un rudo y extrano joven que no poseia, aparentemente, gran in-fluencia en los asuntos de Estado, representa el principal papel en el derrocamiento de un primer ministro.

No era la primera vez que visitaba Londres cuan-do penetró en la ciudad en 1910 llevando en su nuevo «Daimler» a su jo-

ven esposa. Había estado ya anteriormente dos veces, una de ellas con el fin de conseguir el dinero que le permitiese triunfar definitivamente en su lucha por el acero canadien. se. Durante esta breve visita, Max Aitken vivió los días de la muerte Eduardo VII, hecho siempre recordará. Ta hecho que bién en esta ocasión co. nocerá a otro hijo de Nueva Brunswick, cuya vida se relacionará extraordinariamente con la suya, Andrew Bonar Law, hombre de cincuenta y un años por aquellas fe-chas y diputado conser-vador.

Cuando Beaverbrook a Londres por segunda vez no parece tener grandes preocupaciones políticas. Tanto él co. mo su esposa encuentran que la capital británica es una ciudad encantadotoman un piso

de lord Beaverbrook
ray toman un piso en
Cavendish Square. Aunque muy pronto va a ser
cautivado por la vida pública, su centro de acción
es la City. Como Bonar Law tiene intereses en
ésta, su naciente amistad se estrecha, El recién
llegado visita la casa de Law. Ambos juegan juntos al ajedrez y posteriormente trasladan estas
partidas a la Camara de los Comunes.



Una caricatura reciente de lord Beaverbrook

Pág. 45.-EL ESPAÑOL

Pocos meses después de la llegada de Aitken a Inglaterra hay elecciones generales, las segundas dentro de aquel año y Bonar Law le pide que le ayude en su campaña. Cuando se produce una vacante en Ashton, Aitken, que todavía no tiene de-recho a voto en Inglaterra, se asegura la repre-sentación de este lugar en el Parlamento, derro-tando al candidato liberal. Mal orador, predica la causa del Imperio con un apasionamiento que convence a muchos.

Sus actividades políticas no le impiden seguir consagrado a los negocios y durante un breve período, en 1912-13, controla la renombrada firma Rolls-Royce». Algunos años es también banquero. En realidad, no existe incompatibilidad entre la actividad política conservadora y la actividad financiera en la City. Ambos intereses son complementarios. Aitken, sin embargo, no está satisfecho por ser un financiero de vez en cuando y un moderado miembro conservador; quiere poseer poder, y

a esto concentrará todos sus esfuerzos.

En esta época conoce a Churchill, y desde este momento ambos hombres se unirán por una profunda y duradera amistad. Churchill y Beaverbrook se han peleado algunas veces futiosamente; pero Aitken, incluso cuando sus periódicos han criticado la política de los ministros de Churchill nunca lo ha atacado de una manera pública y personal. En momentos de depresión, Churchill ha buscado la compañía de este viejo camarada, de quien han desconfiado tan furiosamente otros amicos del vieto concentrar a proposiciones de la companione de la vieto concentrar a proposiciones de la companione de la vieto de la companione de la companion gos del viefo «premier». Ambos hombres han par-ticipado conjuntamente en grandes batallas y hoy son los dos únicos supervivientes del Gobierno que

ganó en la primera guerra mundial.

Cuando, en noviembre de 1914. Balfour dimitió de su puesto de jefe del partido conservador, tomando esta resolución de un modo inesperado. Aitmando esta resolución de un modo inesperado. Ante-ken, que había trabajado mucho por su desapari-ción, le cogió un poco de sorpresa. Los aconteci-mientos iban muy de prisa, pero su cabeza era fria. Según lo dispuesto, había que elegir al sucesor de Balfour a los cinco días de su dimisión en el Club Carten. Había dos candidatos oficiales fuertemente. Cartton. Habia dos candidatos oficiales fuertemente apoyados: Mr. Walter Long y Mr. Austin Chamberlain. Ambos habían dado su conformidad de que si ninguno de los dos se aseguraba la mayoría se retirario de los dos se aseguraba la mayoría se retirario de la conformidad. retirarian, dejanico el camino abierto para un ter-cer candidato. Los nombres propuestos para esta solución se habían descartado sucesivamente cuando el «Times» publicó un artículo sugiriendo el nombre de Bonar Law.

En una carta de Jack Sanders, secretario particular de Balfour, se informa de que toda la campaña por Law ha sido dirigida por Max Aitken, el «pe-



Beaverbrook y Churchill paseando por el jardín de Downing Street, 10, en mayo de 1954

queño aventurero canadiense», diputado por Ashton y semipropietario del «Daily Express». La campaña dió resultado y Chamberlain y Long renunciaron sus posibilidades en Bonar Law, que fue fue legido unanimemente. Beaverbrook podía estar contento de su primer ensayo de prestidigitación política.

EL ARMA DEL «DAILY EXPRESS»

Terminada la primera guerra mundial. Lloyd George, a través de Churchill, pidió a Beaverbrook que pusiera sue medios periodísticos al servicio de Gobierno en las próximas elecciones. Se llegó a un acuerdo y Beaverbrook accedió poner el «Daily

acuerdo y Beaverbrook accedió poner el «Daily Express» en apoyo de Lloyd George.

A pesar de la enemistad de lord Northcliffe (propietario del «Daily Mail»), el apoyo de lord Beaverbrook y de otros magnates de la Prensa unido a la histeria del ambiente de los dias del armisticio, fué más que sufficiente para que Lloyd George obtuvisse una enlactante magnate.

George obtuviese una aplastante mayoria. El hecho relatado indica que Lloyd George se dirigió a Beaverbrook más como a un propietario de periódicos que como a un colega político, y esto obliga a contar sus relaciones con el «Dally Express», cuya adquisición él mismo explicó posteriormente en su obra, publicada en 1925, Politicians and the Press, y donde dice así:

«Durante un considerable número de años estuve en relación con el «Da'lly Express» de una manera indirecta, aunque no me llegara nunca a interesar excesivamente. A finales de la guerra el periódico necesitaba dinero para poder subsistir y ninguno de sus accionistas estaba en disposición de aumentar su participación. Fué entonces cuando su director de la contra c tar su participación. Fue entonces cuando su difer-tor me propuso la compra del principal paquete de acciones por un total de 17.500 libras... Vacilé y pedi consejo a lord Rothermore, quien me aseguró que en aquellas condicionas la compra sería um buen negocio, pero se negó a aceptar una participación en la empresa, porque esto implicaría competir públicamente con su hermano, lord Northeliffe, propietario del «Daily Mail».»

A pesar de que lord Northcliffe le asegurase que el proyecto era una ruina, Beaverbrook optó por el consejo de su hermano y adquirió el periódico. La circulación del «Daily Express» en aquellos días era de 229,344 ejemplares, siendo en 1944 de cuatro millones. Su propiedad, valorada entonces, como ya hemos dicho, en 17.500 libras, era en 1954 de

7.275.180 libras.

Durante más de treinta años, Beaverbrook dirá siempre a la Comisión Real de la Prensa con notable candor: «Dirijo periódicos simplemente por hacer propaganda y no por otro motivo.» En 1916 comenzó a fascinarle la idea de controlar periódicos por por el decre de alimentos que ingrasas sino cos, no por el deseo de aumentar sus ingresos, sino para disponer de un arma en la batalla por el Poder. Como todas las esperanzas políticas que el acarició, esta idea no ha sido más que un espejismo pero que le ha dejado detrás un sólido montón de por el grefa que la recreiadad de la portifica de la provincia de la pero que le na dejado detras un solido monton de oro. El creía que la propiedad de los periódicos le daría un poder que le permitiese imponer sus opi-niones a los jefes políticos y estaba dispuesto a perder dinero en este intento. Los acontecimientos han hecho que amontone una gran fortuna, aun-que su poder no aumentase lo más mínimo.

SEMBLANZA FISICA Y MORAL AMBICIOSO FRUSTRADO

La cabeza es demasiado grande para las botas. Es una cabeza grande, aplastada, abultada, como si contuviese a duras penas la estructura ósea que bajo ella se encierra. Sus cejas son espesas y salpicadas de cerdas blancas. Su cara es morena y curtida. Su boca es exactamente como la dibujan sus caricaturistas. Algunas veces, cuando ríe y echa su cabeza hacia atrás, sus ojos se abren tanto como la boca, mostrando el blanco deslumbrante del iris. Su mirada es penetrante y su rostro eierce una inmirada es penetrante y su rostro eierce una in-

fluencia magnética. Largos años de estancia en Inglaterra no han modificado las resonancias canadienses de su voz. que unas veces es fuerte y desagrads pierde en un murmullo melancólico. ecos de su entonación en las voces trabajan mucho con él, los cuales, mente, le imitan en sus conversacion adallos.

por No muestra interés por los vestido los suyos como por los de los demás gusta que las mujeres que le acosu mesa vayan elegantes. La comida social del dia de Beaverbrook y es ca pide mico je no momento de auténtico trato social. Es rare haya más de siete u ocho personas sentadas « Cuando está en su casa de Cherkley, no se"

como la mayoría de los anfitriones, €n el extremo de la mesa, sino en el centro, para de este modo poder controlar y dirigir los temas de conversación. Las cuestiones que lanza a la discusión son siempre directas, intimas y personales. Su insaciable curiosidad ha servido no poco para convertir a Beaverbrook en el más afortunado editor de periódicos

Su constitución parece haberse hecho más fuerte y su estado general también ha mejorado durante la última década. Hubo tiempo en que se habió de hipocondría y había algo de verdad en la afirmación. Se preocupaba mucho por su salud y a esta preocupación se le unia el padecer auténticamente molestias crónicas asmáticas. Se curó participamente con una estancia en las secas y descriptiones con una estancia en las secas y descriptiones. cas tierras de Arizona. No obstante, todavía se somete a frecuentes duchas y corrientes para evitar la repétición del mal.

Ahora bien; si la hipocondría no significa preocupación infumdada sobre enfermedades imagina-rias existe una exageración al aplicar este término a Beaverbrook, ya que posee sólidos motivos de inquietud, especialmente sobre las dolencias que experimenta en su garganta. Pocos de sus actuales amigos y empleados saben que durante los años 1918 y 1919 experimentó este órgano una grave y fatal enfermedad. Hubo momentos en que se llegó a tentra de la contra de la c enfermedad. Hubo momentos en que se llegó a te-mer que fuera cáncer y hasta corrieron rumores de su muerte inminente. Sus más feroces enemigos co-menzaron a perdonarle, y hasta la señora Asquith, cuyo marido había caído por las artes de Beaver-brook, escribió que lamentaba algunas de sus fuertes expresiones. Un eminente especialista en enferme-dades cancerosas le operó dos veces, sin resultado. Luego le vió un médico portugués, Hubo una nueva operación y Beaverbrook no se murió. Sus enemigos rectificaron su perdón y Mrs. Asquisth lamentó su remordimiento. remordimiento.

remordimiento.

De su fase hipocóndrica proceden sus instrucciones a los periódicos de su propiedad de que tengam preferencia los artículos y noticias referentes a las curas de enfermedades. «A las gentes les gusta leer esto», afirmaba él. aunque era fácil identificar a la gente con su persona. De todos modos. cuando el asma le obligó a dejar de fumar no parece que intentase emprender una cruzada contra el tabaco. Si hubiese actuado de este modo, su lado comercial se lo habría impedido, pues no puede olvidar que muchos de sus ingresos publicitarios derivan de los anuncios de cigarrillos en sus publicaciones.

ciones. No existen grandes sobremesas de fumadores en la casa de Beaverbrook, pero esto no se debe a que el prohiba fumar, como algunos fanáticos enemigos del tabaco, sino a que tan pronto como termina la comida, sus huéspedes son instalados en una concomida, sus huéspedes son instalados en una confortable sala de proyecciones, donde por razones de seguridad está prohibido fumar. Las mejores películas pueden ser vistas allí. Nunca anuncia los nombres de las películas, con el fim de dar una sorpresa. Beaverbrook siente una especial predilección por las películas del Oeste.

Cuando termina la sesión de cine, comienza la conversación. Los temas de sociedad o las cuestiones filosóficas o abstractas le aburren. Siente apasionamiento por lo concreto, por lo humano, por lo financiero, por los problemas diarios. Pone algunos discos en su gramófono, telefonea sus comentarios al periódico, o bien dicta algunos escritos a su magnetofón.

magnetofón.

Uno de los axiomas que han dirigido la vida de Beaverbrook es que dinero más cerebro es igual a poder. Estas dos cosas las logró reunir Beaverbrook durante su vida, lo cual no impide que siga constantemente trabajando. Y esto ocurre en primer lugar porque su propia educación formal, falta de amplios recursos intelectuales y de intereses culturales, le ocasionarian un vacío imposible de llenar si paralizaba su incarable acuada. El otro motivo due nuede instificar su modo de vivir es que en ciersi paralizaba su incarable actividad. El otro motivo que puede justificar su modo de vivir es que en cierta manera su axioma ha resultado falso. ya que si se verdad que tiene dinero y cerebro. ¿dónde está el poder? En realidad éste se le ha escapado. Si es cierto que ha logrado altos puestos, no ha conseguido el más elevado. De hecho ha fracasado en su intento para influir sobre la opimión pública, tanto entre los sectores dirigentes como sobre los ciudadanos corrientes. Los primeros ven en él una amenaza. y los segundos, aunque compren a millones sus periódicos para distraerse, no siguen los consejos de sus editoriales. Esto hace que su vida sea la historia de un fracaso dentro de una aparente existencia de éxitos.



GRAN EXITO

HISTORIA GRAFICA ESPANA

por el Dr.

RAFAEL BALLESTER ESCALAS

Profesor de Historia Autor de

«LOS ENIGMAS DE LA HISTORIA»

Edición magnificamente ilustrada con profusión de grabados sobre papel couché, heliograbados y láminas a todo color, reproducción de los más famosos cuadros de Historia, monumentos, obras de arte, mapas, etc.

Se vende por fascículos al precio popular de

10 PESETAS cada fascículo

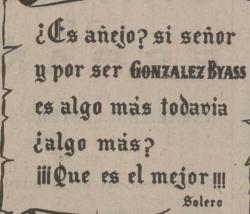
De venta en todas las librerías y puestos de venta de publicaciones de España

Solicite información de su librero o proveedor habitual o bien remitiendo el boletín adjunto a los editores

AYMA, Sociedad Anónima Editora Travesera Gracía, 64. — BARCELONA Sírvanse remitirme información, sin gastos ni compromiso alguno de mi parte, sobre su obra

HISTORIA GRAFICA DE ESPANA







BRANDY

SOBERAN



GREGORIO SANCHEZ TUVO TRES OFICIOS ANTES DE SER TORERO



SEIS AÑOS DE DESCONOCIDA

Un matador de toros que todavía no tiene automóvil propio; que vive con su hermana en la misma casa donde empezara su camino y que viste hábito de Medinaceli en cumplimiento de una promesa

QUIZA sea en el mundo de la torería, antes que en parte alguna, donde se dan más acusaaguna, donde se dan mas acusa-das las dos fuerzas antagónicas que conducen a la finalidad del triunfo: el camino de la facilidad, de la llaneza, del todo tenerlo re-suelto, y el camino de la lucha, de la desgracia, de la dureza, del todo tener que hacérselo por la propia mano, por la propia vo-luntad. luntad.

Mayo es un mes, en todas las Españas, de florido y de perfumado, que pareciera que todo el que en él naciese tendría el camino de la vida, de blando y de suave. como los mismos rosales salteados por los jardines.

Eso pareciera.

El día 9 de mayo de 1930 es un día clarísimo, un día perfumado, un expreso día de primavera. Ello se comprobó, mejor que nada, en el toledano campo de Santa Olalla, pueblo de la provincia. Allá, en la carretera general de Badajoz, a 30 kilómetros de Talavera, está la casa modesta de la familia de Anselmo Lozano. En la estrechisima casa acaba de nacer trechisima casa acaba de nacer otro hijo, el décimosegundo hijo de la familia, que llevará por



Uno de los primeros triunfos de Gregorio Sánchez fué en Las Navas del Marqués, el año 1949. De entonces es esta fotografía

nombres Gregorio, por apellidos Lozano Sánchez, por destino la lucha dura, por gloria torera la trasfugación del apellido primero. De los doce hermanos, solo quedan—los demás ríen desde las alturas—dos hermanas: Asunción y Julia, que serán cuido y norte del recién venido.

La imagen del campo castellano, límpida, ascética y solitaria, va creciendo en las imaginaciones de aquel niño moreno, delga-

do, tenso y duro, como forjado en los mismos aceros que las espadas del Tajo.

Ha estallado la guerra. Por los campos de Toledo, las familias buscan cobijo. Anselmo Lozano se viene, con sus pequeños, a Ma-drid. La primera casa—una casa que todavía dura—está en la calle Regalada, en el número 7, por el Pacifico, en el Puente de Valle-



Gregorio, un chaval con afición, se hizo así torero

Un dia le traen al padre la no-

-Padre nos vamos con un colegio, evacuados a Mataro.

Era 1937.
Un año justo están los tres pequeños en la ciudad catalana. El padre se los ha traído otra vez

Termina la guerra. Ha muerto el padre; sólo quedan, de la fami-lla, tres Lozano Sanchez: Asun-

ción. Julia y Gregorio.

La edad de la escuela. la verdad. es la que está presente en el menor, en el único varón de la familia. Y vuelve otra vez al colegio de Mataró.

Hasta que el crecimiento de los permite el certificado de la

escolaridad.

PINTOR SOLDADOR Y ALBANIL: TRES OFICIOS PARA EMPEZAR

Quince, dieciséis años. Madrid otra vez. Se ha casado su hermana Julia, unica ya, porque Asun-ción, la otra hermana, les ha abandonado para siempre.

No se piensa todavia en el toro, porque lo primero que hay que pensar es en trabajar.

Julian Andrés Rico es el cuñado de Gregorio. Por su peluquería va a servirse el señor Cotarelo, encargado general de Somiers Numancia.

-Hoy tengo que pedirle a usted un favor.

—Usted dirá, Julian.
—Quiero que, si es posible, me coloque al hermano pequeño de

mi mujer.

—Que vaya por la fábrica y pregunte por mí.

La fábrica de Somiers Numancia adquirió desde entonces un nuevo pintor, primero, y soldador. después. El señor Cotarelo tavo palabra.

Cinco pesetas, la verdad, como jornal, no eran capital suficiente para hacer muchos gastos.

Pero cinco pesetas dieron, entonces, dimensión suficiente para asistir por vez primera a una corrida de toros. Plaza, Madrid; localidad, andanada del tendido cinco: sol puro altura pura En el calidad, andanada del tendido cinco; sel puro, altura pura. En el ruedo. Pepe Bienvenida, Moreni-to de Talavera y Luís Miguel Do-minguín; reses de don Rogelio Miguel del Corral. Gregorio Sánchez salió como el

niño que descubre un mundo mágico de las maravillas: absorto. Todavía se acuerda; y se acuerda de que lo vió todo tan fácil, tan fácil, que quiso, sin más, ser to-

Los constructores Sacristán son de Santa Olalla, del mismo lugar en que naciera Gregorio. A uno de los hermanos, a Juan Sacris-tán, le conoce un cuñado de Gre-

-Don Juan. -Don Juan. ¿podría usted co-locar a mi cuñado?

Juan Sacristán se llevó de peón albañil a su palsano. Y con él. Gregorio inauguró la profesión constructiva con un nuevo Sanatorio en Vallecas, la siguió en Sevilla con la obra de un cuartel, y la continuó en Madrid con todos los contratos de la casa en que trahajaba. trabajaba.

Pero por dentro, más que el flu-jo del dinero, a Gregorio le rebu-llía aquella facilidad con que Pe-pe Bienvenida llevaba los toros al piquero, aquella limpieza con que Morenito de Talavera quebraba los pares de banderillas.

aquella elegancia de los derechazos del menor de la dinastía de los Domiguines.

Y un día, sin mas lo decidió:

-A capeas.

Gregorio Sánchez entonces todavía Gregorio Lozano Sánchez se marcha a Fuenlabrada. Y en la capea, con muleta de un trozo de saco viejo, Gregorio dió los pri-menos pases de su vida. Le esce-na se volvería a repetir, más tarde, en Mejorada del Campo y en Pinto. Y aqui, el muchacho tole-dano estuvo tan bien, tan bien, que le salieron contratadas—los gastos nada más—dos novilladas Valdemoro.

Resultado: lucha, ánimo y un puntazo en la muñeca: el pri-

primero.

DESAPARECE EL APELLI-DO PRIMERO

Así como en las Matematicas hay un binomio famoso. El de Newton, en la torería hay otro imprescindible: torero - apoderado. Seber desarrollar en ambas ciencias, la expresión es difícil tiene su arae. y el que lo nace, aprue-

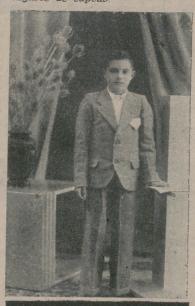
Gregorio está. toreando Pinto, nisiquiera de luces ni si-quiera de corto: camisilla blanca y pantalón ajustado, alpargatas Pero allí le vió Máximo Robledo, una especie de bíblico patriarca del toreo. Máximo Robledo, ordenanza de la estación del Norte, ha tentido tiente de la companya de la c ha tenido, tiene y tendra esa indefinible sensación del descubri-miento, de descubrir un torro de ser el que inicie los pasos de una gran figura de las artes taurinas.

—Muchacho. ¿quieres que te apodere? El domingo que viene to-reas en Valdemoro.

La primera palabra, la primera respuesta.

-Además, te vas a cambiar el nombre: en vez de Gregorio Lo-zano. llámate Gregorio Sánchez. Así no te confundirán.

Para ser apoderado, además de que el torero sea bueno, hace falta también tener conocimientos. Y los conocimientos de Máximo Robledo no pasaban de diez a doce lugares de capeas



Este hombrecito de siete era Gregorio Lozano Sánchez años

Sin embargo, el muchacho no se arredra. Y tanto no se arredra, que consigue cuatro o cinco novilladas entre agosto y septiembre, mes de las ferias. Dos, seguidas, en Sotillo de la Adraga.

Gregorio tenía dieciséis anos, Sigue el oficio; no el de matador de novillos, sino el de albanil. Pero la estrella de la esperanza no se apaga, tiene luz pro-

Capea va. capea viene; novilla-das con toros cornalones y enre-sabiados como sementeras de tragedias.

gedias.

De Cuevas del Valle llega la cuadrilla de torear una novillada.

En la estación del tren. tumbados sobre los capotes, dormitan los torerillos. La Policía no tuvo más remedio que detenerlos, porque no llevaban documentacion.

Máximo Robledo le sacó del apuro. Otra vez el binomio taurino encontró, por fortuna, su exacto coeficiente.

SEIS ANOS DE LI DESCONOCIDA LUCHA

Benito Suárez Merino, hoy mo-zo de espadas de José Ramón Tizo de espadas de Jose Ramon Tirado. era, por el año 1947, banderillero suelto, de esos que estan a disposición de los matadores que necesitan sus servicios.

Un día le habló a Gregorio:

Oye, te voy a presentar a Rafael Torres, un señor que tiene

mucha influencia con las Empre-

—Cuando tú lo dices. Se rescindió, de buena manera, la anterior poderdantería; se inauguró, de mejor manera, la nueva dirección de los negocios. Rafæel Torres, pues, le da la primera noticia.

primera noticia:

—El 16 toreas, de sobresaliente, en Cadalso de los Vidrios, con Manolo Carmona.

Gregorio fué a casa de Jacinto Jiménez a alquilarse un traje de luces. Un traje que no fuera clarito; un traje sufrido y barato.

-¿Te gusta este negro?

—Qué más da... En Cadalso de los Vidrios le pasearon a hombros.
Pero la afición al toro no da.

todavía, para abandonar el oficio. Y Gregorio Sánchez, Gregorio Lozano para los compañeros, sigue,

semana a semana, en el tajo.

Después de lo de Cadalso, Gregorio Sánchez va a su tierra. a

Oropesa. Alli mata dos novillos en un espectáculo cómico son el

Caracas; tío por partida doble, por el apodo y por el parentesco.

De 1947, agosto, a 1953, abril, van nada menos que seis años. Seis años—el servicio militar en medio, bajo el mando directo del capitar Maleigral, del hetallón de capitán Valcárcel, del batallón de Transmisiones de El Pardo, un padre más que un capitán—de lucha innominada, de brega oscura, de novillada sin nombre, de capea agradecimiento. Seis años de batallas vividas en compañía de su cuñado, hoy mozo de espadas, sabiendo el sinsabor del olvido, de la suerte que no llega, del hurtar el cuerpo a la cornamenta de los encierros de las ferías puebleri-

Juan Ruiz es Empresa en dalajara. Ya habia toreado Gregorio alli, en aquella plaza, dos novilladas sin picadores; dos novilladas con salida a hombros por el paseo de las Cruces, calle Ma-yor abajo, hasta el hotel. Y Juan

Ruiz experto catador de esencias taurómacas, da a Gregorio Sán-chez la primera novillada con ca-ballos que torearia el diestro to-

ballos que torearia el diestro toledano. Seis novillos de Luciano
Cobaleda, para Morenito de Cordoba. Manolo Sevilla y Gregorio
Sánchez. Un buen cartel.
Si hay un corazón sufrido, un
corazon sacrificado, un corazón
generoso, ése es el de Gregorio.
Un amigo le ha pedido que vaya
a ayudarle a una novillada a un
pueblo de cerca de la alcarreña pueblo de cerca de la alcarreña capital. Hace dos meses que Gregorio acaba de torear con caballos en la ciudad del Henares.

-Te pagaremos el desplaza-

Gregorio se ha ido sin dinero. porque aun no se cobran partidas importantes en los contratos. Se ha toreado la novillada y ha llegado la hora de volver. Gregorio Sánchez no ha recibi-

do dinero alguno.

—No lo hay.

Gregorio Sánchez, por no pedir nada a nadie, se ha venido an-dando—sesenta kilómetros seguidos—desde Guadalajara a Madrid. Ha tenido después que guardar cama porque ha traido los pies ensangrentados.

POR UNA UNA NOVIA, COGIDA

Gregorio Sanchez no sabe io que es un tentadero, lo que es una invitación para una finca parti-cular. Pero un día, un amigo le ha dicho:

na dicho:

—Vete a Sepúlveda de Yeltes,
a Salamanca, a esta ganaderia,
pregunta por este señor, de mi
parte, y te dejarán torear.

Allí están Jumillano y Montero.
Y con ellos, don Lucinio Cuesta.

apoderado del albaceteño.

Gregorio Sánchez se ha presen-

-Me manda tal señor, y vengo a que me dejen ustedes torear, si puede ser.

Don Lucinio Cuest cpuesto rotundamente: Cuesta se na

-Aguí no torea más que el que

yo quiera.

Gregorio Sánchez se ha vuelto. llorando, para Madrid. En su in-terior ha jurado no volver a Sa-lamanca hasta no ser una figura

Gregorio Sánchez ya puede hoy volver al campo charro, por merecimiento conseguido.

Ello ocurrió en el invierno que va de 1953 a 1954.

El binomio de que hablamos va a ser nuevamente renovado. Ra-fael Torres deja a Gregorio Sán-chez o viceversa. Fué en Nimes donde el pobre Macareno, que gloria haya, le puso en contacto con Juan Ramos para nuevo apocon Juan Ramos para nuevo apoderamiento. Y Juan Ramos, como operación primera. le contrata una novillada en Orán. Gregorio Sánchez inaugura sus particulares espacios con un viaje aéreo Madrid-Melilla. Y en Orán arma el albarota. el alboroto.

Novillada va, novillada viene; unas veces, plaza buena; otras,

Por fin, Madrid: 8 de agosto de 1954. Compañeros, Luis Diez y José Rivas. Pierde orejas por la espada.

Pero hay clase honda, clase sincera, clase castellana en su toreo. Y Gregorio Sánchez—ya no es Gregorio Lozano, que los tiem-pos, por fortuna, van cambiando



Gregorio, a los quince años, en Sevilla

para mejor-torea cinco novilladas en Madrid.

Hasta el 19 de septiembre. Car-los Núñez había enviado un toro que en los corrales se dejaba acariciar y le daban de comer en la mano, de puro bueno que era, Tomano, de puro odeno que era, 10-dos los periódicos dijeron su nom-bre: «Zahorí». El 19 de septiem-bre de 1954. «Zahorí» entra en sorteo en una novillada. El espada fué Gregorio Sánchez. Pero «Zahori» salió tan desganado, tan mocente, tan manso para la lidia, que la presidencia no tuvo más remedio que ordenar su vuelta a los corrales. Allá salió en su sitio un sobrero de Soto ordenar Gutiérrez, desgarbado, veleto, des-carado. Al dar un muletazo, el sobrero se quedó en el centro de la suerte; Gregorio Sánchez se ha ido, y no por su pie, para la enfermeria.

Al Sanatorio de Toreros va una visita: Felicidad Frías, una veci-na de su pueblo. Con ella, su hija Amparito.

—; Qué tal, Gregorio?

—; Qué tal...?

—Vaya, los toros.

pueblo,

se habló de muchas cosas, del ueblo, de la vida. Los duendes, que saben leer los mudos mensajes que se transmi-ten por los espacios, acertaron a descifrar uno: el de la mutua simpatía.

Mayo de cualquier año es un buen mes para torear festivales, sobre todo si son para elevar al-tares a la Virgen, Madre de los toreros Gregorio Sánchez ha ido a Santa Olalla, su pueblo, a ma-tar, él solo, dos novillos, en bene-ficio de la iglesia: tres mil duros obtuvo el señor cura para la parroquia.

En la particular vida del mata-dor, eso fué lo de menos. Por la calle se han saludado:

Por la calle se nan saludado:

—Hola, Amparito.

—Hola, Gregorio.

y har hablado de cosas vagas, inconcretas, primero; más personales, más limitadas, después, Han bailado, han paseado. Gregorio Sánchez ha estado tres días más de lo previsto.

Gregorio Sánchez ha sacado no-

Gregorio Sánchez ha dado por bien recibida aquella cornada.

EL NOVILLO QUE NO QUISO TOREAR CHAMACO

Marzo de 1955: Madrid inauguro la temporada con Antonio León, Gregorio Sánchez y El Greco. Un toro de Cobaleda le rompió dos

Pero Gregorio Sánchez ya está en el camino. Por lo menos, en la mitad del camino. Se han quedado atrás los días amargos, los días

ásperos de las capeas.

El 16 de abril, la plaza de to-ros de Marsella es inaugurada por tres novilleros españoles: Paco Corpas, Gregorio Sánchez y El Tino. Al día siguiente, Nimes va a ver torear también a Gregorio Sánchez, y con él, a Chamaco y a El Turia.

Por la mañana es el apartado.

A Chamaco le ha tocado un toro
con muchos pitones. Pepe Camará ha hablado con Juan Ramos:

—Si Gregorio quiere matar ese
novillo, tiene el debut en Barcelona, el domingo que viene.

Juan Ramos habla con Grecorto.

—Eso, ni se pregunta. Sin ore-jas se va a quedar.

El 15 de mayo de 1955 Gregorio Sánchez hace el paseillo en el ruedo barcelonés con el vestido azul pavo y oro que estrenara en Ni-mes; el primer vestido, por fin. de su única y auténtica propiedad. Juanito Jiménez fué el maestro que se lo cortó.

El navillo cornalón de Nimes se fué al desolladero sin las ore-jas; el novillo de Barcelona ha repetido, para bien, la costumbre. Los dos hombres, torero y apode-rado, Gregorio Sánchez y José Flores, cada uno en su papel, cumplieron su palabra.

Va estamos a mucho más de la

ya estamos a mucho mas de la mitad del camino.

Pero todos los senderos tienen sus revueltas, Está la temporada, para Gregorio, de buena, superior. Y Juan Ramos, por lo visto, no le tiene, en las alturas de agosto, preparada ninguna corrida, todavia, para septiembre. Gregorio



Pag. 51.-EL ESPANOL



Con su hermana y su cu-ñado, paseando por Madrid



El torero y su novia, Ampa-rito Galán

Sanchez, la verdad, no está con-

tento.

El 30 de agosto es la feria de
Linares, fecha de aniversario,
porque allí murió un astro de la
torería. Hay corrida de novillos:
Paco Corpas, Gregorio Sánchez y
Juan Antonio Romero.

Nunca toreó Gregorio Sánchez tan bien, tan maestro, como ex-plicando la facilidad que él soñara en aquella su primera corrida que viera en la plaza de Madrid. Por las calles va Gregorio Sán-chez a hombros de la afición; una afición que no recuerda, en las centurias, cosa semejante.

Ha presenciado la corrida don Emilio Fernández, apoderado de Juan Antonio Romero.

El binomio, otra vez, ha encontrado nuevo segundo término. Don Emilio Fernández es el último apoderado del novillero de To-

DE REY MAGO POR LAS CALLES DE SEVILLA

Qué distinto el invierno de 1955 que va para 1956 de aquel invierno de 1953, cuando don Lu-

cinio Cuesta le negara al mucha-cho el pan y la sal del toreo.

Este invierno, Gregorio Sán-chez novilleor todavía se lo ha pasado invitado por derecho, en las fincas andaluzas: Villar Ve-

ga, Domecq, Juan Belmonte...
Gregorio Sanchez habia toreado
el festival que todos los años, en
otoño, organiza el Ateneo sevillano para repartir juguetes a los ni-nos necesitados. Gregorio Sánchez se ha vestido de Rey amarillo, de Rey Gaspar, y montado en una carroza, se ha ido a repartir ju-guetes a los niños de los asilos. —Gracias, señor Rey Mago, mu-

chas gracias.
Gregorio Sánchez ha cambiado gustosísimo todos los triunfos de los redondeles por los puros triunfos de la inocencia y de las ilu-

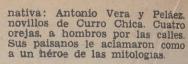
Empieza la temporada de 1956 en Málaga. Cartel repetido al domingo siguiente: Manolo Segura. Antonio Vega y él. Oreja. De camino a Castellón, don Emilio Fernández habla con Gregorio:

—Ya sabes que tienes contrata de la alternativa en Sevillo.

da la alternativa en Sevilla. ¿Quieres torear la despedida de novillero en Madrid? —Con mucho gusto.

La gente decia que estaban locos.

La gente eso decía, Pero Grego-rio Sánchez, el 11 de marzo de 1956, toros de Alvaro Domecq, Ru-perto de los Reyes y Manolo Se-gura en el portón de las cuadri-llas, va en volandas calle de Alllas, va en volandas calle de Al-calá arriba, después de haber cor-tado tres orejas y dado cuatro vueltas al ruedo. Y pasada Barce-lona, a Toledo, antes de la alter-



A HOMBROS, EN LA CO RRIDA DE LA PRENSA

1 de abril, en Sevilla. Naranjos en flor, azahar, alelies, claveles en los jardines. En la Maestranza, alternativa de tronio: Antonio Bienvenida, padrino; Gregorio Sánchez, ahijado; Joselito Huer-

ta, testigo.

El toro «Barquillero», número 1, de Santa Coloma, es un cárdeno recortado y traicionero. Gredeno recortado y braicionero. Gredeno recortado y traicionero. gorio Sánchez le ha dado tres pases de muleta. Al iniciar el cuarto, «Barquillero» está muy cruzado; «Barquillero» ha alargado el cuello y ha olido la taleguilla del matador; «Barquillero» se ha llevado, en su pitón derecho, sangre de Gregorio Sánchez. Una cornada grave, que ha lesionado, in-cluso, el ciático.

Llega la Feria de Sevilla. Gregorio Sánchez tiene firmada la corrida de los miura. Aun no está totalmente restablecido. Pero el torero castellano se ha ido a la Venta de Antequera, ha contemplado la corrida allí encerrada, y

ha dicho, firmemente: -Yo toreo los miura.

Una hombrada que pudo tener consecuencias trágicas. El nervio ciático no dejó al lidiador poner en juego la potencia de las fuerzas naturales.

Gregorio Sánchez ha tenido que estar, otra vez, veinte días en la

Poco a poco, el torero se va re-cuperando, aunque haya veces, como en Cáceres, que se cae de-lante mismo de la cara del toro. porque la pierna no le ha respondido.

dido.

Ha llegado, con el mes de junio, la hora de confirmar la alternativa. Corrida de lujo en Madrid, la del Montepío de Policía: César Girón, Alfonso Merino y el nuevo doctor. Después, la de la Prensa: Antonio Bienvenida, Manolo Vázquez y Gregorio Sánchez.

chez.

Ha salido a la arena el sexto toro. Gregorio Sánchez, de blanco y oro—ya puede usar vestidos pálidos, porque, aunque se manchen, hay dinero para limpiarlos—, ha hecho la faena más clásica, más ideal, más entera, que se presencia en la temporada. La mano izquierda, dueña y señora de la tauromaquia, ha dictado palabra por palabra, las encendidas frases del discurso. Gregorio Sánchez se ha ido, otra vez, puerta grande abierta, Alcalá arriba, hasta Manuel Becerra, a homba, hasta Manuel Becerra, a hom-bros de la afición,

bros de la afición,
Gregorio Sánchez ya es figura
del toreo, como deseara en Salamanca; ya no tiene que preocuparse de dormir en las estaciones
de torear con un pedazo de saco
viejo atado a la mitad de una rama de olivo; Gregorio Sánchez
ya es matador de toros,
Un matador de toros que todavía no tiene automóvil propio;
que todavía vive, con su hermana.

que todavía vive, con su hermana, que todavia vive, con su hermana, en la misma casa donde empezara su camino; que tiene novia para casarse; que viste hábito de Jesús de Medinaceli, en cumplimiento de una promesa; un matador de toros, en fin, que es un hombre. Nuestra mano. hombre. Nuestra mano.

José María DELEYTO



FL ESPANOL,-Pag. 52

CLARA

Sus enemigos han tejido una complicada red de infundios para envolver el limpio prestigio de la embajadora de los EE. UU. en Roma

LAS CAUSAS DE 'AGOTAMIENTO ROMANO

DIA a día se iba muriendo Clara Boothe Luce, embajadora en Roma de los Estados Unidos de América. Su figura frágil, su rostro de cabellos vaporosos y sonnisa a lo Mary Pickford perdian la vitalidad. Ya no llameaban sus olos azules, obstinadamente camidos Era una mujer postrada andidos Era una mujer postrada ojos azutes, obstinadamente candidos. Era una mujer postrada en su residencia oficial de Villa Taverna, sin fuerzas apenas para salir del dormitorio amplio y aireado, de 50 metros cuadrados de superficie y cuatro grandes ventanales.

periode y cuatro grandes ventanales.

Desde el año 1953, en que fué
nombrada por Eisenhower para
representar a su país ante el Quirinal, más de la mitad de es e
tiempo sufrió continuas indisposiciones, que ningúm médico acertaba a catalogar. Para unos, Clara Boothe padecía anemia y un
agudo desarreglo nervioso. La extraña enfermedad afectaba a los
dientes y cabellos de la paciente.
Cada vez que ésta tenía que realizar algún esfuerzo, las energías
le faltaban. «Agotamiento romano», solía decir la embajadora al
hablar de sus males, cuyos síntomas son frecuentes en muchos turistas que visitan la capital de
Italia. Náuseas y mareos vinieron
después. después.

Creció la alarma con ocasión de Creció la alarma con ocasion de un Festival cinematográfico de Venecia. Un representante extranjero invitó a la embajadora a bailar un vals en una recepción y la delicada figura de Clara Boothe se quebró, se dobió desmayada como la heroína romántica de una novela de Lamartine Sus piernas, «los dos más bonitas Sus piernas, «los dos más bonitas piernas de Norteamérica... después de las de Marlene Dietrich»,



Clara Boothe Luce asiste en Asís a una ceremonia celebrada con motivo del VII centenario de la muerte de Santa Clara

al decir de la Prensa de Estados Unidos, se negaban a sostenerla.

El verano de 1954 hubo de regresar a su patria a fin de scme-terse a un detenido reconocimien-to médico en un hospital de Nue-va York. El diagnóstico no fué concluyente, pero al cabo de los dos meses la embajadora recobró la salud: el cutis de su rostro lució nuevamente su clara transparencia y sus ojos azules, la lim-pia mirada. Clara Boothe Luce

volvia a ser la misma mujer de siempre, con aspecto frágil, pero con temple de acero. En Roma de con temple de acero. En Roma de nuevo, la misteriosa enfermedad reapareció; no obstante, habria da pasar todavía largo tiempo hasta que se diese a conocer origen y causa de la dolencia.

Desde que el mundo ha sabido los pormenores del mal que sufría Clara Boothe, la vida de és-

fría Clara Boothe, la vida de és-ta. una existencia que recuerda las dichas y desdichas de la Ce-



Campesinas italianas obsequian a la embajadora norteameri-cana con un antiguo rosario, valiosa obra de artesanía



Esta foto nos muestra a la señora Luce en Viena asistiendo a la inauguración de la Opera, reconstruída después de la guerra

nicienta del cuento, se na visto relacionada con los misterios y los secretos de un pasaje digno del relato de Conan D yle. Intriga y fábula han contribuído a hacer de la enfermedad de la embajadora la más novelesca de los últimos tiempos.

EL «MARINERO JONES», ENVENENADO CON AR-SENICO

A poco de hallarse en Villa Taverna, tras los des meses de convalecencia en Estados Unidos, se agravaron los síntomas de la enfermedad. Las uñas de Clara Boothe se volvieron quebradizas y se rompían al más leve contact. El tinte rubio de sus cabellos se transformaba en un color sin brillo y los dientes se caían, graves males éstos para cualquier persona y más aún para una embajadora. La activa y dinámica representante de Estades Unidos se veía obligada a guardar cama, sin que el reposo representara ninguna mejoría.

Su marido el alto personal de la Embajada, tomaron carias en el asunto e hicieron ver la necesidad de someterse a una riguresa exploración médica. Corrian los últimos meses del año 1954 y ante la imposibilidad de abandonar los a suntos diplemáticos Clara Bothe acudió a un hospital de la Armada de Estados Unidos, instalado en Nápoles. Los facultativos comprobaron que los efectos de la misteriosa delencia se habían agudizado después de los análisis hechos en Norteamérica. Las encias y la mucosa bucal se hallaban muy inflamadas. Por vez primera, se hacia esta pregunta a Clara Boothe:

—Señora, ¿ha tomado alguna medicina que contega arsénico? —Que y. sepa. ninguna... Semanas después la embajadora daba a conocer a un agente de los Servicios de Investigación las sospechas del doctor. No se tardó en adoptar una eficaz medida, rodeada del mayor secreto. Los análisis realizados en Nápoles se enviaron urgentemente al Hospital Naval de Bethesda, en Estados Unidos, Esos análisis se atribuían a un supuesto marinero enfermo, designado por el nombre de Jones.

El informe de América llego en seguida. El veredicto era concluyente, «el marinero Jones es víctima de un envenenamiento producido por arsénico».

Clara Boothe decidió guardar el secreto de sus males a fin de evitar el clamor de la Prensa mundial. Agentes secretos norte-americanos entraron en acción y todos les empleados de la Embajada fueron sometidos a una estrecha vigilancia sin que ninguno de ellos sospechara nada Mientras tanto. Clara Boothe ibaper di en do gradualmente sus energías. Un cuerpo agotado erriel de la embajadora, bajo el maravilloso artesonado de su alcuba de Villa Taverna, con flores renacentistas. Por estos días hace un año que las miradas de todos los que rodeaban a la ilustre enferma se clavaron en la graciosas florecillas del aplafonda del dormitorio. Y aquí empieza a revelarse el misterio.

LA CLAVE EN LOS AF-TESONADOS DE VILLA TAVERNA

Clara Boothe, en las largas horas que yacía en el lecho, entretenía su mirada en les arabescos artísticos del techo y comprobó que numerosas partículas de pintura se desprendían de él. El fenómeno se hacía más evidento

cuando los criados de la casa, cuyas habitaciones ocupaban el piso superior de la alcoba, empezaban a trajar y a pisar fuerte.

Otra sospecha vino en apoyo de la anterior observación. La enferma había notado que el café que tomaba al desayuno de jaba un sabor amargo y metalico en el paladar. Creyendo en un principio que el fenómeno era producido por la falta de pericia de la servidumbre al hacer la infusión. Clara Boothe resolvió prepararse ella misma el brevaje, por medio de una cafetera instalada en el dormitorio. Pero el mismo sabor amargo persistía.

La tercera observación que vi La tercera observación que vi-no a dar con la clave del mis-terio fué que la enferma se sen-tía pecr por las mañanas; los síntomas eran más agudos des-pués de pasar muchas horas en el dormitorio. Más indicios furron registrados después, coincidentes todos ellos. En la alcoba había un tocadiscos que dejó de funcionar. Entregado a un técnico para su reparación, este dió a conocer que la avería se pro-dujo por haberse acumulado polvo y partículas de pintura del techo en Ios engranajes de la maquinaria, lo que impedia el re-gimen normal de revoluciones del platillo. Tantas circunstancias hicieron que los agentes de investigación se dedicaran a reconocer detenidamente la alcoba de la embajadora. Hallaron partícu-las blanquecinas de la pintura del techo en los cortinajes, en los cosmáticos del tocador, en las rendijas y hendiduras de los muebles. Análisis de laboratorio dieron por resultado la presencia de elevadas concentraciones de arsénico, desprendido de las rosas renacentistas del techo del dermitorio. Más aún: la humedad del clima romano provocaba

la formación de vapores venenosos al atacar la pintura.
Como resumen de la investigación se daba por probad que
durante veinte meses la atractiva embajadora de Estados Unidos en Roma había vivido en um
ambiente saturado de vapores nocivos que había comido y bebido, día tras día, alimentos y li
quidos cargados de arsénico Esa
y no otras eran las causas de la
agonía lenta de Clara Boothe

SONRISAS EN LA EM-BAJADA DE ESTADOS UNIDOS

En lineas generales, tal es el relato de los hachos publicado por la revista americana, «Time», propiedad del magnate de la Prensa, Henry Luce, esposo de la fembajadora. Según esta versión oficiosa, el secreto se ha guardado durante un año, pero al final ha sido impisible mantenerlo más tiempo. Parece ser que secomentó el suceso por vez primera en una reunión calebrada un na localidad de Connecticut. Luego se habló de ello en una base militar establecida en Texas. Según la revista «Time», Clara Boothe ha estado s metida a un tratamiento hasta el pasado mes de mayo. Y ahora, para poner punto final a la convalecencia, la embajadora se halla navegando pr las azules aguas del Mediteriáneo, a bordo del

yate del armador griego Niarkos
Mientras la ilustre dama tomifica sus nervios con la templada brisa del mar, una viva polemica se ha suscitado en la Prensa mundial. Puest s en un platillo de la balanza los argumentos favorables a esa versión de «Time» y en el otro los que chazan la verosimilitud de aquellos, el fiel se inclina decididamente del sector que miega la veracidad de tales pruebas. Para la mayoría de los comentanistas, la historia policíaca urdida por el periódico norteamericano no pasa de sor eso; una fábula sin viso alguno de realidad.

En Roma nadie en las esferas oficiales lo cree. Ni siquiera en la misma Embajada de los Estados Unidos ocultan una sonrisa irónica, Si el descubrimiento tuvo lugar hace un año y el secreto se ha conservado hasta hoyopodría decir alguien cuáles fueron los motivos reales de la reserva? Si en verdad el envenenamiento de la embajadora se produjo según la versión de «Time», mejor hubiera sido anunciario a tiempo, evitando asi tantas y tantas leyendas como hau circulado sobre la «enfermedad diplomática» de Clara Boothe, que al decir de las gentes pretendía ocultar su retirada de lavida política por divergencias con el Gobierno italiano. Esos numores sirvieron de pretexto a socialistas y comunistas para lanzar contra la representante de los Estades Unidos ataques más venenosos aún que las partículas de pintura que se desprendian de las flores de Villa Taverna.

El golpe de gracia contra la versión de «Time» ha sido dado por el profesor Genin, director del Instituto de Medicina Legal de Roma y especialista en toxicología. Según esta alta autoridad en la materia, en veinticineo años de vida profesional jamás ha tomado contacto con un caso semejante al de la embajadora. Tal y como pregonan las estadisticas italianas, en el país no se dan envenenamientos por arsénico fuera del par de docenas de intoxicaciones ocurridas entre el personal obrero de algunas fatigas.

nas fábricas.

El presidente norteamericano de la Asociación de Lacas y Barnices también ha tomado la palabra a fin de emitir su veredicto. Para que una persona se envenene con el arsénico contemido en las pinturas para los interiores del hogar, sería preciso que cada día injiriese varias cucharadas del polvillo que parecía desprenderse del techo de Villa Taverna. El «caso Clara Bothex ha tenido otra pintoresca repercusión en Estados Unidos: un famoso fabricante de esmaltes y pinturas ha aprovechado la ocasión, cogida por los pelos, para lanzar a la turbulenta corriente propagandistica del país un «slogan» oportunista: «Los productos de la Casa X... están elaborados sin arsénico». Y todos los indicios auguran un incremento considerable en las ven-

LOS PERIODISTAS RO-MANOS, EN ACCION

Como en un primer momento todas las verdades c las supues-



La embajadora de los Estados Unidos en R ma en un acto oficial. Ha impuesto una condecoración de sepais al general Aldo Urbani

tas verdades en torno a la enfermedad de Clara Boothe venían elaboradas de Norteamérica, sin dejar echar su cuarto a espadas a los hábiles periodistas romanos, éstes al fin se pusieron en movimiento. Algo tendrían ellos que decir por estar en el lugar de los hechos; alguna información caería en sus cuadernos de notas para no depender en tan apasionante asunto de los telegramas de Nueva York...

El fino instinto de los informadores italianos les puso sobre una buena pista. El «signor» Nicola Pacella, conservador y restaurador durante veinte años de Villa Taverna, podía suministrar

datos interesantes acerca del arsénico utilizad, en colorar el artístico dormitorio de la embajadora.

—Conozco bien la alcoba de la señora Bothe. Se trata de una amplia estancia con cuatro ventanales abiertos a dos fachadas. Esta circunstancia excluye toda posibilidad de envenenamiento producido por exhalaciones o por partículas de pintura, ya que el lugar se halla suficientemente aireado y ventilado. Además, se da el caso de que toda la decoración del dormitorio se ha realizado con pintura al temple, que va desprovista de arsénico y de plomo. Coincide también que esas dos sustancias han sido prohibi-



El geenral Gruenther conversa con la embajadora Clara Boothe Luce durante una de las visitas a Roma como comandante de la SHAPE

das como elementos integrantes de las pinturas hace más de treinta añ s... Desde entonces no se ha dado un brochazo en esa habitación.

Para el «signor» Pacella, admitir la tesis del envenenamiento de la embajadora tal como lo ha divulgado la Prensa resulta pueril. Una novela policíaca cuy argumento se basará en los hechos anunciados en Villa Taverna sería rechazada incluso por «bambinos» de seis años... No pasaría de ser un negocio editorial Trustrado.

—Si las flores han tenido que ver algo en al intoxicación de la señora embajadora, no han sido precisamente las del techo del dormitorio de Villa Taverna. Los insecticidas empleados al regar las rosas del jardín pueden haber sido los causantes de la enfermedad.

Otro personaje más ha dado su parecer sobre la enfermedad de la embajadora. Su punto de vista es de indudable valor por tratarse del doctor Milton Rosenbulth, médico personal de Clara Boothe.

-No admitio que la enfermadad padecida por la embajadira de los Estados Unidos en Roma puteda provenir de un envenenamiento de arsénico. Cuando hace dos meses traté a la paciente ésta sufria una dolencia de higado...

LA CENICIENTA SE LLA-MABA CL'ARA

Les enemigos de la respetable. inteligente y simpática señora Clara Boothe Luce, todos ellos del bando y de la cuadrilla de los simpatizantes del comunismo, han tejido una complicada red de infundios para envolver el limpio prestigio de la embajadora. Pero la trayectoria completa de la vida de esta dama la situa a salvo de calumnias e insadias.

Como en el popular cuento de la Cenicienta, Clara Bo the tuvo una infancia difícil. humilde y honrada. Su madre. Ann Snyder, estaba casada con un emigrante bávaro. William Boothe. violinis ta bohemio, el cual abandonó un mal día el hogar conyugal. La señtra Snyder afrontó valientemente la adversidad, soñando con que la joven Clara, con su tez lisa y sonrosada y sus cabellos vaporosos, se convertiría en estrella famtsa de cine. Por este camino, la pequeña Clara llegó a interpretar un papel en la pelicula «Un buen diablillo» y tuvo otras intervenciones artisticas, como una modesta aparición en Broadway, bajo el seudónimo de Joyce Fair.

En el año 1913, la madre decidió trasladarse con su hija a París. Al declararse la primera guerra mundial, regresan a América y la joven ingresa en un colegio de la ciudad de Tarrytown. Clara no se resigna a esta vida y con 10 dólares en el bolsillo. Se va una mañana soleada a Nueva York para ganar fama y dinero. Se emplea en un taller que fabricaba bomboneras, pero la Cenicienta americana no pierde

las esperanzas de un porvenir mas brillante. Consigue ingresa: en una escuela de arte dramatico, soñando siempre con hac.r una destacada carrera teatral

En esa escuela se seguia el sistema de llevar al alumno al escenario y comunicarle bruscamente la idea de una situacion para interpretarla al instante. No se sabe si hubo error o malicia. Pero el caso es que se encargo a Clara la «dramatización» siguiente: «Usted es un hombre de las cavernas que no ha comido durante ocho días y trata dematar una bestia salvaje para llevar la carne a sus pequeños...». No era este papel apropiado para la delicada figura de Clara y la prueba resultó un fra caso.

El encuentro con el «principe» se va a producir muy pronto. De nuevo, viaje a Europa en 1919 y al volver a su patria poco después, encuentra al galán soñado, bajo los ropajes de un acaudalado «businessman», de un rico hombre de negocios. Y se celebra la boda.

Si el cuento de Perrault concluye cuando el Príncipe pide la mano de la Cenicienta, la heroina de esta verídica historia no admite como final la conquista de una regalada posición, gracias a un matrimonio rico. Se trata de otra cosa más que afiadir ceros a la cuenta bancaria, se trata de satisfacer una personalidad siempre inquieta, siempre en busca de ella misma y siempre huyéndose. El periodis-

HAGA PRODUCIR SU DINERO!

LA CAJA POSTAL DE AHORROS

OFICINA CENTRAL:

AVDA. DE CALVO SOTELO, 9

SUCURSALES EN MADRIC:

Jorge Juan, 20. Luis Vives, 12. García Morato, 171. Mejía Lequerica, 7. C.a San Francisco, 17. Diego de León, 2. Santa Isabel, 57. Serrano Jover, 11. Hermosilla, 103. Fuencarral, 132. P.º Extremadura, 122. Magdalena, 12. Alonso Heredia, 15. Puerta de Toledo, 3. Maestro Arnos, 2. Marqués de Vadillo, 2 y 3. Av. Alfonso XIII esquina plaza del Perú. Islas Aleutianas, 2 (Peña Gran de). Antonio Arias, 2.

con la GARANTIA DEL ESTADO

le ofrecemos intereses hasta el 3 por 100

Reintegros a la vista SIN LIMITACION DE CANTIDAD en su localidad

Facilidad de reintegros, con una sola cartilla, en todas las administraciones de CORREOS de España mo atrae a Clara como si lanzara ante sus oj s azules ru ilantes destellos. Afila su pluma en publicaciones de cierto relieve y prepara para más altas empre-

UNA FOTOGRAFIA EN EL TOCADOR DE LA SE-NORA BOOTHE

Pero Clara experimenta el dolor de divorciarse de su esposo. del abogado George Brokaw, por incompatibilidad de caracteros. Se queda con la hija única del matrimonio, la rubia y alegre Anne, cuyo trágico fin tanto in-fluiría más tarde en la vida de la madre. Se queda con Anne y con una dotación mensual de más de 100.000 pesetas. Una bur-guesita se hubiera contentado con vivir tranquila, pero el dineo significa muy poco ante los ideales de Clara. Un diablillo imaginario le susurra al oído: «Escribe para el teatro».

Clara Bo the escribe dos obras. que no llegan a representarso: En tanto sigue esperando el triunfo como autora teatral. Colabora en las revistas «Vogue» y «Vanity Fair». donde de 40 do lares a la semana pasa a c brar 620 y al ocupar el puesto de di-rectora de esta última publicación. Rega a tener un sueldo anual equivalente a cuatro mi-

llones de pesetas. Su idea fija continúa slando el teatro. No le aparta de este ca-mino ni el matrimonio que ha contraido el año 1933 con Heilry Luce, su actual esposo, fundador de «Time» y propistario además de las revistas «Life» v «Fortune», entre ctras. Ha sido una boda entre periodistas, nacido el amor junto a las platimas de los talleres.

Sobre su tocador. Clara Boo-the Luce tiene una fotografía de Bernard Shaw, que contempla

cada dia

Si yo pudiera ser el Bernard

Shaw americano...
En 1939. Clara va a Londres para estrenar la obra que la consegra. A la representación inaugural asiste el hombre que ha inspirado su vocación dramá-

-Señor Shaw-le dice al final del espectaculo-; sin usted yo

no estaria aqui.

La obra se titula «Las muje-res» y se traduce a diez idiomas y se representa en 18 países. Los derechos de autor ascienden a 12 millones de pesetas.

Cuando llega la guerra mun-dial, Clara se encuentra en Bruselas. En visperas del bombardeo de esa ciudad, escribe una carta a su marido: «El telón va a levantarse sobre el más grande es-pectáculo que la humanidad ha-ya visto». Estas cartas, trasladadas a las linotipias, constituyen una de las mejores colecciones de crónicas de guerra escritas de crónicas de guerra escritas por los norteamericanos. Pronto se convierte en la primera periodista del país. A partir de en-tonces, Clara viaja como corres-ponsal especial por todo el mun-do; visita China, la India. Aus-tralia. Africa del Sur. Rusia...

LA «VIUDA POLITICA DEL DOCTOR GOEB-BELS»

La política atrae también a la dinámica Clara Boothe. Se ins-

cribe en las filas del partido republicano y se convierte, junto al jefe sindicalista, Lewis, en la primera figura de la oposición u Roosevelt. Poco después, la adversaria del Presidente llega al Capitolio de los Estados Unidos representante del partido republicano. Con ella el sexo femenino tiene también a su pri-mera representante en la Cama-ra de Diputados de Wáshington. Sus intervenciones en el Par-

lamento se hacen famosas por la dureza de sus ataques y por el contenido explosivo de sus discursos. Se la llega a llamar «enfant terrible» de la Cámara.

En este tiempo una tragedia se clava en el corazón de la inquie-ta norteamericana. La simpática Anne, la hija de su primer ma-trimonio, muere en un acciden-te de automóvil. La crisis que padece Clara Boothe es más grave aún que la sufrida posterior-mente con el arsénico de Villa Taverna. Profesaba el protestantismo episcopaliano, pero su al-ma encentró en aquel trance la verdad. Siguió las predicaciones del padre Fulton J. Sheer, a través de una de las principales ca-denas de radio y televisión de los Estados Unidos. Y este sacerdote fué quien adoctrinó a Cla ra Boothe para recibir el bautismo católico. Se celebró un domingo de cielo azul, del mes de febrero de 1946, en la catedral de San Patricio, de Nueva York. La «mujer más elegante de Estados Unidos», la famosa periodista, la millonaria que había sido Ceni-cienta, la fogosa diputado republicano, se encuentra a si misma en el seno de la Iglesia.

Desde entonces reafirma su actitud anticomunista. Tanto es el

el ardor que pone en señalar al mundo el peligro rojo, que es bautizada por el Kremlin como «desconsolada viuda política del doctor Goebbels».

Cuando Eisenhower es prela-mado Presidente de los Estados Unidos, uno de sus primeros nombramientos es el de embajador en Roma, a fav r de la ac-

dor en Roma, a fav.r de la ac-tiva, inteligente, simpática y pe-lla Ciara Boothe Luce.

Tras esta novelesca vida de la actual embajadora, surge ahora-el capítulo policíaco e intrigante del arsénico del techo renacen-tista de Villa Taverna. La ca-sión ha sido propicia para los comunistas que han abierto una comunistas, que han abierto una campaña de descrédito contra la dama católica. Un derroche de fantasía pone en juego a fin de dar una interpretación malinten-

cionada a los hech s.
Pero la fantasía y la lógica no son bastantes esta vez para dar son bastantes esta vez para dar una solución racional al miste-rio de Villa Taverna. ¿Por qué «Time». revista propiedad del marido de la embajadora, lanza a los cuatro vientos de la publi-cidad se me jante información sensacionalista? Capítulo es éste en la recta vida de la señora Roothe al que hay que colegar las Boothe al que hay que colgar las palabras «Se continuará». Porque nada hay puesto en claro hasta ahora. Tal vez en los venideros días de este verano de clima tan desigual, se dé una explicación convincente. Lo importante ahora es que la delicada figura de la embajadora goza de buena salud, que ha recobrado sus ener-gias y que se reintegra a Villa Taverna, sin la supuesta amenaza de los artesonados renacentis-

Alfonso BARRA



La señora Luce, cuando fué nombrada embajadora en Roma. posó así ante los fotógrafos de Prensa, con su perrito «The Speaker»

UN ESTUDIO SOBRE EL DESARROLLO ECONOMICO ESPAÑOL

Por Alfredo SANCHEZ-BELLA

L A complejidad de la vida económica plantea cada día problemas de más intrincada y di-fícil solución. Superada, en cierto modo, la mefícil solución. Superada, en cierto modo, la me-ta de atenuar las fluctuaciones en la actividad económica, gracias a los progresos de la teoría funcional del ciclo, los esfuerzos de los econo-mistas teóricos y prácticos se han encaminado principalmente a estudiar las medidas tenden-tes a promover el desarrollo económico general, es decir, a satisfacer, en definitiva, la necesidad social de un aumento del nivel de vida. Si cabe discutir la conveniencia de la planifi-cación para resolver los problemas económicos a corto plazo, es indudable que ésta se impone

sal cabe discutir la conveniencia de la planificación para resolver los problemas económicos a corto plazo, es indudable que ésta se impone cuando se trata de tomar medidas a largo plazo como tienen que ser las que pretendan el desarrollo económico de un país. Los problemas que éste implican escapan a la capacidad de previsión de los empresarios que se mueven en un campo de actividad forzosamente limitado.

Todo plan de desarrollo ha de procurar, no sólo el empleo de la totalidad de los recursos, sino su utilización en el lugar más adecuado. De aquí su gran complejidad. Requiere un completo estudio de la estructura económica del país de los medios con que cabe contar, de la mejor manera de utilizarlos y de los posibles efectos de cualquier medida de política económica sobre la actividad total. Ello exige un estudio coordinação de todos los sectores económicos y de las interrelaciones que les unen aspecto fundamental si el desarrollo ha de ser equilibrado. Aquí se manifiesta, más que en ningún otro aspecto, la necesidad de planificar.

Tales planes son siempre posibles incluso en

necesidad de planificar.

Tales planes son siempre posibles incluso en los países que fueron mejor dotados por la Naturaleza y que hicieron mejor uso de sus recursos. Los problemas serán distintos, pero el objetivo último es siempre el mismo. En los países supercapitalistas pretenderán hacer desaparecer las disparidades entre ahorro e inversión que dan lugar a lo que Keynes ha llamado, con frase certera, «la pobreza en medio de la abundancia». En los países atrasados tratarán de crear las bases para que el proceso de desarrollo se ponga en marcha y de encauzarlo luego por los caminos más apropiados. nos más apropiados.

De hecho, los planes de desarrollo se han mul-De hecho, los planes de desarrollo se han multiplicado una vez vencidas las dificultades económicas de la última posguerra. Se han enviado Comisiones de estudio a numerosos países subdesarrollados; se han creado, en otros, organismos especiales con esta finalidad y se ha pretendido, en fin, una acción internacional concertada, puesto que de interés económico mundial es el desarrollo de las zonas atrasadas y con la colaboración de los países más desarrollados ha de realizarse el proceso que les haga salir de su situación.

su situación.

Ningún plan se había hecho en España en este sentido y, sin embargo, nuestro país tiene evidente necesidad de desarrollar su economía. Este desarrollo ha de ser equilibrado y total si se desean evitar serias perturbaciones y problemas de nuestra actividad económica. Esta es la finalidad que trata de conseguir el estudio que realiza el Instituto Iberoamericano de Cooperación Económica, filial del Instituto de Cultura Hispánica, con la colaboración de un grupo de economistas y técnicos profundamente preocupados

por los problemas económicos de nuestra Patria. Nuestros recursos naturales, aunque no muy ricos y abundantes, son bastante completos y suficientes para permitir un desarrollo económico considerable con tal de que sean aprovechados de acuerdo con las posibilidades ofrecidas por la técnica. Nuestra economia inició una honde transde acuerdo con las posibilidades ofrecidas por la técnica. Nuestra economía inició una honda transformación a partir de 1939, como consecuencia de la segunda guerra mundial y de los numerosos problemas por ella planteados. La desaparición casi completa del comercio con el exterior llevó a que sólo pudiésemos contar con nuestros propios medios para satisfacer nuestras necesidades. Surgió, por tanto, una insuficiencia de recursos, tanto monetarios como reales, y aquellos con que se contaba tendieron a concentrarse en los sectores más productivos. De aquí que, al mismo tiempo que se conseguía una elevada tasa de incremento del producto nacional, apareciesen importantes retrasos en determinados sectores de la actividad económica.

Por consiguiente, el objetivo principal de un

la actividad económica.

Por consiguiente, el objetivo principal de un programa de desarrollo económico de nuestro país debe consistir en lograr el suficiente impulso para estos sectores que han quedado rezagados sin disminuir, por ello, el ritmo actual de incremento del producto nacional. Esto sólo puede conseguirse mediante un aumento de la inversión, una distribución conveniente de nuestro producto nacional entre la inversión y el consumo y una coordinación adecuada en el desarrollo de los distintos sectores y de las diferentes zonas geográficas. El aumento de las inversiones sin que tenga lugar una disminución en la producción de bienes de consumo, requiere una cierta aportación de capital extranjero.

De esta forma sería posible mantener la alta

De esta forma sería posible mantener la alta tasa de crecimiento del producto nacional que ha alcanzado el 5 por 100 anual durante el quinquenio 1951-1955. Puede admitirse la posibilidad de que en un período de quince años aumente en más de un 75 por 100 el nivel de vida de nuestro pueblo si los restantes factores que intervienen en el desarrollo lo permiten.

Todos estos extremos se consideran cuidadosamente en el «Estudio» a que nos referimos. En el «Fascículo preliminar», recientemente publicado, se establecen las lineas generales del plan de desarrollo que coincide sustancialmente con la tendencia actual de crecimiento de la economía española. En los fascículos que seguirán después se examinará detalladamente el desarrollo por sectores y los problemas que cada uno plantes. blemas que cada uno plantea.

Las conclusiones a que se ha llegado no pueden ser más optimistas. El balance de la economía española durante los últimos años nos muestra que nuestro desarrollo ha sido espectacular y se ha realizado a un ritmo que está a la altura del lo grado por los países más progresivos de Europa. Si esta tendencia logra mantenerse podemos confiar en que, en el plazo de breve tiempo, España habrá logrado una estructura económicosocial de bases radicalmente diferentes a las que hasta ahora ha tenido.

Convertir en realidad estas esperanzas es lo que

Convertir en realidad estas esperanzas es lo que se pretende en este estudio objetivo, que no tiene otra finalidad que contribuir, en lo que sea posible, mediante el empleo de las nuevas técnicas con que se ha enriquecido la ciencia económica, a la prosperidad de nuestra Patria.

EL ESPAÑOL.-Pág. 58

UN BARCO DE LUZ

EL "CIUDAD DE TOLEDO" LLEVA EL MENSAJE DEL TRABAJO ESPAÑOL A LOS PUEBLOS DE AMERICA



A punto de partir el «Ciudad de Toledo» con la Exposición Flotante Española recibe los últi-mos toques de sus instalaciones mientras está anclado en la ría de Bilbao

L'A nave «Ciudad de Toledo». iluminada y a flote sobre las sombras abismales del Océano; embestida por las grandes olas embestida por las grandes olas que intenten dominarla como a una cáscara de nuez sobre el lecho mitológico de la Atlántida; al calor de los trópicos y hasta quizá zarandeada por algún huracán del Caribe, envidioso del poder humano, va a tener un encanto de periplo colombino y hasta un sabor de navegación a la manera de Ulises en la «Ilfada». Y es que un barco que sale con

Y es que un barco que sale con la promesa de volver cuando sea tiene una aventura inicial mejor que la de los otros barcos de ruta y diario más previsto e inflexible. El «Ciudad de Toledo» sala para volver quendo la dejen le para volver cuando le dejen tantos brazos como intentarán

retenerlo en los puertos atlánticos de Iberoamérica.

Cuando, muy próximamente, el «Ciudad de Toledo» esté en la mar gruesa bien puede ser que muchos seres curiosos de la fauna marina intenten mirar, por un ojo de buey, hacia las bodegas de la Exposición Flotante Estacción Flotante pañola, maravillosas como salones de cuento oriental.

UN BARCO DE LUZ

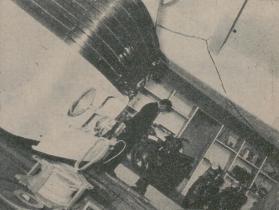
No es para menos, ya que en las cubiertas de este buque van cuatro mil bombillas de colores en guirnalda; cien faroles de radium-mercurio en verde, rojo y amarillo; ciento cincuenta reflectores y cien aparatos fluorescentas: quatro grandes estrellas para tes; cuatro grandes estrellas pa-

ra llamar la atención a babor y a estribor y un simulacro de surtidores y cascadas de agua que forman el fantástico castillo ue luces que parece impulsar, con un salto de agua viva, la popa de esta nave de las maravillas. Y si esto ocurre en la superestructura, más sorprendente es aún el juego de luces de la iluminación interior con el brillo de los espejos, las vidrieras. las piezas de orfebrería de lo suntuarto y de lo útil. que más que máquinas e instrumentos utilitarios parecen estas últimas, verdaderas alhajas de la técnica.

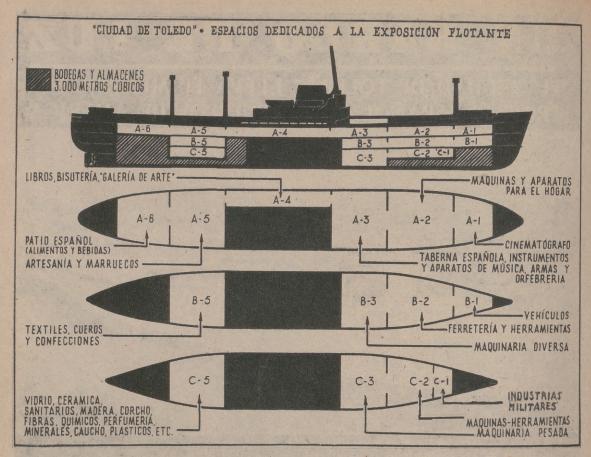
Vemos a quinientos operarios trabajar en este barco sonoro, en el que altavoces, diffundes ella

el que altavoces, disimulados en la ornamentación, difunden ale-gre música de las regiones.





Una actividad extraordinaria de los instaladores y decoradores, convierte las bodegas del bar-co en fabulosos salones



Es fácil el acceso a las bodegas, a las que se va, no por las difíciles escaleras verticales que suele haber en los barcos, sino por otras tan fáciles, amplias y suntuosas que parece que el pasamanos y la escalera va a moverse también suavemente a la manera de las escalas rodantes.

manera de las escalas rodantes.

Los últimos golpes de martillo en el trajín final de esa gran caja de resonancias que es el interior del barco tienen, junto con la alegría de la obra bien hecha. el anuncio de un muy próximo partir.

No es ésta como una Exposición en tierra sobrada de espacio y en la que cada pieza guarda su equilibrio en el estante, a menos que la sacuda un terremoto; aquí es preciso atornillarlo todo contra los golpes de mar que podrían hacer de esta Exposición Flotante una gigantesca cencerrada con gran ruido de latas, y pintar cada pieza con una defensa contra el salitre marino.

Además no es ésta como una Feria de Muestras en la que los camiones puedan entrar hasta colocarse al pie del «stand», sino que hay que subirlo todo por la escalerilla, casi pieza a pieza y con pinzas, como los elementos pequeños de un barco en botella hay que pasarlos, uno a uno, por el cuello del recipiente hasta ser colocados en su lugar preciso con tino y paciencia de chino.

SECRETOS DE LA EX-POSICION FLOTANTE

Sube por la escalera un trabajador fornido que lleva en brazos a una muñeca. Detrás otro obrero lleva una caja de música y otro un organillo verbenero en miniatura que funciona sin manubrio, por electricidad. Aspiradoras, neveras máquinas de batir, lavadoras... Al mirar la pasarela se ve a este barco como si una tripulación feliz regresara de una tómbola afortunada.

Cada cosa en su sitio y un lugar para cosa. El espacio del «Ciudad de Toledo» ha sido mimetrado y no hay rincón sin aprovechar. La entrada de una última bodega de popa se tapa con uno de los toros de Guisando: una tubería indiscreta se cubre con un motivo ornamenta que sostiene a una jarra, y siempre hay una pieza de arte para que, en un hueco, siente una perfecta armonía con los motivos dej «stand» a que va destinada.

Dentro de este barco hay ahora equipos de aspecialistas de cinematografía y sonorización, luminotecnia, pintores, decoradores, electricistas, técnicos en refrigeración..., cada uno a su tarea y sin interferencias. Hasta montadores de bares y cafeterías hay





El moderno bar y la taberna tradicional hacen su acto de presencia, así como los más modernos equipos domésticos e industriales

ahora a bordo del «Ciudad de Toledo», que va a contar con tres de estos establecimientres de estos establecimien-tos, uno en la cubierta entolda-da de popa, otro en el interior de la Exposición y un tercero en uno de los salones. Tres bares y una taberna típica con rojas ja-ras manchegas para el vino peleón:

las tres plantas interiores. divididas en catorce sectores, hay que anadir las cubiertas o terrazas de la superestructura, que también se aprovechan para la también se aprovechan para la Exposición. En la cubierta de proa va la maquinaria agrícola. tractores, segadoras mecánicas, arados múltiples de rueda y de reja, además de alguna de esas máquinas que cortan, agavillan. trillan, aventan y ensacan.

Planchas metálicas de colores rojos y amarillos llevan leones. castillos, cadenas y granadas, asi como motivos de las provincias. Y en el puente de mando unas grandes letras, con lentejuelas metálicas, dicen: Exposición Flotante Española.

TODO DE FIESTA ANORANZA

En popa, una gran cubierta entoldada va a servir para las re-cepciones y allí serán instaladas cincuenta o sesenta mesas donde la cocina del buque servirá platos típicos de las distintas regiones españolas a los visitantes que lo deseen, ya que se prevé que por lo menos los numerosos com-patriotas de Ultramar van a quepaniotas de Oltramar van a que-rer que se alivie, por esa medio, la añoranza de la Patria. Los vi-nos y demás bebidas españolas van a servirse también en esta cubierta entoldada en el pequeño bar y en las mesas de consumi-ción. Los servicios de bebidas en el bar serán prestados por la casa Chicote.

Don Manuel Fuentes Irurozqui. consejero de Economía Exterior y director comercial de la Exposición Flotante, nos acompaña en la visita al «Ciudad de Toleacompaña do» en estos momentos finales de montaje en los que la idea del conjunto se ofrece por primera vez en la realidad.

-En siete meses de trabajo ha sido llevada a efecto una Exposi-ción previa de productos españoles, en la central del Banco Ex-terior de España, y ha sido mon-tada la Exposición Flotante definitiva

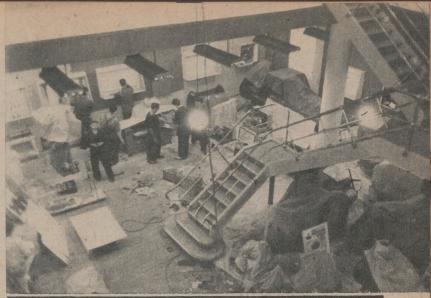
-¿Existen antecedentes en algún país de una realización de este tipo?

No hay antecedentes en ningún país; por eso se nos debe disculpar de antemano cualquier pequeña imprevisión, ya que, a la vez que de una gran realidad, se trata también de un ensayo, no exento de dificultades.

Los expositores, ¿contribuyen a los cuantiosos gastos de la Exposición?

Los expositores ceden temporalmente la mercancia franco bordo y a la vuelta del barco a España deberán correr con los costes de transporte de la mercancia hasta los lugares de procedencia, pero la exhibición de los productos en la Exposición Flotante es completamente gratuita.

He ahí un medio formidable de



Una vista parcial de la Sala de Industrias Metálicas, incluidas en la Operación «M2»



Un palacio flotante será el marco de la Exposición Española que surcará los mares

propaganda que ha sido ofrecido gratis a mil quinientos expositores privados que junto con Empresas mixtas, fábricas nacionales de ar-mas y diversas instituciones to-man parte en la Exposición Flo-

CUATRO CORTINAS DE AIRE FRIO

No se permite poner letreros de propaganda en los «stands» para evitar así una emulación o competencia en el tamaño de las inscripciones. Unas placas uniformes indican solamente el nombre y la dirección comercial del fabricante o el artesano al que pertenece cada grupo de productos Con esto se han evitado posibles disgustos y se enceuzó la propaganda hacia las muestras gratuitas y los folletos de propaganda. cuyo reparto sí está permitido.

Los productos comestibles es-tán representados sólo por las conservas, pero no se exponen otros a los que los calores del trópico o la larga travesía pudie-ra estropear. Aunque el «Ciudad de Toledo» tiene bien acondicionadas sus bodegas contra los ca-lores tropicales, ya que lleva treinta y cinco grandes aparatos individuales de refrigeración construídos en España con licen-

cia «Westinghouse», con una potencia total de ciento noventa caballos de vapor y una potencia frigorífica total de quinientas treinta y cinco mil frigorias. Cuatreinta y cinco mil frigorias. Cua-tro cortinas de aire frío, coloca-das en cubierta y junto a las en-tradas de las bodegas, permiti-rán, en los trópicos, una diferen-cia de quince grados centígrados entre el exterior del barco y las zonas de exposición.

El ingeniero don Jorge L. Salvat Gras, de Suministros Electri-cos, S. A., nos explica el funcio-namiento del sistema de aire acondicionado en la Exposición Flotante, cuya energía eléctrica se abastece de dos grupos electró-genos de doscientos caballos cada uno. La refrigeración consumirá ciento noventa caballos de vapor y el resto de la producción de esos dos grupos electrónicos se gasta en el fantástico alumbrado exterior e interior de la nave, así como para el funcionamiento de las máquinas herramientas de la Exposición.

LA SALA DE CABALLOS DE VAPOR

Otra cosa interesante, que po-drán visitar los técnicos en la materia, es la sala de motores en grupo de la nave, que suman un

Pág. 61.-EL ESPAÑOL

total de siete mil doscientos caballos: modernísima sala de impulsión, tan limpia y tan distinta de ese lugar casi infernal de las calderas, junto a las que, en los vapores, acarrean con palas el carbón unos hombres ennegrecidos y sudorosos.

Y es que la primera muestra de la Exposición Flotante es el propio barco en la que ésta va, y que puede tenerse como un orgullo de la ingeniería naval española y de la eficiencia de los técnicos y trabajadores de los astilleros Euskalduna, que son los que han creado esa cuna grande—de más de catorce mil toneladas de desplazamiento—para mecer a la producción industrial y artesana española, a esa producción que se va a llevar, con orgullo, por las rutas conocidas de un Océano al que las quillas españolas le quitaron la leyenda de su antigua tenebrosidad.

El amplio capítulo de la artesania española está bien representado en el «Ciudad de Toledo» por tres organizaciones: la Obra Sindical de Artesanía, la Organización Artesana de la Sección Femenina y la Artesanía Claustral, o de los conventos de claustral, o de los conventos de claustral euya distribución ha sido organizada por CLAUSNE (Claustros necesitados). En representación de este organismo, protector de la artesanía claustral, va el padre Venancio Ruiz, que ha sido nombrado también capellán de la Exposición Flotante.

SACRIFICIO BAJO EL AGUA

Durante nuestra visita asistimos a la celebración de una misa en el interior de la Exposición, en la que, frente a un altar portátil, se reúnen los directivos de la Misión Comercial, tripulantes, especialistas, montadores, obreros y hasta pequeños grupos de visitantes avanzados que en este memento se encuentran a bordo.

Gentes de profesiones distintas han sido reunidas, por una campanilla que recorrió los distintos sectores del buque, y se ha formado una multitud en la capilla improvisada bajo la linea de flotación.

La nota espiritual ha ido por delante de esta empresa de comercio. Mucho antes de que se entrara en la etapa final de instalación de la Exposición Flotante la Virgen de Begoña fué entronizada como Patrona de esta empresa marítima, y el barco fue llevado arriba de la ría para que su fantástica iluminación fuese un atractivo más de las fiestas de la liberación de Bilbao, pasadas las cuales el «Ciudad de Toledo» volvió a los muelles de Deusto para continuar las instalaciones.

Tan cuantiosa y variada es la mercancía de esta nave que, vemos formado en el muelle donde está atracada, un verdadero tren de grandes cajas vacías con letreros que indican su procedencia de los más diversos lugares de España. Hay cajas cuyos letreros dicen que han transportado productos metálicos de la «Operación M-1»; éstas han tenido que viajar poco, ya que esta «Operación» se circunscribe a las provincias vascongadas. Pero hay

también muchas cajas que indican pertenecer a la «Operación M-2», que se refiere a los transformados metálicos de Cataluña; a la «Operación M-3», que han llegado de Madrid, y otras que son de la «Operación M-4», en cuyas cajas han llegado las muestras de producciones metálicas fabricadas en la región valenciana. También hay cajas que trajeron libros, porcelanas, instrumentos de precisión, juguetes, armas, artículos de orfebrería o producciones artesanas. Los letreros de «frágil», «siempre de pie» o «siempre de canto» abundan en ese tren de cáscaras de la Exposición que forman una sorprendente barricada a lo largo del muelle.

ORFEBRE, CUSTODIA Y METRALLETA

El valor total de lo expuesto en el «Ciudad de Toledo» asciende a una friolera de millones de pesetas. Solamente la custodia Valentí supone una fortuna. Su dueño la valora en un millón de dólares, o sea alrededor de cuarenta millones de pesetas. Esta custodia ha sido labrada por tres generaciones de orfebres. Se empezó en 1907 por don Agustín Valentí Colom; ha sido continuada por su hijo don Agustín Valentí Chía y por el hijo de éste y nieto de su priemr artífice don Agustín Valentí Pascual.

La custodia, que va a cumplir medio siglo de trabajo, no ha sido aún completamente terminada en su base y, con un soporte provisional, marcha a América com la Exposición Flotante como una muestra gigantesca de la constancia de la orfebrería española.

La custodia Valentí corrió peligro durante los años de la guerra y fué escondida en Barcelcna, en cuya ciudad la ha labrado una familia de orfebres.

Es de suponer que la Exposición Flotante Española no será asaltada en el mar por piratas privados. Se llevarían un buen botín si este rapto fuera fácil. El «Ciudad de Toledo», además de muchos tesoros. Ileva un verdadero arsenal, en el que no faltan los juegos de metralletas y fusiles ametralladores de producción nacional, y la sección de armas va acompañada de quienes las sabrían manejar si fuera preciso, con la seguridad del que conoce además los secretos de fabricación.

Los fabricantes de escopetas de caza exponen verdaderas maravillas. Nos han mostrado una modernísima escopeta, con amortiguador de culatazo, que lleva grabada en oro de Toledo la vida de «Manolete», y otras muchas con escenas de montería, adornos, inscripciones y paisajes.

SIETE GUARDAS JURA-DOS, AL OJEO

Siete guardas jurados andan de vigilancia por el interior y las cubiertas del barco, con su bastón y la gran banderola de cuero con la chapa que indica su autoridad.

Unos letreros dicen que está terminantemente prohibido fumar a bordo, y los guardas jurados se encargan de que nadie por descuido, incumpla esta medida de seguridad.

En el momento en que visitamos el barco hay más de sesenta toneladas de combustible dentro del «Ciudad de Toledo», muchos botes de pintura y muchas tablas de madera y chapa amontonada. Por eso, además del servicio de vigilancia de los guardas jurados, está siempre preparado el de extinción de incendios. Grandes compuertas metálicas serían cerradas automáticamente si se declararse un incendio en uno de los sectores, que se vería convertido en un compartimento estanco. Estas compuertas metálicas, en las bodegas bajas, son también una medida de seguridad contra las vías de agua,

Dos de los sectores más singularizados está uno a popa y otro a proa. El primero es el salón de proyecciones cinematográficas, donde los visitantes serán obsequiados con cintas documentales de la actualidad española y con películas de las producciones de la industria, la agricultura y las grandes realizaciones en obras hidráulicas, colonización interior y edificación de viviendas.

En las bodegas de popa está instalado el patio español, que simula unos soportales típicos en cuyo centro hay un prado con una gran jarra que vierte vino rodeada por toros. A la tenue luz verde de este lugar destaca la variedad de motivos de decoración en los que sobresalen los de carácter agrícola, con horcas de labor y ruedas de carro.

Para visitar la Exposición Flotante han sido editadas tres tipos de tarjetas: amarillas (para acto o visita oficial), azules (para visitas profesionales de comerciantes importadores) y rojas (para la visita pública). Dos escaleras de acceso, situadas a estribor, permitirán la entrada y la salida de los visitantes, a los que, en caso de aglomeración, se permitirá la entrada en la medida en que vayan saliendo los primeros visitantes.

SIN MIEDO A LOS TI-

La singladura del «Ciudad de Toledo» que no es un barco de fenicios, se iniciará en Pasajes, de donde va a salir para Lisboa, Tánger, Casablanca, Las Palmas. Tenerife, dieciséis puertos de Iberoamérica y uno — Nueva Orleáns—de los Estados Unidos, para rendir viaje de vuelta en Barcelona.

El primer lugar americano visitado será Río de Janeiro y el último Puerto Rico.

Jefe de la Misión Comercial es el director general de Mercados Extranjeros, don Fernando Sebastián de Erice; el director comercial, don Manuel Fuentes Irurozqui, y el secretario general de la Exposición, don Adrifo Oblantes a los que acompañan ayudantes comerciales, personal de información (al frente del cual está el ayudante comercial den Manuel Cedillo), personal de industrias militares, turismo, Instituto de Cultura Hispánica, «Operación M-1», «Operación M-2», «Operación M-3», «Operación M-4», Sindicato de la Vid, Exportadores de Vinos de Jeres, Sindicato Textil, Sindicato de Industrias Cárnicas, Obra Sincical

de Artesanía. Obra Femenina de Artesanía y Obra Claustra! de Artesanía que han nombrado, estas últimas, delegados masculinos.

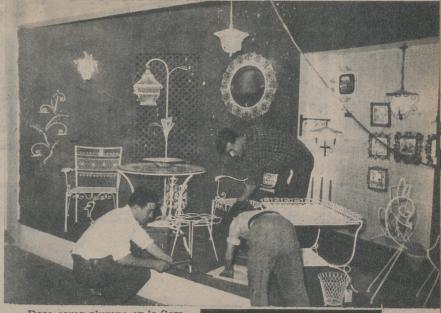
El barco lleva ochenta hombres de tripulación y servicios, y la exposición Flotante, propiamente dicha, alrededor de cuarenta hombres, cada uno de los cuales tiene su cometido específico en ruta y especialmente en los puertos. Don Federico García Sanchiz es invitado de honor en el «Ciudad de Toledo».

En nuestra visita al barco entramos en la cabina de transmisiones, dondes tres radiotelegrafistas cuidarán de transmitir a España la marcha de la expedición. En la cocina podemos hablar con el personal de tan importante servicio. Va un jefe de ocina con sus cocineros primero y segundo, cocineros de camarotes, de tripulación, ayudantes de eccina, marmitones, un panadero, un repostero, un primer gambuca, que tendrán que atender no sólo al servicio del barco, sino al de degustación de platos nacionales en las recepciones y visitas de los puertos.

El capitán del barco, don Francisco Lleal, nos recibe en su camarote.

-Creo que va a ser un éxito rotundo. Tengo muchas referencias personales de que se nos está esperando en América con los brazos abiertos.

-¿Cuántas travesías atlánticas ha realizado?



—Doce como alumno en la Compañía Transatlántica y siete como oficial en la Compañía Transmediterránea.

-¿Le parece apropiado el barco?

—Es muy bueno y tiene todos los aparatos electrónicos de navegación, Radar, sonda electrónica, radiocompás, radiogoniómetro...

—¿Miedo a los tifones? —No.

El «Ciudad de Toledo» está próximo a partir con los mejores augurios y esperanzas para su misión comercial, que no sólo es Uno de los stands de la Exposición Flotante

un gigantesco exponente de la producción española sino también de la fuerza expansiva del momento económico en nuestro país.

¡Feliz singladura a este carguero de la ruta de Guinea, convertido en lujosa nave de la esperanza!

Francisco COSTA TORRO (Enviado especial) (Fotografías de Elorza)





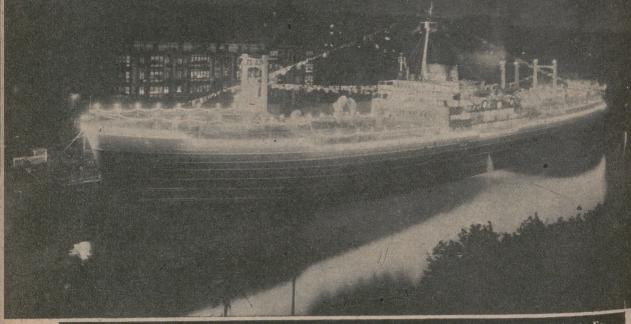
FI ESPAÑOL

SEMANARIO DE LOS ESPAÑOLES PARA TODOS LOS ESPAÑOLES

Precio del ejemplar: 3,00 ptas.- Suscripciones: Trimestre, 38 ptas.; semestre, 75; año, 15

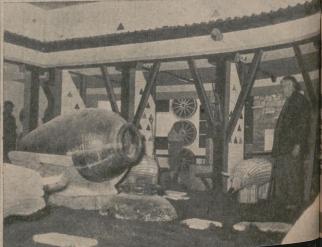
UN BARCO DE LUZ

El "Ciudad de Toledo" lleva el mensaje del trabajo español a los pueblos de América



Este fantástico aspecto ofrecerá el «Ciudad de Toledo», portador de la Exposición Flotante Española, iluminado como un ascua encendida sobre el mar. Los operarios ultiman los preparativos para que comience su jira. (Lea nuestra información especial en la página 59.)





MCD 2022-L5